

Ticuna

Wüxigu tangué

5

Popera i buxügü i wüximaepüxarü taunecüäxgüxüarü

La ciudadana y el ciudadano que queremos



Currículo
N a c i o n a l

El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.



Wüxigu tangué

5

Popera i buxügü i wüximexepüxarü taunecüāxgüxüarü



Ministerio de Educación

Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe
y de Servicios Educativos en el Ámbito Rural

Dirección de Educación Intercultural Bilingüe

Wüxigu tangué

Cuaderno de trabajo y folder - inicial 5 años Ticuna

©Ministerio de Educación
Av. De la Arqueología cuadra 2, San Borja
Lima, Perú
Teléfono: 615-5800
www.gob.pe/minedu

Cuarta edición, 2020
Tiraje: 298 ejemplares
Impreso en Diciembre 2020

Elaboración de contenido

Lexy Peña Gómez

Revisión de contenido

Mender Alex Curitlma Yumbato

Revisión lingüística

Edinson Ysrael Huamancayo Curi

Asesoría y revisión técnica Digeibira-DEIB

Bertha Liliana Pacheco Díaz

Ilustraciones

Edson Hugo Tello Ataucuri
Archivo Digeibira-DEIB

Diseño y diagramación

Nelsón Ramón Obando Vásquez
César Adolfo Yackle Castro

Cuidado de la edición

James Matos Tuesta



Impreso en CECOSAMI S.A.
Cal. 3 Mza. E Lote 11 Urb. Santa Raquel - Lima - Ate
RUC: 20469820531

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional
del Perú: N° 2020-07614

Este material no se puede reproducir total ni par-
cialmente sin el permiso expreso de los editores.

Impreso en el Perú , *Printed in Peru*

Tanawex

Pabuxũgũ pexũchanawexe i ñaa ũmatũxũ.

Ñaa popera rũ cucax nixĩ.

Naxũ i wũxi taaxẽmaxã rũ poramaxã rũ tũmaarũ ngũxẽmaxã a nguexẽteruũ.

Nawá cuxũ narũ nguxẽũcax i ngẽma guxũma nũxũ cucuax rũ cuxũname nacax cungux i ñaa poperawá ũmatugũxũ.

Ñaa popera rũ tũxna nanaxã namuxũraxũ i puracũgũ. Cũxica rũ cumũcũgũarũ rũ cuxrũ papaarũ ngũxẽmaxã.

Ngẽma wũxichigũ i poperaatũwá ngẽxmaxũ tũxũ narũ ngũxẽẽ rũ tũxũ nũxũ nacuaxẽẽ i tacũma i mexũ i nuxcũmaũxũ, toxrũ ãanegũwá rũ toxrũ petagũ, tacũmagũ i ngẽmaxũchiga tamaxã i ú wũxichigũ nachianegũwá nagu inamaxẽ. Rũ nũxũ i ngẽchaũacũmaxã i ñaa naãnewá nũxũ i daux, naĩgũ, naẽũgũ, choxnigũ rũ werigũ.

Ngẽxgumarũxũ ngẽma nagu i maxẽ, cuaxgũ i toxrũ nachianegũarũ i nangẽmaacũ nũxũ i cuaxũcax nataxcũ i ngupetũxũ nguxũma i nachianegũwá.

Nũxũ i cuaxãcũmaxã, ngẽma marũ ngupetũxũ, rũ ngexwacaũxũ i ngupetũxũ i cuxrũ ãanewá.

Toatũwá i poperaatũ nũxũ nixũchiga nañuxãcũ naxũ i nanguxũraũ tamũcũgũmaxã papogũmaxã, tanemaxã, nguепataxũwá tana ũgũ inanguxũrauxũ i pura cũgũ papagũarũ ngũxẽmaxã.

Nãa poperawa tamaxã nũxũ nixũ nanaxca i nguexũ, inũcaxweãcũ wiyaeãcũ, chauxetaãcũ, nagurũ inũãcũ, nũgũmaxã nangugũãcũ, naĩãcũ, ngẽxguma naĩnũcaxwaegũgu i nguепataxũwá ngupetũxũ, ngẽma nachiga nũxũ ixaixũwa, yigu i mexẽchigũxũcax i wũxichigũ i ngunexũgu namexẽchigũxũca.

Cumaxã nũxũ chixú rũ nũxna nadau nũxũ cungechaũãcũmaxã i ñaa popera. Rũ ngẽma nũxũ cuangaux i cuaxgũ rũ cumũcũruũ tanixĩ.

Naxũ i wũxi taaxẽmaxã, rũ poramaxã, tũmaarũ ngũxẽmaxã a nguextẽruũ.

Nawá cuxũ narũ nguxẽũcax i ngẽma guxũma nũxũ cucuax rũ cuxũname nacax cungux i ñaa poperawá ũmatugũxũ.

Nãa popera rũ tũxna nanaxã namuxũraxũ i puracũgũ. Cũxica rũ cumũcũgũarũ rũ cuxrũ papaarũ ngũxẽmaxã.

Ngema wũxichigũ i poperatũwá ngẽxmaxũ tũxũ narũ ngũxẽẽ, tũxũ nũxũ nacuaxẽẽ i tacũma i mexũ i nuxcũmaxũ, toxrũ ãanegũwá rũ toxrũ petagũ, tacũmagũ i ngẽmaxũchiga tamaxã i ú wũxichigũ nachianegũwá nagu inamaxẽ. Rũ nũxũ i ngẽchaũacũmaxã i ñaa naãnewá nũxũ i daux, naĩgũ, naẽũgũ, choxnigũ rũ werigũ.

Ngẽxgumarũxũ ngẽma nagu i maxẽ, cuaxgũ i toxrũ nachianegũarũ i nangẽmaacũ nũxũ i cuaxũcax nataxcũ i ngupetũxũ nguxũma i nachianegũwá.

Nũxũ i cuaãcũmaxã, ngẽma marũ ngupetũxũ, rũ ngexwacaũũ i ngupetũxũ i cuxrũ ãanewá.

Toatũwá i ñaa poperaatũ nũxũ nixũchiga nañuxãcũ naxũ i nanguxũraũxũ tamũcũgũmaxã papagũmaxã, tanemaxã, nguепataũwá tana ũgũ inanguxũrauxũ i puracũgũ papagũarũ ngũxẽmaxã.

Nãa poperawa tamaxã nũxũ nixũ nanaxca i nguexũ, inũcaxwexeãcũ wiyaeãcũ, chauxetaãcũ, nagurũ inũãcũ, nũgũmaxã nangugũãcũ, naxĩãcũ, ngẽxguma naĩnũcaxwexegũgu i nguепataxũwá ngupetũxũ, ngẽma nachiga nũxũ iaxuxũwá, yigũ i mexẽchigũxũcax i wũxichigũ i ngunexũgu.

Cumaxã nũxũ chixú rũ nũxna nadau nũxũ cungechaũãcũmaxã i ñaa popera. Rũ ngẽma nũxũ cuangaũ i cuaxgũ rũ cumũcũruũ tanixĩ.

Chaugü chaüxchicünaxã rü
chanaxümatü i chauega.









Nanetügarü
buxgü



Chauega:.....

Nuxũ tainũ i nachiga i orixgũ i naixnecũcũxã

Nguexẽteruũ nagu i ùxũũ

¿Taxcũ naxũe i buxũgũ?

Tũmaxũtawá taxĩ ya nũxũ cuaxe i ngexta nangox i orixgũ.

Toxrũ nguepataũwá nachiga tidexagũ nguxũma i orixchiga.

Wena nũxũ niugũ.

Nguexẽteruũ rũ buxũgũna catá ü.

- ¿Taxcũ nangoxẽe i cowũ?
- ¿Taxcũchinixĩ i ngõxgũ ega taguchima nangoxgu i cowũ?

¿Texégũ tũxũ tarũngũxeẽ?

Noxẽ rũ buxũgũ.

¿Ngextá tanaxũ?

Noxẽpatawá rũ nguepataũwá.

¿Taxcũ tanaxwaxe?

Naxchicũnaxã rũ cowũchiga.

Nanaũxchicũnaxã i cowũchiga.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:.....

Nüxü tacuaxgü i ngëmaxügü i naxwaxe ega oriexwá i üxgu

Nguexëteruü nagu i üxü

¿Taxcü naüe i buxügü?

Düxetüwá taxī nagu tañücaxwaegü i orixarü buxu. Tanaüxchicünaxã i tara, pexchi.

Nachiga tidexagü i orixarü buxrüxü.

Buxügü nüxü nixu nataxcüwá namexü rü ñuxãcü namaxã i buxeta.

Wüxigü nananü i taxü íxra, taxurane tapüxüne.

Nanayaxu i poperaatü puracürüü rü ñüxmachi i nanaüxchicünaxã.

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Buxügü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwa rü nañewa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Tara, pexchi, ngexri, bachia, toamachigü.

**Inanañaxcü i nawaxre i nanaxwax ngëxguma i orixegu.
Nachiga nidexagü nañugüraüne i wachata a dexeçigüne.**



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:.....

Taorixegü

Nguexëterüü nagu i üxü

¿Taxcü naüe i buxüğü?

Wüxichigü i buxü rü nachiga nidexa nañuxācü naorixegü noxrü papagümaxā.

- ¿Ngëürüxü orix nabuxgü?
- ¿Ngëürüxü nixi i buxgüchaüxü?

Nguexëtaerüü rü nüxna tanaxā i poperaatü i puracürüü.

Büxüğü rü meama nüxü narü daunü rü nachiga nidexagü i ngëma nüxü nadaugüxü.

Nguexëterüü rü cata ü.

Nguexëterüü rü poperaatü nüxna taxā cagü nawá ngëxma.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Buxüğü.

¿Ngextá tanaxü?

Nañnewa.

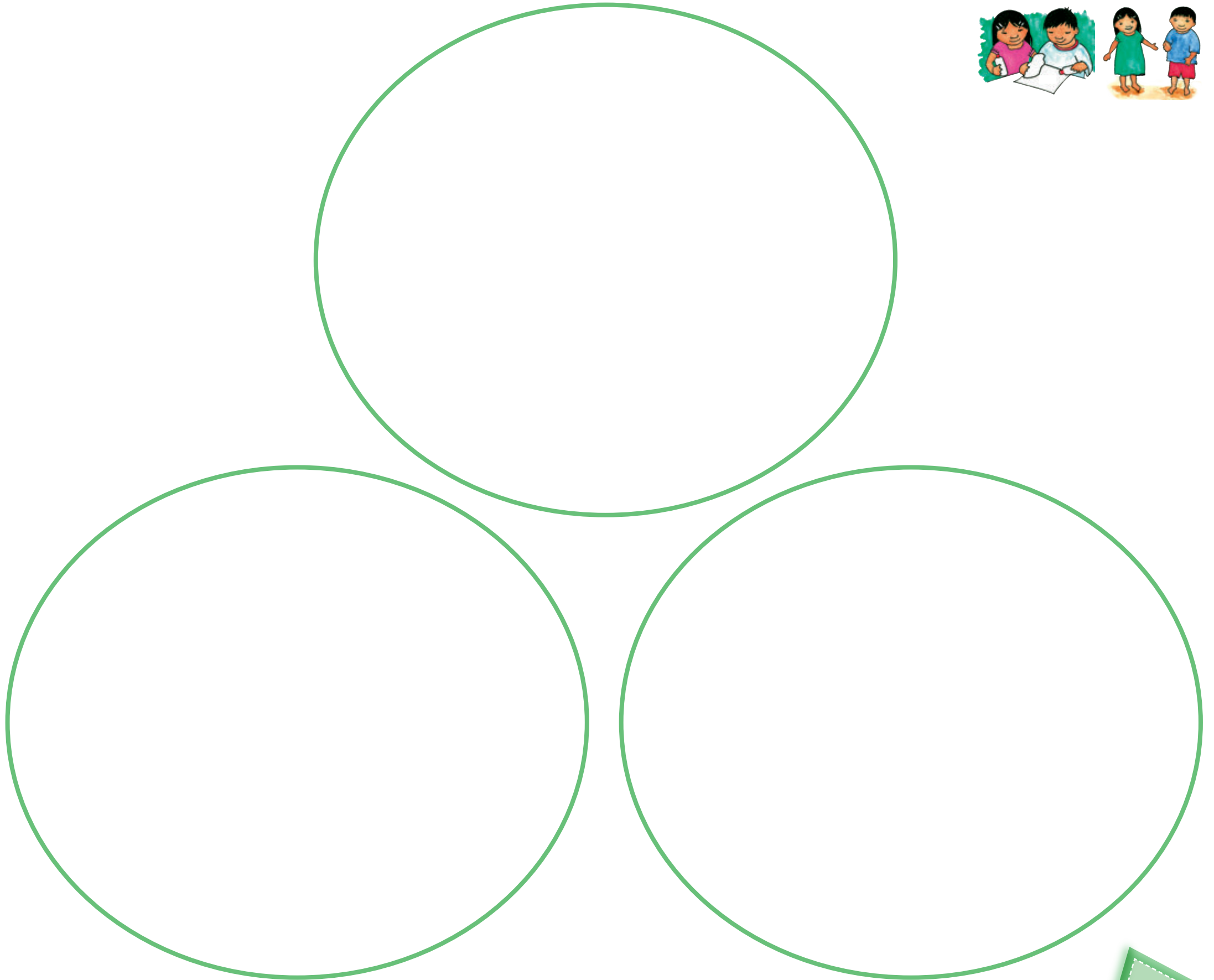
¿Taxcü tanaxwaxe?

Tara, pexchi, ngexri, bachia, toamachigü.

Nana üxchicünaxā i orixgü nawa nenaxi.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:.....

Wüxigu nanu i nanetü marü i dexechixü

Nguexëteruü nagu i üxü

Itachoxü ìxätüwá taxī nagu
tainücaxwexegü i orixarü buxgü rü
nawena nachiga tidexagü.

Nüxü tarü daünü nanañuxgüraü i
naëgagü ngëma i ngõx rü ngëma
namaxā inguxü, maíxcura, nguchixa,
tuxuā.

Nachiga nidexagü i nguxüma ngëma
i dexechi. Tapuracüe i popera i
puracüruüwá, ñuxmachi tanangāxü i
cagü.

- ¿Ngëma marü i dexechiüwa
ngëtayixü narü mumaë i orixgü rü
ngëta narü noxremaë orix, rüexna
tauma?
- ¿Taxcüme i ngëxma?

Naxchicünaxā i orixgü.

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Papa ru mamá.

¿Ngextá tanaxü?

Naanewa, ìxätüwa, rü nguepataüwá.

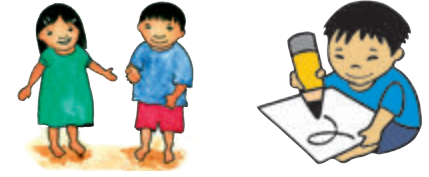
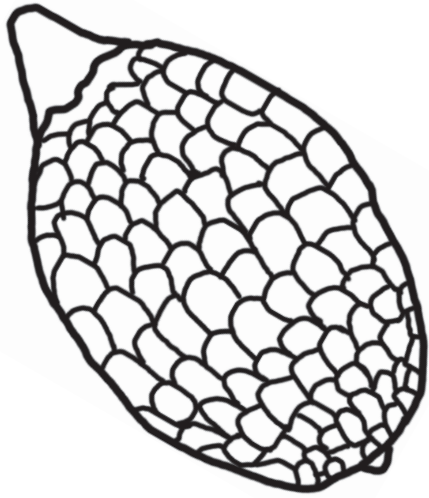
¿Taxcü tanaxwaxe?

Orixchicünaxā.

Taixtaxümaxā nawü i muxüwá.

Inawüegu inarünoxremaexüwá rü cuxrü inümaxā nawü ngexta inatauxüwá.





Chauega:.....

Tema arü dexpüxe arü ñücawaxe (nguruyana)

Nguexëteruũ nagu i üxü

Guxüma i buxügu rü düxetüwa naxĩ rü ñuxmachi nawá naxĩ i temaarü doxpüxü.

Nguexëterüũarü ngüxëmaxã rü nanawepüxgü.

Namaxã naxĩnücaxwaegü i ngëma noxrü temapüxü i nawexgü.

Buxügu rü meãma nüxü narü daunü ngëma noxrü ñücaxwarü.

Nguexëtarüũ buxügüna tananaxã i poperaatü i namaxã i cagü.

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Nguexëteruũ.

¿Ngextá tanaxü?

Ñaxtüwa rü nguepataüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Popera i puacüruxü temaarü doxpüne.

Buxügü i wüximexepüxarü taunecüaxgü nanaümaũ rü nanaüxchicünaxã.





Pa 🍎 Pa 🍎

Pa 🍎 Pa 🍎

Cumexechi

Cumexechi

Cuxũ nabũxgu

rũ cuxũ nangaxgũ

Chauega:.....

Taxüarü wiyae

Nguexëteruü nagu i üxü

Nüxü tarüdaunü i nguexëteruü wexü i naxchicünaxã.

Nüxü niuxchiga i naxchicünaxã rü nügümaxã nüxü niugü i noxrü inügü.

Nguexëteruü nüxü tanawex i wiyae.

Wüxigu tawiyægü taxüarügu ngëmawena taxrechigü.

Nachiga tidexagü i wiyae.

Tana ngãxü i cagü.

- ¿Ngextá nangëxma i taxü?
- ¿Texe tanato?

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Noxë rü buxügü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Taxüarü wuyae.

Nawiyægü.





Chauega:.....

Wairachiremaxā taxīnūcaxwaegū

Nguexēteruū nāgu i ūxū

Īāxtūwá taxī rū nguexēteruūxū tanawex i wairachiregū.

Tainūcaxwaegū nexgütewá wairachiremaxā.

Tanaxūmaū i waximū iāxtūwá wūxi wairachiremaxā rū nawá i nexgūtegūxūcax rū nāgu a ngucuchixēxūcax i wairachiré.

Wūxichigū i buxūgū rū nananexē rū nūxū nixú, nangē xta nayangúxcuchixū.

¿Texégū tūxū tarūngūxeē?

Nguexéteruū rū buxūgū.

¿Ngextá tanaxū?

Nguepataūwá.

¿Taxcū tanaxwaxe?

Wairachire.

Tūxū nāuxchicūnaxā nangexta tanaxū, ñuxmachi cumücū nūxū i uchiga.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:.....

Taxcū tanaxwexe wairarū buxwā

Nguexēteruū nagu i ūxū

Nūxū tanawex i waira, rü nguexēteruūna naxca tacax.

¿Ñuxācū tanacawe i waira? Oxixūtawá taxī natamaxā nūxū tiuxūcax nañuxgü i wairaexū.

Ngēxguma i wairaegu naiuaxcūū.

¿Taxcūwá tūxū namexū i waira?

Nguepataūwá nachiga tidexagü i oxi tamaxā nūxū i uxū.

¿Texégü tūxū tarüngūxeē?

Papa rü mama.

¿Ngextá tanaxü?

Īāxtüwa rü ĩchicüwā.

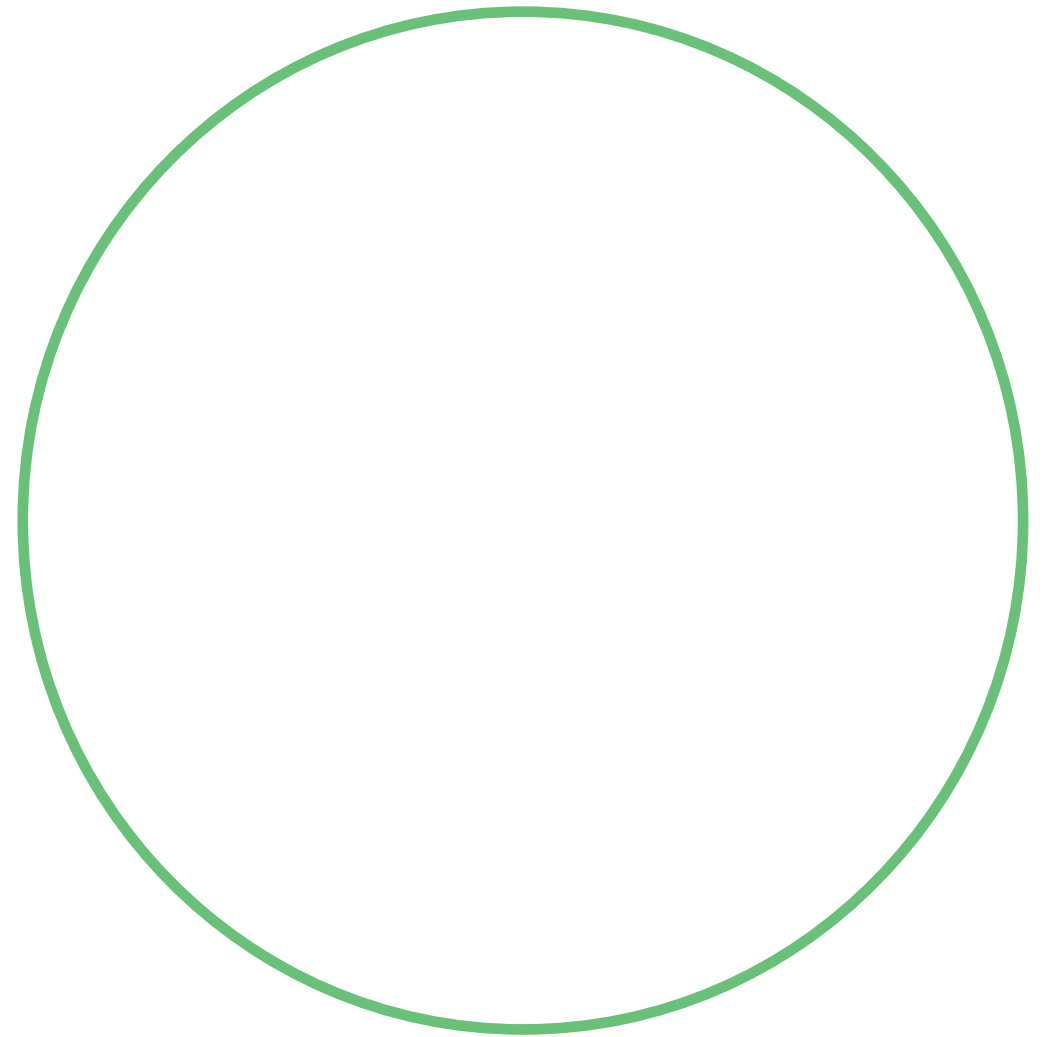
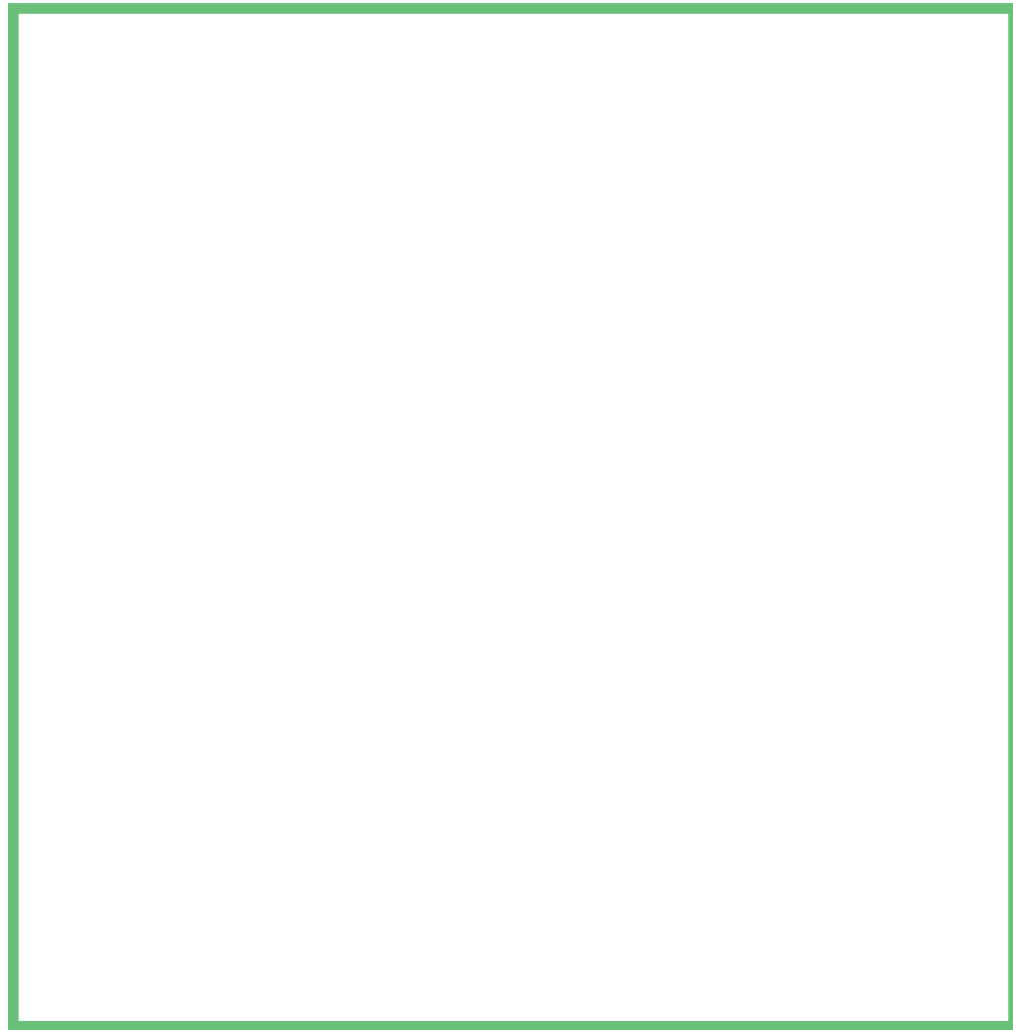
¿Taxcū tanaxwaxe?

Pexchi rü naxmachitü.

Mea nanu i naxchicünaxā i pexchi, ixraxūwa naügü rü taxūgü a cuāxeē.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:.....

Orixgü choxü mexü

Nguexëteruü nagu i üxü

Nguexëteruü ägümücü a pexchi ixracü nange.

Taxre i buxügü rü ninaixetü ñuxmachi nuxü niu nataxcüarü orixyixi ngëma nuxü a yauxächi.

Togüama i buxügürü meāma inarü inuë. Ngëxgumawena i buxü rü nuxü nangõxnetagü rü naegaxü niugü rü nuxü niugü, nañuxmatüraü.

Wüxichigü i buxügü rü nuxü niuxgü i orix i nuxü mexü rü tama nuxü mexü. Ñuxmachi nuxü nixu, taxacüwá nuxü name.

Poperaatü i puracüruxü nuxü ninu.

Wüximexpüx rü nanayauxgü i poperaatü puracüruxü tüxü nanauxchicünaxā i orix nuxü mexü.

Buxügü rü namücü gümaxā nügünanacagü.

Inacax ¿Ngëxüruxü i oxri cuxrüme nixi?

¿Taxcüruxü?

Nauxchicünaxā cumücü cumaxā nuxü i uxü.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

İäxtüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Nanetü rü orixgü İäxtüwa ngëma.

Nauxchicünaxā, rü nachaxu i yauxümaxā i orixgü i cumücügüxümex rü dexexümaxā ngema cuxü mexü.





Chauega:.....

Wairachiũ tataxũ

Nguexëteruũ nagu i üxũ

Wüxie mama tanaxũ nawairachixu tataxũ.

Nüxũ tarũ daunũ nañuxãcü nanachachiũ i waira ngëxguma marũ namexgu rü bachiagu tanagũ.

Ñuxna tacuaxãchi naiyauxmegũ nanaüxcax i wairachiũ.

Nguexëtaruũ namaxã nüxũ tiu wairachiũ namaxã i üx.

Tanacamüchara, tanachaxchiũ tana yoxpetũ i waira.

Ngexguma marũ a nguxgu i noxrũ ü rü nüxna tacuxãchie nanachiga i dexagũ.

Ngexgumawena tatiaxgũ.

¿Texégü tũxũ tarüngũxeẽ?

Mama rü nguexëteruũ.

¿Ngextá tanaxũ?

Ïpatawã.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Bachia, panera ngaxwe.

**Panera, baichia, camũtaeruxũ.
Wüxie ya duũxë i camũtaechicünaxã.**





Chauega:.....

Nachiga tidexagü i nguxüma puracugü

Ñuxäcü tapuracüe

Taboxchimüxügü ngéma nangëxmaxüacü yigüna i inüexücax.

Nguxüma i puracü i tupanachigagu i üx.

- ¿Nguexëteruñarü ngüxëmaxã rü tanangãxü i cagü?
- ¿Taxcü i puracü taxü i tupanachigagu?
- ¿Texe tüxü tarüngüxëë?
- ¿Ngexta netaxĩ?
- ¿Toxrü popera i puracürüxüwá?

Nawá tapuracüe i ngéma poperaatü i puracürüxüwá nüxü a ú.

**Nguxüma i puracü tupanachigu i üx rü nüxna nacuaxãchi nataxcü
cuxü. Tapuracüe i ngechaüxäcü tana üxchicünaxã rü nachaúxgü
ngéma cuxrümeixĩ.**



Three horizontal dashed lines for writing.





Ngue rü
naexmüarü ü



Chauega:

Ngextã nenaũxũ i nguexchiga

Nguexëteruũ nagu i ũxũ

Taxcü naxügũ i buxügũ.

Tũmaxũtawá taxĩ ya wũxie nũxũ cuaxe natamaxã nũxũ tiuxücax nangexta nenaũxũ i nguexchiga.

Taxregu yigũ tiyauxyechimũxügũ rü nügũmaxã nachiga nidexagũ nangextá nagoxũgu i nguexchiga. Nana ngãxũ i cagũ.

¿Ngëxũrũxũ i naĩwá tanaxü ya ngue?

¿Taacũruũ nixĩ i tama guxũma i naĩgũ rü nguewanamex?

Nguexëpataũwá nachiga nidexagũ.

¿Texégũ tũxũ tarüngũxeẽ?

Õxĩ, papa, mama rü noxë.

¿Ngextá tanaxü?

Oxipatawá rü nguexpataũwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Poperaatü i taxũ.

Anguë inaxchicünaxã rü ñuxmachi nachiga i dexa nataxacüwá namexũ i ngue.



Three horizontal dashed lines for writing.



A large, empty rectangular box with an orange border, intended for drawing or writing.

Chauega:

Nüxü tarü daunü i nguearü ü

Nguexëteruü nagu i üxü

Nüxma tacuaxāchie rü tadaumatütaegü.

Nguexëteruüarü ngüxëmaxā i nüxna tacuaxāchie i nacüma i mexü.

I tachoxü rü tarü daunü i nguearü ü.
Nguepataüwa taxī rü nachiga tidexagü
ngëma nüxü rü daunü.

Nguexëteruü rü nachiga, tidexagü i noxrü
mexë ya ngue.

Tapuracüe poperaatü i puracüruüwá.

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Papa, oxi, noxë, tutü.

¿Ngextá tanaxü?

Dauxchitawá rü tãxtüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Tara, yuema, nuta, purure, weruma.

Naüxchicünaxā i puracüruü rü nuxmachi nachaxu, nachiga i úx.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Nguegu tiweũtaũ

Nguexeteruũ nagu i ũxũ

Nũxũ tarũ daunũ ya ngue i natũxacũwá ngẽxmagũne.

Tawoegu i nguepataũwá rũ nachiga tidexagũ nanguearũ dauwa neixĩ.

- ¿Cagũ?
- ¿Taxcũwa tũxũ name ya ngue?
- ¿Texé namaxã tacuax?

Nanayaxu i poperoatũ i puracũruũ.

Wũxi bachia iaã cu dexawá tangũexẽ, ngẽxguma taxtũgũ a chaxũacũ.

Nawá nagũexẽ i nguechicũnaxã poperaatũwá ũxũ, natũxacũ rũexna inagaicamaxũwá i dexa.

Nũxũ tarũ daunũ nañuãxcũ a ũchigũ i dexawá rũ ñuxmachi paxa ngexta nangũ.

¿Texégũ tũxũ tarũngũxeẽ?

Buxũgũ rũ guexeteruũ.

¿Ngextá tanaxũ?

Natũacũwá.

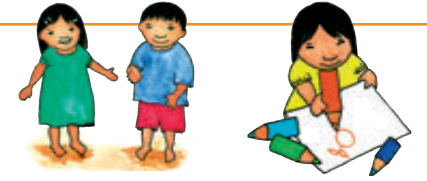
¿Taxcũ tanaxwaxe?

Bachia nguechicũnaxã.

Nũxũ nixu nañuxãcũ ya ãxũ i naexmũmaxã rũexna muturumaxã rũ ñuxmachi nanaũxchicũnaxãgũ poperawá.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Nüxü tacuaxchaxü nanañuxraü i naĩ i nguewa mexü

Nguexëteruü nagu i üxü

Itachoxü i nguepatüwa rü düxetüwá taxĩ itayadaú ya naĩ ngaicamawá ngemaxü i nguewamexü.

Tawoegu nguëpataüwa rü nachiga tidexagü ngëma yima nai nüxü rü dauxnü.

Tanangäxü i cagü.

- ¿Nana nüxgüraü ya naĩ a nguewa mexüne?
- ¿Nangëmaxü nguëpataüwa i naxëmüraü?
- ¿Näxca pedaüx i ngëmaxü i wichipax rü exna äxüamá?

- ¿Nañuxgüraüne a naexmü nayima?
- ¿Naxcax Pedaux i ngëmaxü inanaexmüraü?

Nügümaxä nanawüxiguxë namaxä ngëma nguëpataüwa nüxü nadau, rü ñuxmachi i namücügüwá.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Buxügü nguëëtaerüü.

¿Ngextá tanaxü?

Natüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Poperaatü.

Naxü i wüxi namaü rü nawanawü yima naexmü rü ngue.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Wairaarü ngüemaxã tainücawexgü

Ngüexëteruü nagu i üxü

Nawá naxĩ i wairapaũ inangaicamaxüwá.

Namaxã naxĩnücaxwexegü taxrechigü i wairapaũ.

Nachiga tidexagü i ngema inücaxwexe.

Tanangãũ i cagü.

- ¿Ngextacüna nixĩ i napexe rü nachinü?
- ¿Naetüwa rü exna ñaxtüwa?

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Mama rü buxügü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepaüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Naxchicünaãx, warapaũ.

**Nachaxu taxre i naxchicünaxã. Naweama ngëxma.
Inawüegu i buxü i napexwa üx.**



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Guxūraüne ya naëxmü

Nguexëteruũ nagu i üxü

Türewa ityadaugü, nüxü taarü daügü a ngue rü ñuxmachi ngue taünewá ngëxmagüne a naëxmü.

Ãxchimüãxcü rü wüxigu tananu ya naxëmü nüxü a uãcü yima nügügüraüne rü taxcüwá namëxü i wüxichigü. (Choxniëruüxü, ngoxeü).

Nguepataüwa nachiga tidexagü rü ñuxnachi naüchicünaxã i naxëmü.

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Nguexëterüü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguexpataüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Popera i puracüruü naxchicünaxägü, chauxetaterüü.

Itanayoxochi ya naxëmü yima, yigü nawa i ügünewã mexüne.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Tanaxü ya naxēmügü.

Nguexēteruü nagu i üxü

Nüxü narü daunü i nanguxüraüne i naxēmü ngue i tañnewá ngēxmane. lāxtüwa naxemümaxā nañnücawaegü. Nguepatañwá nayachauxgü i naxēmügüchicünaxā. Nügümücügümaxā nüxü niugü naxñuxācü namaxā i cuaxü ya wüxichigü ya naxēmü. Papáarü nguexēmaxā naexmü naxügü punewá. Nüxü nixü nanüxñnamex i naxēmü rüexna tama. Nachiga nidexagü nataxcüwa tuxña mexü ya nguügüraüne ya naxēmü rü ñuxmachi ñuxācü namamaxā i cuax.

¿Texégü tuxü tarüngüxeē?

Oxigü, papa rü buxügü.

¿Ngextá tanaxü?

lāxtüwá nguepatañwá.

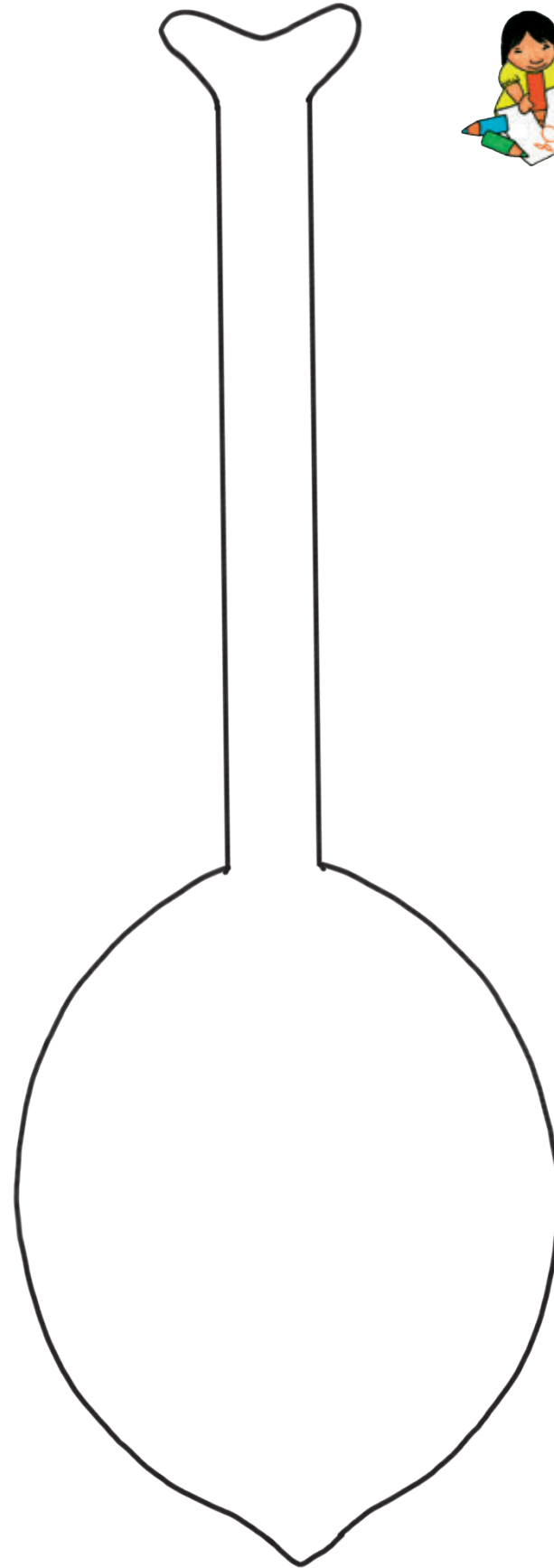
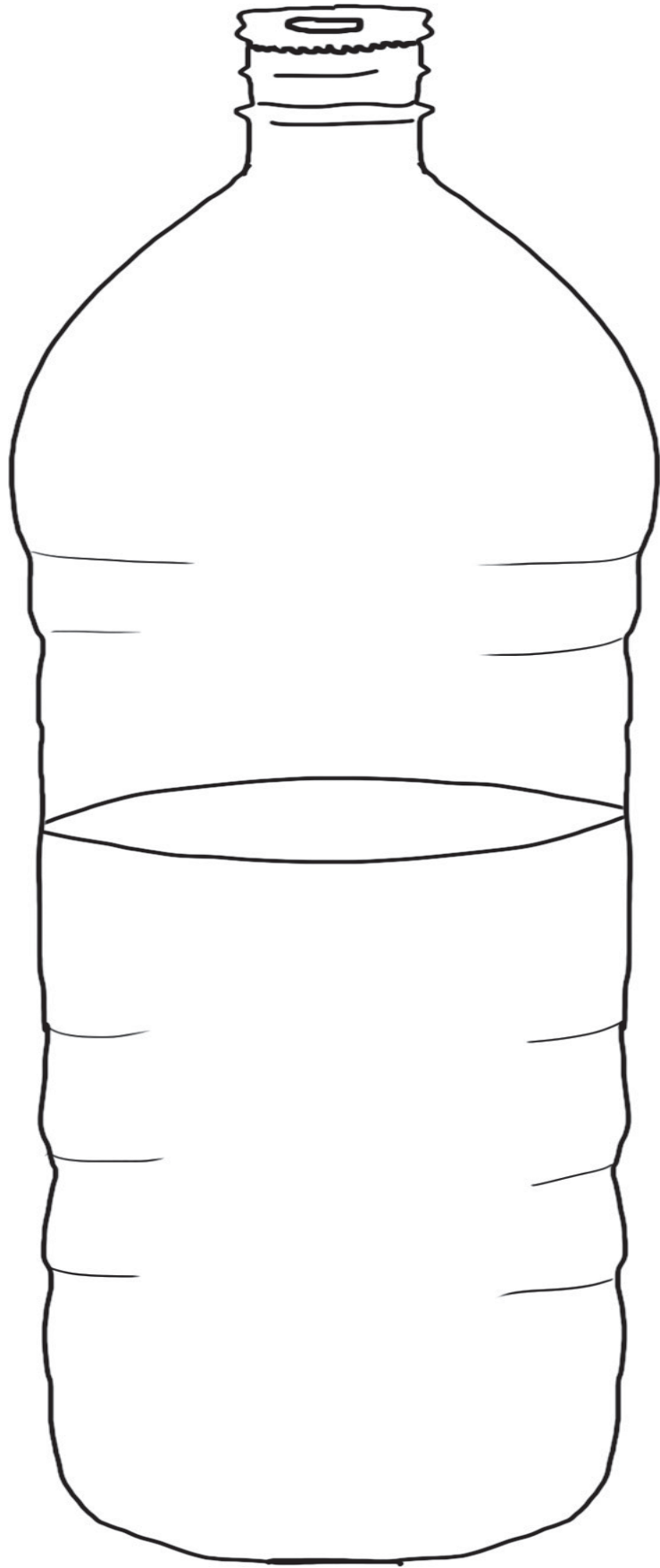
¿Taxcü tanaxwaxe?

Pune, tara, naxñnuta.

Nachau i naxchicünaxā i nagēma naxēmü rü nachiga i dexa.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Cuxmaca netaxüğü

Ngexëteruü nagu i üxü

Ngëmaüxgüxü tarü daunü mamagü nua ngexü nguepataüwa nanaüxcax i cumaca.

Tanangäxü i cagü.

- ¿Taxcüwá tana ü?
- ¿Ñuxäcü tana ü? yatüügü nanaügü a cuxmaca. , ixraxügu natama a cuxmaca i ngëxmaxü .

Dexa tuxma naägümare.

Nüxü tarü daunü nacuxmaca i ügüxü.

Tanamaixtuxügü, namaxä tanguxügü garapagu.

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Papa, noxë rü oxi.

¿Ngextá tanaxü?

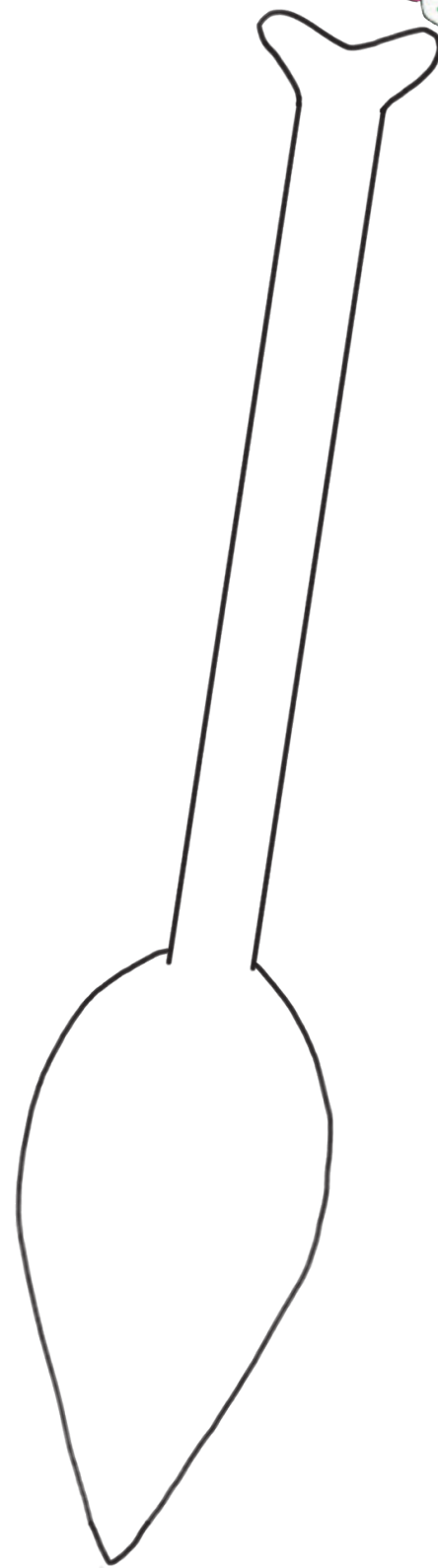
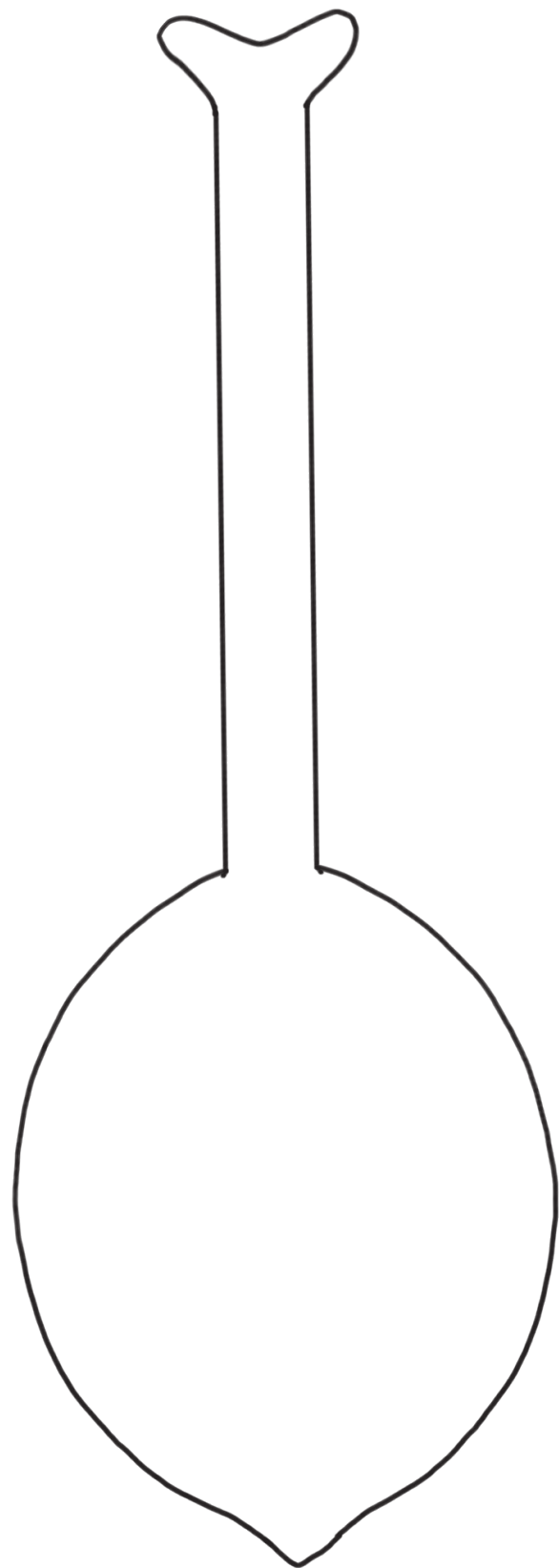
Īäxtüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Tara, pomüruü rü.

Naxchicünaxäwá nawü i wüxi namaü ngexmaügü namaxä nanaüx.





Chauega:

Taachauxgü i toxrü naxēmü

Nguexēteruü nagu i üxü

Nachiga nidexagü i naīgü i naexmūwá megüne rü ñuxmachi nūxü narüdaunü ya naxēmü i nguepataüwa nangegüne, ngëxgumarüü i ngëmaxügü i nawexexü nawa i naxēmüarü chauxgü.

Nanangāxü i cagu.

- ¿Taxcü nangupetü ngëxguma nagu nawixyagügu nawá i tanimaca?
- Nachiga tidexagü i naxēmüarü egü.
- ¿Nūxü nangēma i noxrü chauxrüü?
- ¿Taxcürüü?
- ¿Texegü a egüe?
- ¿Taxcürüü i buxü i ngexü tama naxēmü niegü?

Tüxü narü daunü ya oxi nūxü cuaxe rü ngēmawena rü nūxira nanaxügü i naega ya naxēmü.

Ngexügü i buxügü rü nügü naxüchapaxa nanaüxchicünaxāgüa ya ngue taune.

Cuxica nachiga i ú nañuxācü naxü ya cuxmaca.

¿Texégü tüxü tarüngüxeē?

Oxi rü buxügü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwa rü ipatawá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

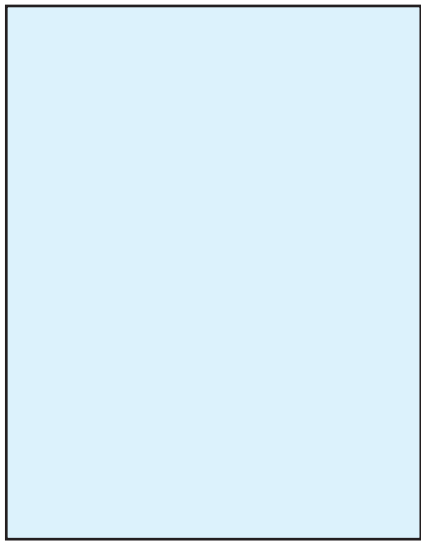
Poxiatü, naüxü, cumaca, naxēmü rü tanimaca.

Namexcüraüxē ya naxēmü cuma nūxü cucuxüneācü.

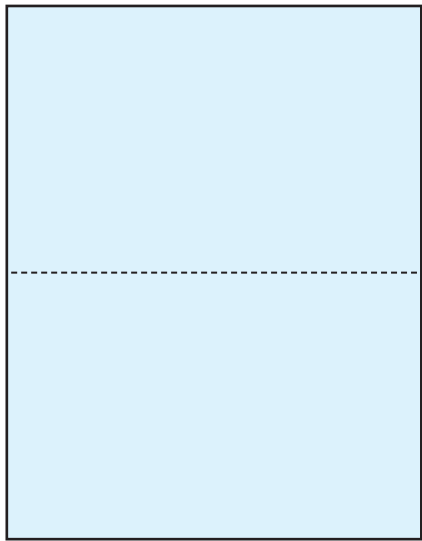


Three horizontal dashed lines for writing.

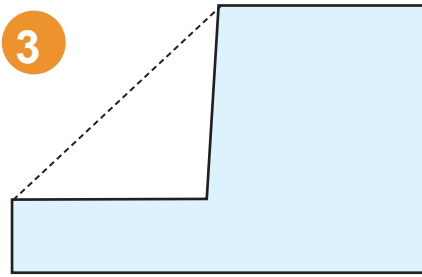
1



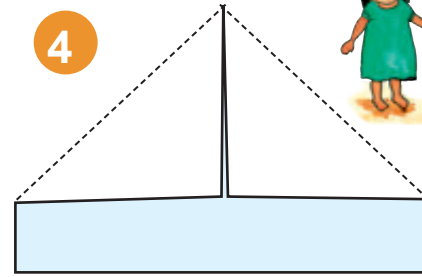
2



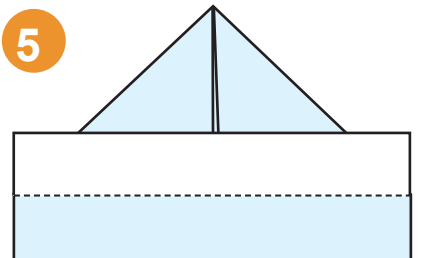
3



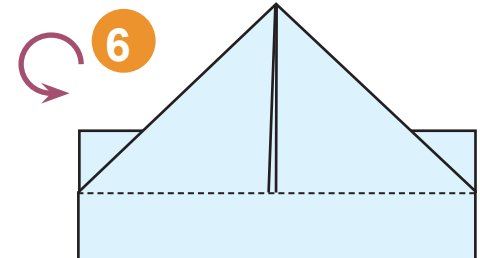
4



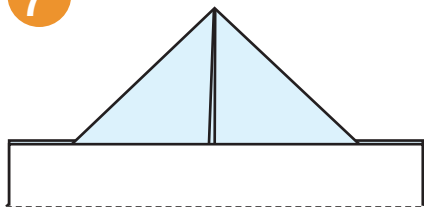
5



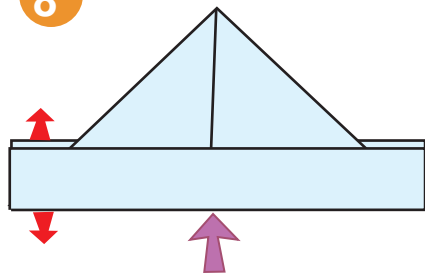
6



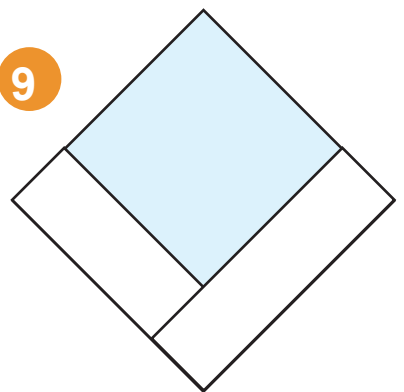
7



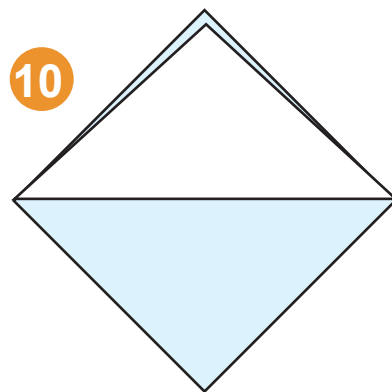
8



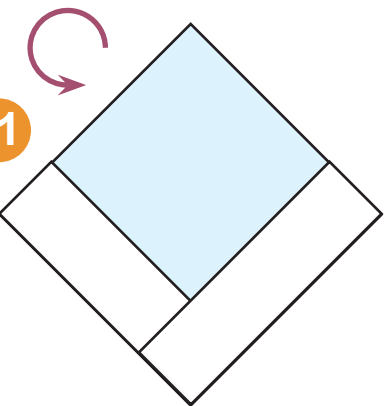
9



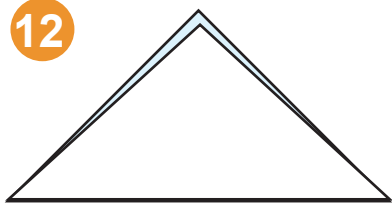
10



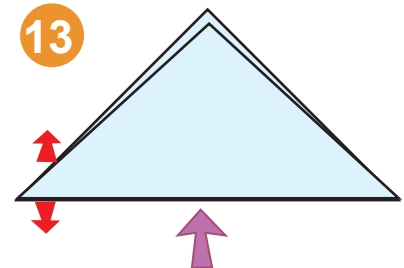
11



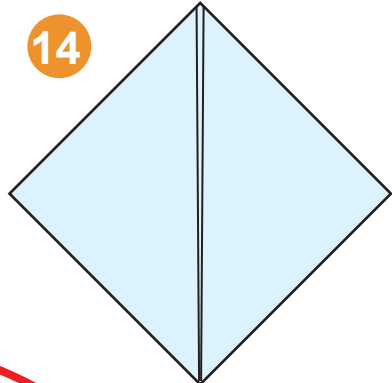
12



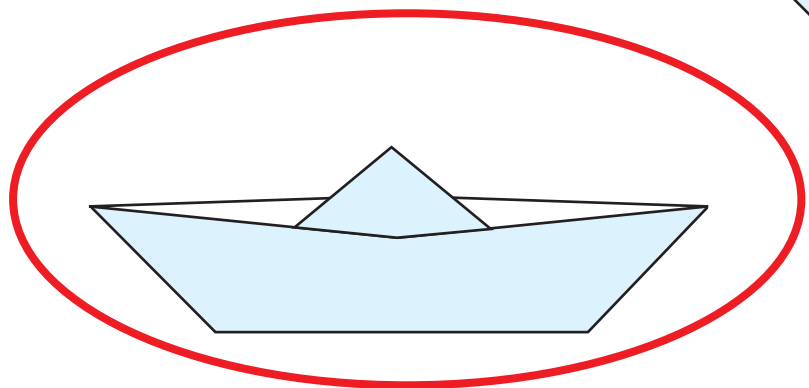
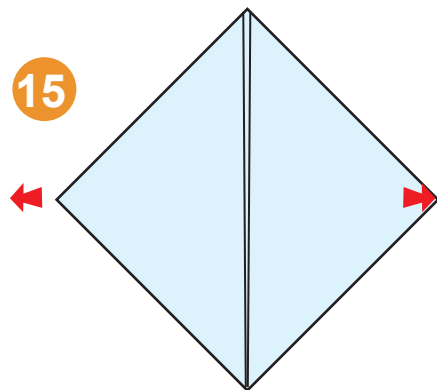
13



14



15



Chauega:

Ngue rü naexmüarü inücawaex

Ngue xeteruü nagu i üxü

¿Taxcü naüe i büxügü?

Nguewá naxinücaxwaxegü, taxtüwá nangexmagü, nichoü rü tocütüwa naxi.

Nayachauxgü i naxchicünaxā ya naexmü rü gue.

Taxrechimüü naügü: wüxichimüü i gue rü toxchimüü i naexmü.

Nügücax naxi taxrechigü, gue rü naexmü.

Naxinücaxwaxegü rü ngēmaacü taxtüwá naxi.

Buxü gue:

Gue niña.

Buxü naexmü:

Naexmü nixā.

Naxinücaxwaxegü i buxügü naxchiga i taxtüwa naxi i nüxicagü.

¿Texégü tüxü tarüngüxeē?

Ngue xeteruü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwá.

Nanaüxchicünaxā rü nanachaxu ya guechicünaxā.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Nachiga tidexagü i nguxüma puracügü

Nuxäcü tapuracüe:

Taboxchimüxügü nangëmaacü yigümaxã i inücaxwëxegüxücax.

Nguxüma i puracü i tupanachigagu i ügüxü.

Nguexëtaruüarü güxëmaxã rü tanangãxü i cagü.

- ¿Taxcüarü puracü taxü i tupanachigugu?
- ¿Texe tüxü tarü ngüxëe?
- ¿Ngexta netaxí?
- ¿Toxrü popera i puracürüxüwá?

Tanaxü i puracü i ngëma puracürüxüwá nüxü a ux.

Nguxüma i puracügü i tupanachigagu i üx rü nüxna tacuaxächie nataxcü i ügüxü. Tapuracüe ngëchaxüäcü, tanaüxchicünaxã rü tanachauxgü ngëma tüxü guchaüxü.

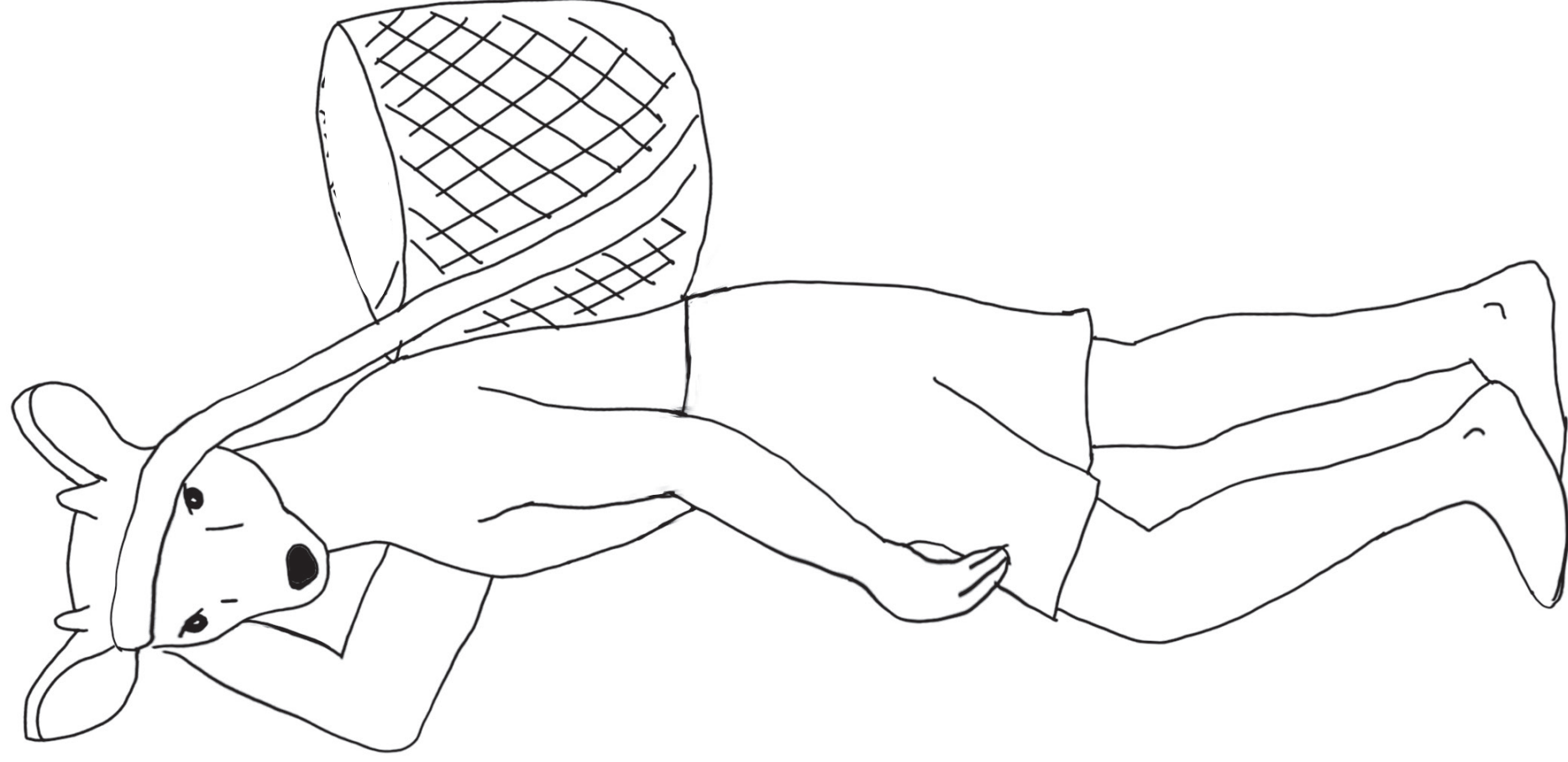


Three horizontal dashed lines for writing, positioned to the right of the girl's illustration.





Naanegu tatoegü



Ngexta nagox ga naane

Nguexēteruũ nagu i ũxũ

Nuxcũma natauma ga naane ñuxmarũũ.

Yexguma ga Yoxi rũ Ipiarũ nixĩ ga nanangoxũguxē ga naane rũ yexma nanamugũ ga wũxi ga yatũ naega a iya-iya. Rũ yemarũ naixnecũwá namaxũ rũ noxrũ pexchi nabũxecha namaxã ga naguxũraũxũne ga nanetũchirégũ ngexgumarũũ: tema, waira, ĩxtũ, pama tũyechacũũ.

Rũ yema rũ oxi ga cowũchirex tamanixĩ.

Wũxi ga ngunexũgu rũ duũxũgũ i chagũexũtanũwá naxũ rũ wũxi ga naixpũnegu nanaxũ ga noxrũ pexchi. Rũ nayexma ga wũxi ga dũũ yema dawenũcũ rũ noxrũ pexchicax nangĩx rũ namaxã niñá, iya iya rũ nawé nangē rũ tama nũxũ nayangau ngemacax rũ nawé narũ caagũ rũ ñanagũrũ naxũane rũ nato ya yima tũxe rũ ngēguma marũ cuxũ nayaxgũ rũ nayũxũe.

Nguepataũarũ dũxetũwá tainũcaxwaxegũ oxi cowũ ga noxrũ pexchi bũxechacũ.

Nguexēteruũ rũ taxre buxũ i yatũxũ ta ũ

tinaixgũchametũ rũ ñuxmachi taxre i ngexũ nanaxũchicũnaxã , ngēma oxĩ cowũarũ pexchimaxã i ñaxũ.

Ngēma togũchigũ i buxũgũ rũ mea i narũ togũ.

Ngexguma marũ pexchimaxã a ñaxguwena ga wũxi ga yatũ rũ nguexēteruũ rũ cataũ.

- ¿Texé tanaxũ i naane?
- ¿Taxcũmaxã naxãcu a pexchi?
- ¿Texé tana paxi ga pexchi?
- ¿Taxcũ nangēxma pexchiwa?
- ¿Texégũ tũxũ tarũngũxeē?

Buxũgu, ngueētaerũũ.

¿Texégũ tũxũ tarũngũxeē?

Nguēxteruũ.

¿Ngextá tanaxũ?

Nguepataũwá.

¿Taxcũ tanaxwaxe?

Popera i taatũ, pexchi, nanũ, uí.

Naũxchicũnaxã i oxi cowũarũ naxweta orixchiregũmaxã.





Chauega:

Nüxü tacuaxgü i waximügü

Nguexëteruü nagu i üxü

Ítachoxü rü naanewá taxī rü itayange i panera waximuchiü.

Ítachoxü rü türewa taxī rü waimü tatayau rü ñuxmachi nguepataüwa tanange natareraüxü i waimü rü daupeturüümaxã nüxü tarüdaunü.

- ¿Taxcüxü pedaugü i waximüpütawá?
- ¿Ngëürüxü i waximügu nixī namexü naitoe?

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Buxügü.

¿Ngextá tanaxü?

Naanewa rü turewá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Panera daupeturüü.

İañaxcuchi ngëma tareraüxü i waximü ngëxta inaxãchicaxüwá.





Chauega:

Tanaxü i waiyuri natüxe i togüxcax

Nguexëterüü nagu i üxü

Nguexëterüü tamaxā nūxü niu nachiga i waiyuri i üx.

Nguexëpataüwa rü chaxü tatiaxgü i nguexëterüü ngëmange.

Papagü rü mamagüarü nguexëmaxā tanato ya tüxe.

Wüxichigü i buxügü rü nügüchacügu naanatanü ya nanü i natogüchaüne.

Napaiegü ñuxmata nūxü naguxgü ya yima nanü.

Tawoegu nguëpataüwá.

Nguexëterüü cataü buxügüna.

- ¿Taxcü naxca nixi i paierüü?
- ¿Ñuxrerüne nixi ya nanü i paixüne?

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Buxügü, papagü rü mamagü.

¿Ngextá tanaxü?

Naanewa rü nguëpataüeá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Nanü, tara, paeierü rü chaxü.

Nachaxu i paieügü rü tüxe i namaxā i toxe.





Pa chaumücü
ina wexechi ya
chanangõx
rü ñuxmachi



Chauega:

Tanaü i ngema nagu tüxü rü ñuëxü.

Nguexëteruü nagu i üxü

Nachiga tidexagü nanüxü cuaxeütawá naixí.

Wümatüterüüwá taadexcuchi i popera i taatü.

Nguexëtaeruü rü buxüguna cataxü.

- ¿Taxcüxü i dauxü i oxipatawá?

Nguepataüwa buxügüxü taanu ya tüxe.

Nachiga nidexagü nanañuxraüxü ya tüxe.

Nguexëteruü rü buxügümaxä wüxígu nanaügü a ngema nagu tüxü rü ñuëxü nachiga i ngëma naxügü.

- ¿Taxcüeca mexyi?

Wüxi tamücü yuxramatüxü inanawexechi a nachacüü ixraxüwá.

Chanangöx choxnimaxä.

Rü ñuxmachi chaxüwa.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Buxügü, oxí rü nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

Oxípatawá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Poperaataatü rü tüxe.

**Naxümatü ngëma nagu tüxü rü ñuëxü toi poperaatüwá.
Rü naüxchicünaxä i ngëma noxrü ngäxü.**





Chauega:

Poxire naguxüöraüne

Nguexëteruũ nagu i üxü

Düxetüwá taxī rü tanayauxgü ya poxíre.

Wüxichimüũ i buxügu nayaugü a poxire rü noxremaene.

Taxrechimüxü nayauxgü ya poxire rü mumaene a maxtanüna.

Tomexepüxchimüxü rü tauma niugügu.

Nguexëteruũmaxā wüxigu nayaugü ya poxire.

Nguepataüwa nachiga nidexagü i ngema naügxü.

Nguexëteruũ rü cataxü.

¿Ngëxürüxü buxüguchapaxa nayaügu rü mumaechimüxü i poxíre?

- ¿Guxüma yixü wüxigu a ugüxü?

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Buxügu.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwá.

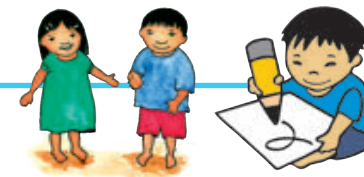
¿Taxcü tanaxwaxe?

Poxiré.

Naümatü i namatü wixi nachicachigügu.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Tangianegü

Nguexëterüü nagu i üxü

Buxügu rü naxinücaxwegü nagu i naane.

Papa nüxü cuaxemaxã tangianegü.

Nguexëterüümaxã wüxigu naanewa taxĩ itayange i paritu rü dexá.

Papa nüxü cuaxe rü tafeüeira rü ngëmaacü nawá tanangixichi i naãne namea a axücax.

Nüxü narü daunü nañuxäcü a guxü i naane.

Nawoegu nguepataüa rü nachiga niidexagü i ngëma puracü naxügu.

Nguexëterüü rü cataxü.

- ¿Ñuxäcü nawa tana ngixichi i naãne?
- ¿Ngëguma napuxgu namexü naingixanegü.
- ¿Taxcümex nangupetü ngëxguma tama mea aaxgü i naãne?

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Buxügu papa mama.

¿Ngextá tanaxü?

Naannewá.

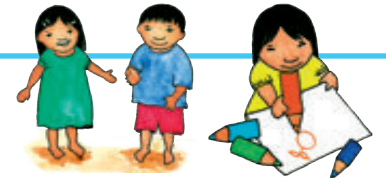
¿Taxcü tanaxwaxe?

Paritu rü üxü. Temaatü, ipaxü.

Ina yoxü i naxchicünaxã rü ñuxmachi iañaxcu ngexta paritu rü üxü i ngëmaxüwá.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Yügüna tadaugü nawá i äxtape ngëxguma i toegügu

Nguexëteruü nagu i üxü

Nguepataüäxtüwa tainücaxwegü.

Buxügümaxā nūxü tixu nayigüna i dauxgü naanewa ngëxguma i toegu naxca i äxtape.

Äxtapereüchicünaxā nügü nifaixgüpara rü guxüma i naxünegüwá.

Buxügüna cataxü nanagugüaücacax i noxrü nanegü i äxtapexü.

Nachiga nidexagü i äxtape i tanütaxü, ixranüta, nuxnüta rü maxnüta.

Buxügü rü naxinütamaxā nanagugü i noxrü maxnüta, noxrü tanüta.

Poxwapawerumaxā nanangu noxrü tamenaxā.

Taxwechigupawerumaxā nanagugü i nuxnüta.

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Buxügü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguexëpataüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Naxinüta rü taxwechiüpoweru.

Nanügügüraüxü rü wüxigu tünanuchigü, ixranüta, tanütaxü rü maxnüta.





Chauega:

¿Ñuxācū narūxū a chawū?

Nguexēteruū nagu i ūxū

Buxūgū rü i wüxigugūxū
nügūmaxā naxínūcaxwexegü.

Wüxigu tananu ya chawū dexpütane,
chara, pupūta, ngemaacū tamachigü.
Nūxū narü daunü rü ñuxmachi nachiga
nidexagü i ngēma naxūgü namaxā ya
chawü.

Nguexēteruū rü cata ü.

- ¿Taxcūgu i inūcaxwexegūxū?
- ¿Texégü naxūgüe i puracū?
- ¿Ñuxrexa chawü nua nangegü?

Nanayauxgü i poperaatü puracūruū.

¿Texégü tūxū tarüngūxeē?

Buxūgü nguexēteruū.

¿Ngextá tanaxü?

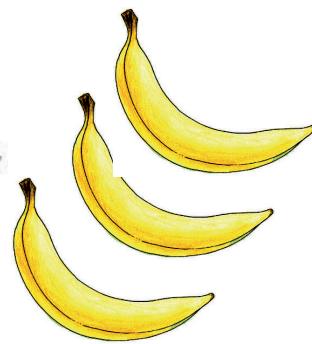
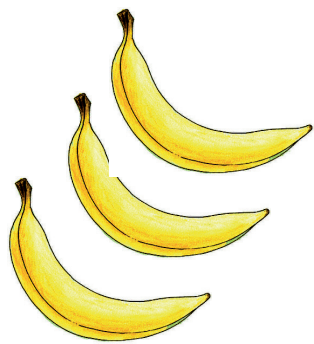
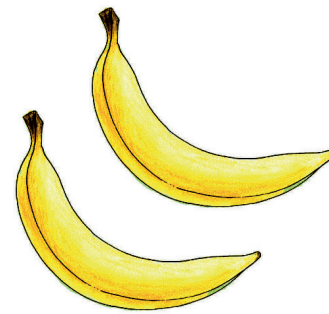
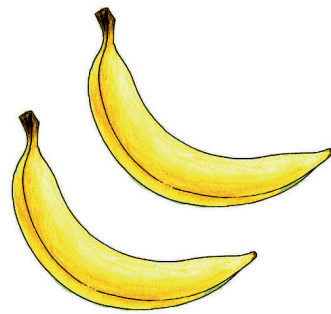
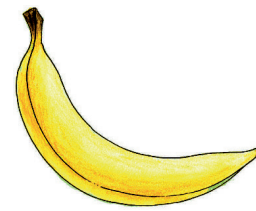
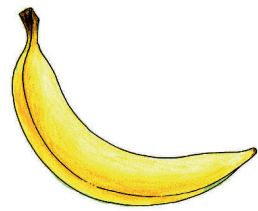
Nguepataūwá.

¿Taxcū tanaxwaxe?

Poxírē.

Naüxchicūnaxā a chawü rü boxgüne rü nachiga i dexa cumücügūmaxā.





Chauega:

¿Ñuxācū narūxū i poxí?

Nguexēteruū nagu i ūxū

Buxūgū rü nügürüū wūxigugūxū
nügūmaxā naxínūcaxwegü.

Wūxigu tananu a poxí a maxtanūna rü
poxí a ngēxereū, poxí a maxtanūna rü
poxí a ngēxere.

Nūxū narū daunū rü ñuxmachi nachiga
nidexagü i ngēma naxūgü namaxā ya
poxire.

Nguexēteruū rü cata ü.

- ¿Taxcūgu i inūcaxwegūxū?
- ¿Texegü naxūgüe i puracü?
- ¿Ñuxre a poxire nua nangegü?

Nanayauxgü i poperaatü puracüruū.

¿Texégü tūxū tarüngūxeē?

Buxūgu ngueētaeru ü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwa.

¿Taxcū tanaxwaxe?

Poxi, naxchicünagü.

¿Taxcūarü poxi tinumachimüü?





Chauega:

Taadexechi i ngẽmaxũgũ namaxã tüxe i to

Nguexẽteruũ nagu i ũxũ

Itachoxũ rü düxetüwá nachiga tidexagü i ngemaxũgũ namaxã i paiexũ.

Papa, buxũgũ rü nguexẽteruũ taadexechi i ngẽmaxũgũ i namaxã i paiexũ.

Taadexechi i ngẽmaxũgũ namaxã i paiexũ.

Nguexẽteruũ rü buxũgũna cataxü.

- ¿Ñuxre i ngẽmaxũ tidexechigü?
- ¿Texéarü ngũxẽmaxã taadexechi i ngemaxũgũ?

Nüxũ taanu i poperaatü puracuruũ.

- ¿Taxcüwá tüxũ namexũ i ngemaxũgũ i dexechigü.

¿Texégü tüxũ tarüngũxeẽ?

Buxũgũ, papa rü nguexẽteruũ.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataũwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Tara rü paieruũ.

Naũxchicũxnaxã i ngemaxũ i naxwaxe toewá rü ñuxmachi nachiga i dexa.





Chauega:

Nachiga tidexagü i nguxüma puracugü

Ñuxäcü tapuracüe:

Taboxchimüxügü nangëmaacü yigümaxã i inücaxwexegüxücax.

Nguxüma i puracü mamachigaarü tauemacügu i ü.

Nguexëteruüarü guxëmaxã rü tanangãxü i cagü.

- ¿Taxcüarü puracü taxü i tupanachigagu?
- ¿Texé tüxü tarü ngüxëe?
- ¿Ngexta netaxí?
- ¿Toxrü popera i puracürüxüwa?

Tanaxü i puracü i ngëma puracürüxüwa nüxü a ú.

Nguxüma i puracü i tupanachigagu i üx rü nüxna nacuaxãchi nataxcü cuüx. Tapuracüe ngéchaxüãcü, tanaüxchicünaxã rü tanachauxgü ngema cüxü guchaüxü.



Three horizontal dashed lines for writing.

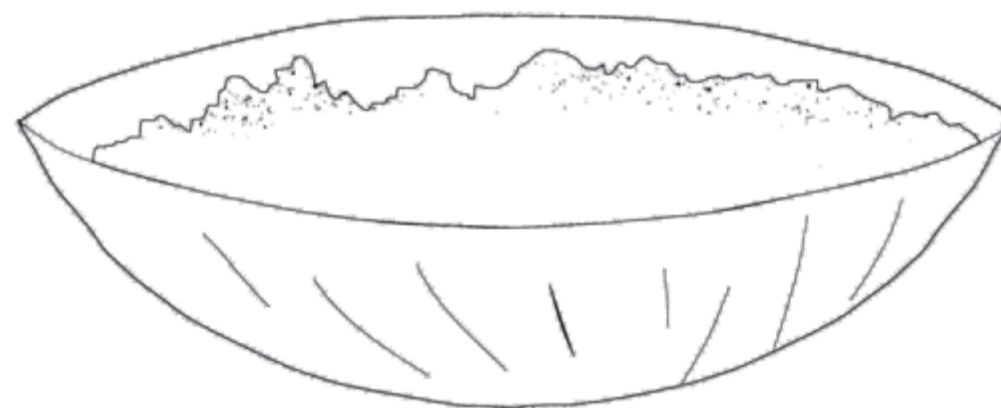
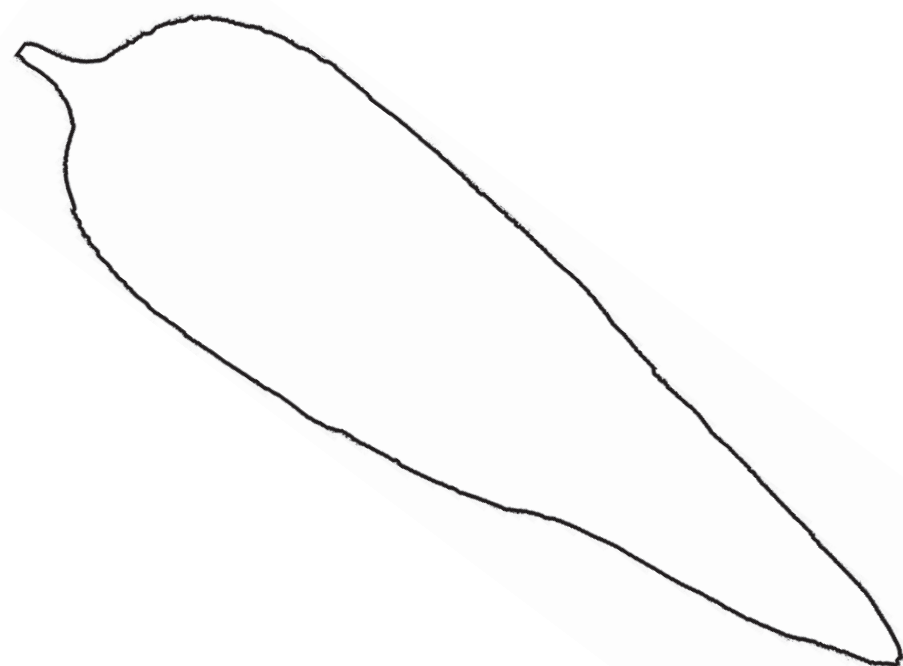




Ngěma tūxewá i
ügüxũ



Toxreraũnewa ya tũxewa
cũxũta ü pa uipa
ui dexenewa rü chaxũnewa
cuxũta ü pa ui pauí.



Chauega:

Nüxü tacuax i tüxearü wiyae

Nguexêteruü nagu i uxü

Nguexêteruü rü tanawex ya tüxe a dexéne rü choxüne. Nguexêteruü rü tanawex ya tüxe a dexéne rü choxüne:

- ¿Taxcü naxüe i buxügü?

Naxchicünaxāmaxā a tüxe tanawex i wiyae.

Yügümaxā nüxü tiugü i toxrü inügü rü ñuxmachi itayangüxêe nawüxiechigü tidexaücax.

Taxre chimüügu yigü tanu naiwiyaegüxücax nguexêruümaxā, ngēmawena i āxchimüüxācū.

Tanangāxü i cagü.

- ¿Ñureraüne ya tüxe tüxü nangëxma?
- ¿Taxcüwa tüxü namexü?

Nguexêteruü tanawex i naxchicünaxā rü nuxmachi nana üxchicünaxāgü.

Yigümaxā nüxü tiugü i toxrü inügü rü

ñuxmachi itayangüxêe nawüxiechigü tidexaücax.

Taxre chimüügu yigü tanu naiwiyaegüxücax nguexêruümaxā, ngēmawena i āxchimüüxācū.

Tanangāxü i cagü.

- ¿Ñureraüne ya tüxe tüxü nangëxma?
- ¿Taxcüwa tüxü namexü?

Nguexêteruü tanawex i naxchicünaxā rü nuxmachi nanaüxchicünaxāgü.

¿Texégü tüxü tarüngüxeê?

Nguexêteruü rü buxügü.

¿Ngextá tanaxü?

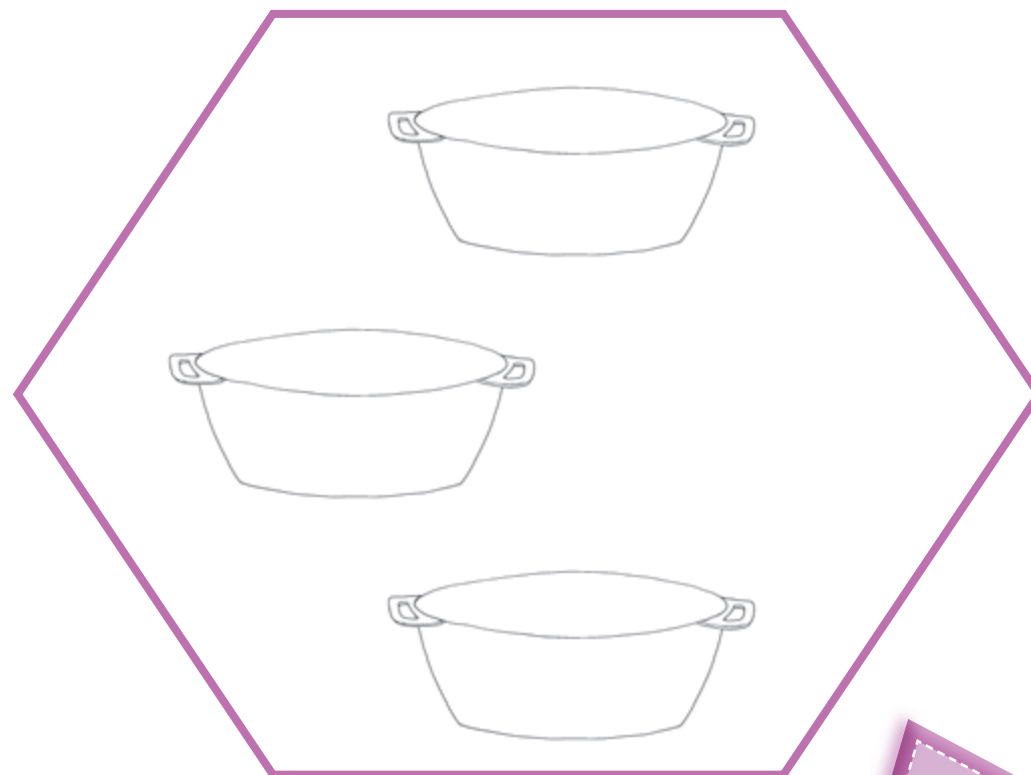
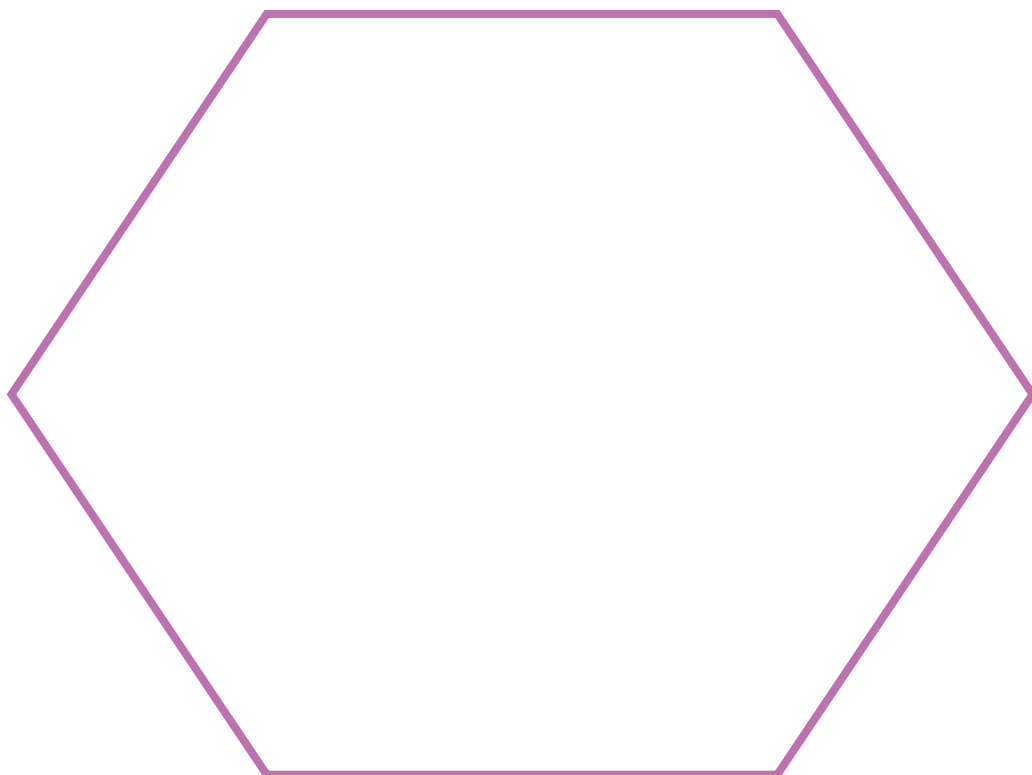
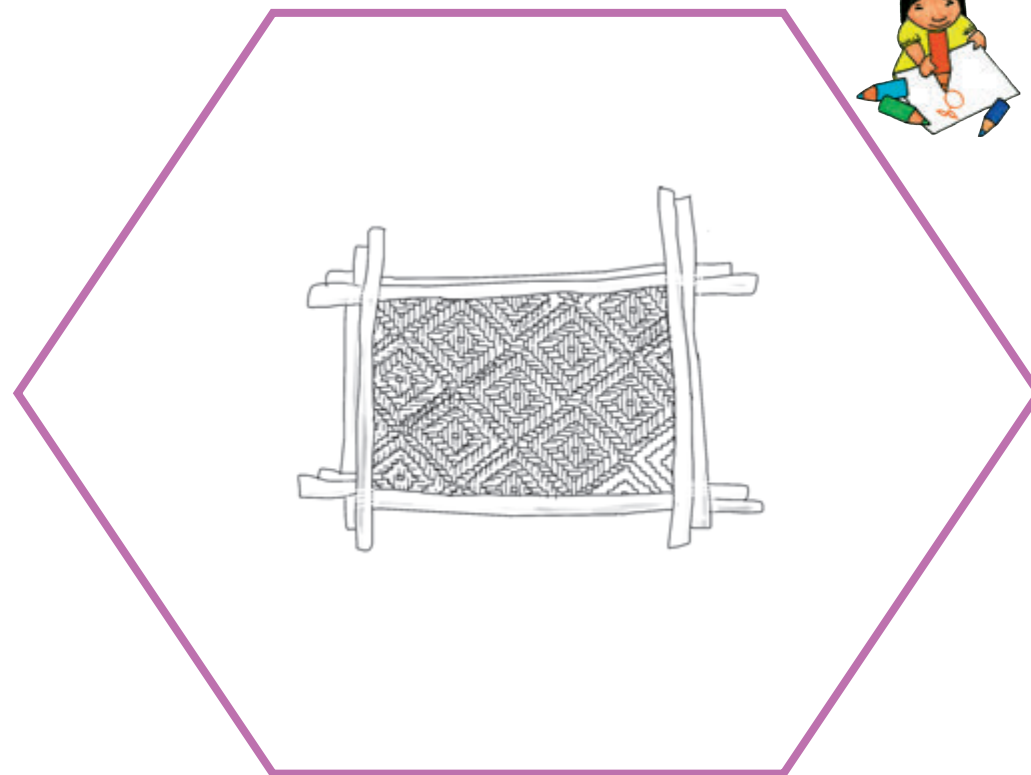
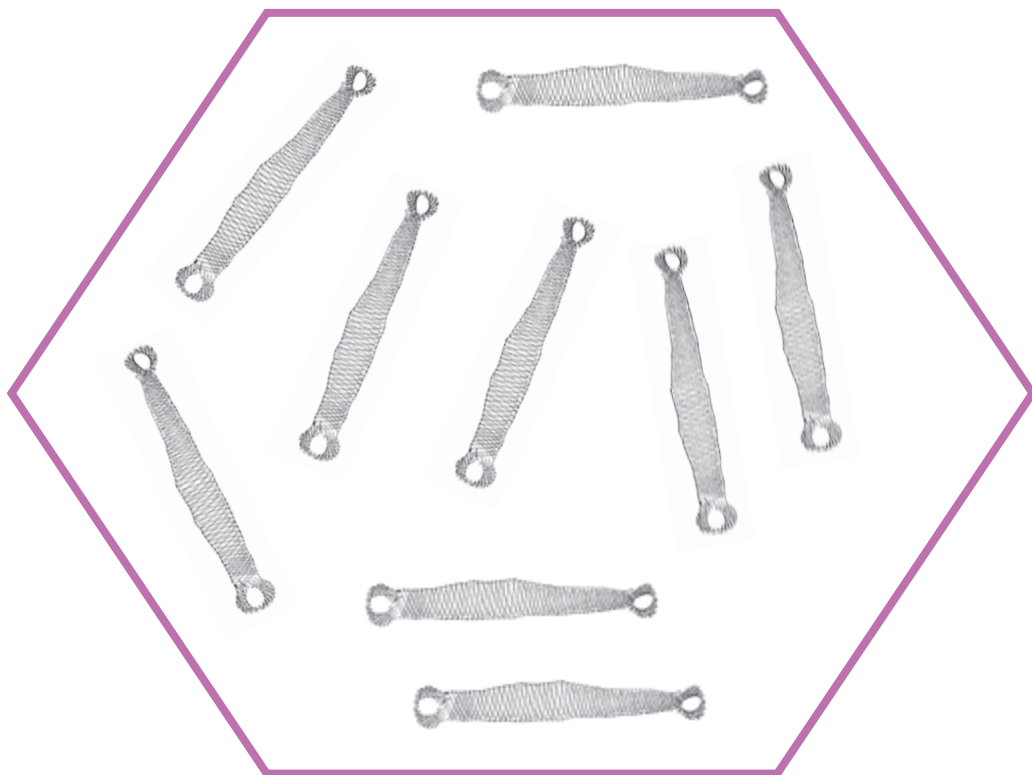
Nguepataüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Naxchicünaxā, wüacüruü, poperaatü, tüxe.

Tawiyaegü rü tanachaxu ya tüxe rü uichicünaxā.





Chauega:

Taadexechi i ngēmaxūgū i uieruxū

Nguexēteruū nagu i ūxū

Nguexēteruū rü buxūgūmaxā nachiga nidexagū i ngēmaxūgū namaxā i puracūxū ega i uiegūgu.

Yigū taūxchimūxū i taxregu.

Toxchimūxūgū rü tūxū nichauxgū.

Nguexēteruūarū ngūxēmaxā tanaüegagū rü ñuxmachi taadexechi nangexta narü noxremaexū rü narūmumaexū.

Tanangaxū i cagū.

¿Taxcū nangupetü ngēxgumachi nataxugū ngemaxū i namaxā naxū i ui?

Buxūgū rü nūxū narü dauxnü

nanaūxchicünaxāaū ngemaxūgū nachiga nidexagū.

¿Texégū tūxū tarüngūxeē?

Nguexēteruū rü buxūgū.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataūwá.

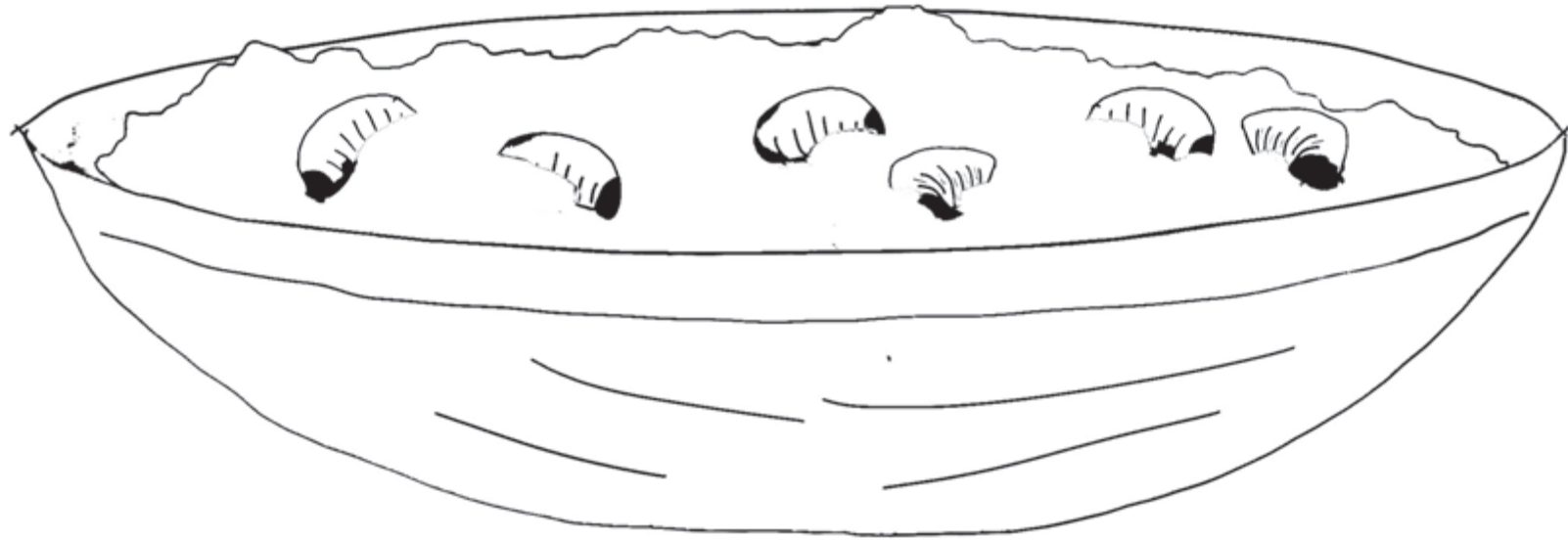
¿Taxcū tanaxwaxe?

Naxchicünaxā.

Būxūgū rü nūxū narü daunü i naxchicünaxā rü meā nayachauxgū rü nayaugūgū nangexta inarü mumae, rü narü noxremae.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

¿Ngexta nangox i boxo?

Nguexëteruũ nagu i üxũ

- ¿Taxcü naxügü i buxügü?

Nanangãxügü i cagü.

- ¿Nüxũ pecuxũ nataxcüyixĩ i ngãuxchipax?
- ¿Ngexta nangëma?

Wüxie duũxë tuxne tadau tuxũ nangëxma i uimüchara i yixixũ.

Tümaxütawa tangugü rü tuxũ taarü moxëgü ya duũxë tuxũ nangexmaxë i uimüchara.

Nüxũ i tatomaegu i uimüchara rü naxca tadau nangexta nangoexũ i boxó. Ñuxre i cataxü.

- ¿Taxcümaxã namaxë i ngãuxchipax?
- ¿Texemex tanamugü?
- Wüxigu tananutaquexe i ngãuxchipa rü taadexechi taxũ rü

ixra ñuxmachi tana piritanü, i taxũ noxrüwama – ixraũta noxrüwama rü tanangõxcu.

- ¿Tanangãxũ i cagü?
- Ñuxre i ngunexũ marü nangëmagü i
- ngãuxchipax i uimücharawá?
- ¿Taxcüchi nangupetü ngëxgüma
- natamüracharagu i uimü?

¿Texégü tuxũ tarüngüxeë?

Oxi, noxe, tutü rü buxügü.

¿Ngextá tanaxü?

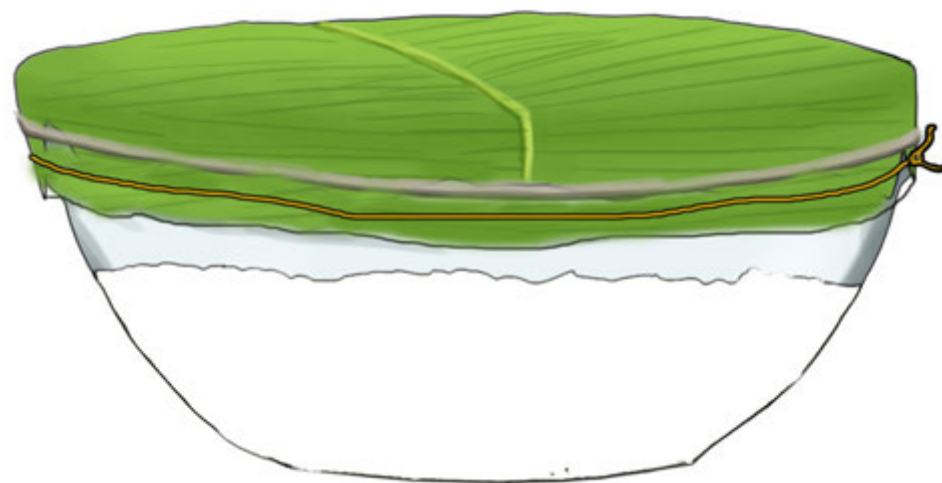
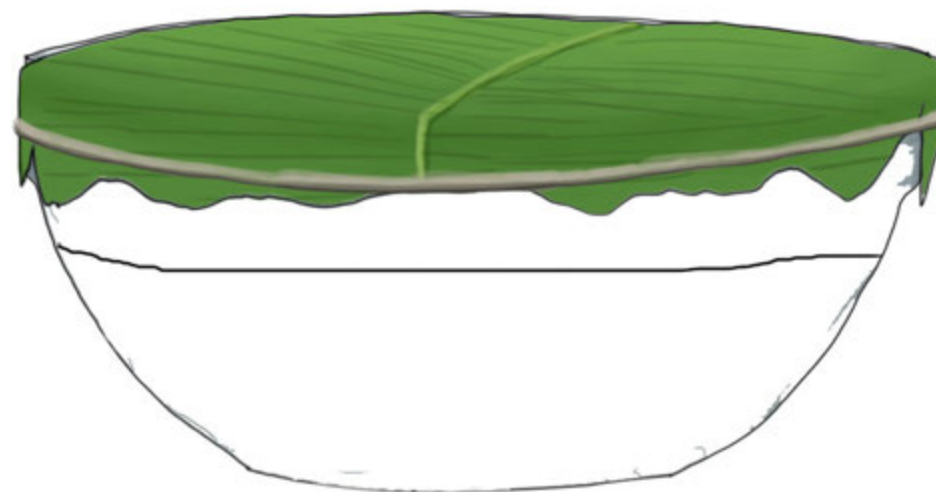
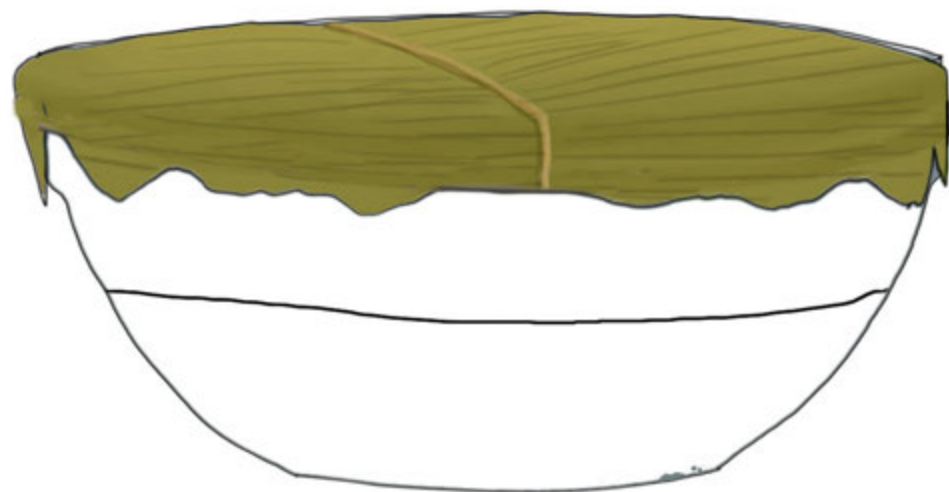
Noxëütawá rü nguepataũwã.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Ponera, ngãuxchipax, poperaatü i puracüruxũ.

**Nüxũ nadawenü i naxchicünaxã, nachaxu i uimüchara rü ngãuxchipaxã.
Cumücügümaxã nachiga i dexa.**





Chauega:

Taadexechi i ngäuxchipax i uimüarü

Nguexëteruü nagu i üxü

Tümaxütawa taxī ya noxē tūxü
Tümaxütawa taxī ya noxē tūxü
nangexmaxē i uimüchara marü
ñuxgumamaüxü.

Tüxna tatacax i ixraxü rü ñuxmachi tūxü
tarü ngüxē i ñumütewá ngēmawena
tawoegu ngu epataüwa.

Tanaü i puracü.

Taxre i ngaxwegu tana üchara, wüxi rü
mea taya naixetü ngēma to rü tama
tayanaixetü poxiatümaxā, ñuxre i
ngunexü tangupetüxē.

Ngemawena nüxü tarü daunü ngëxürüxü
yixü i ngäüchipax nüxü ngëxma.

Nachiga tidexagü, buxügü rü
nguexëtaeruxü maxā.

Buxügü rü taxrechigügu nügü nanu.

Nanaüxchicünaxā i ngēmaxü namaxā
naxü: ngaxwe naxpaü, poxiatü.

¿Texégü tūxü tarüngüxeē?

Nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

Ngu epataüwá noxē ütawa.

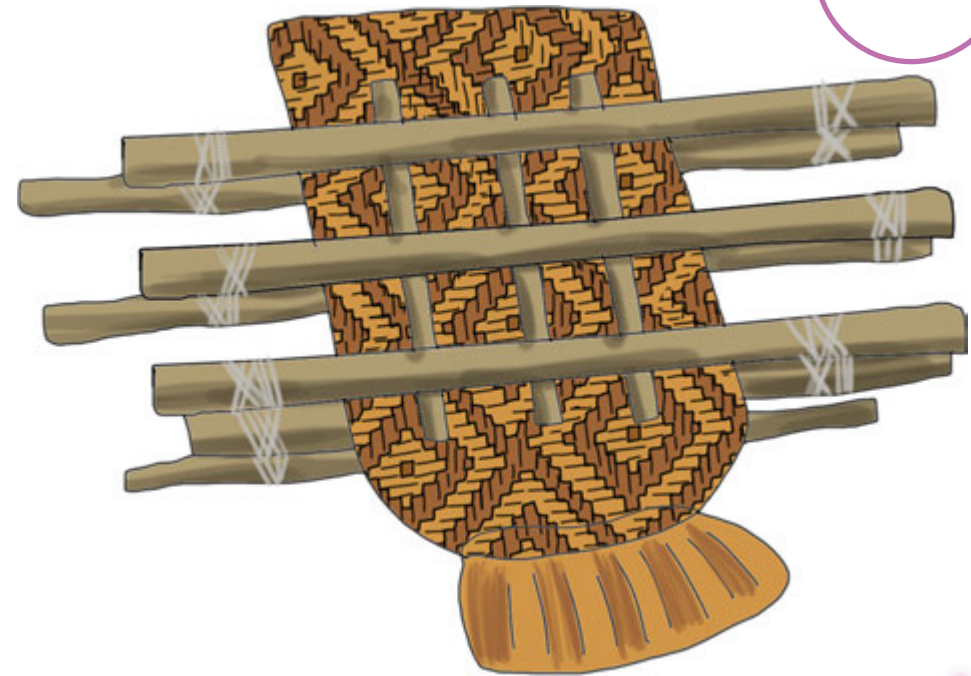
¿Taxcü tanaxwaxe?

Poperaatü i puracüruxü ngaxwe, poxiatü,
rü naxinüta.

**Buxügü nanaüxchicünaxā tomaexpüx i ngēmaxügü uimüchara nagu naügü.
Wüxiwá rü muxé tūxü naxü. Towá tanaxü rü noxremae.**



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Tüxü tarü daunü ya noxë i goxee

Nguexëteruü nagu i üxü

Ãxchimüãxcü yigütanu, ñüxmachi tanayau i wüxi i naxchicünaxã ngexta tanguxëe i mexü nacüma.

Tümaxütawá taxī ya noxë ui taingogüxe Tüxü taarü ngüxëe.

Tanangãxü i cagü:

- ¿Ngextá nixī nenaüxü i ui?

Wüxichigü buxügü nanangãxü i cagü.

Noxënatawoegu nguexpataüwa taxī.

Nguexëteruü, rü buxügü rü nügümaxã nüxü niugü i noxrü inügü nachiga i nawánenaxī, ixraxü i ui taitaca rü tanangõx wüxigu.

Buxügü nügümaxã nachiga nidexagü nanañuxreraü i ngoxechiga i ñüxmachi ixraxü nachiga naümatü.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Poperaatü i puracüruxü ngaxwe, poxiatü rü naxñüta.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwá rü tãxtüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Poperaatü puracüruxü, ui ngaxwe.

Buxügü rü inanayoxü i naxchicünaxã: noxrü ügü noxrü ngãxü, noxrü ngux. Noxrü inümaxã nüxü nixugü nataxcüwá namexü a ui.





Chauega:

Noxēxū tarū inüe nañuxācū naxca i caxū nataxūcax ya tūpaca

Nguexēteruū nagu i ūxū

Noxē ya nūxū cuaxeūtawá taxī, tūxū tarū moxegū rü tūxna naxca taca rü exna tamaxā nūxū tiuxūcax nañuxacū tūxū nataxūcax ya tūpaca.

I tarū togū boxchimūñxācū mea taarū inüe rü tūmamaxā tidexagū nañuxācū naxca i caxū:

Wūxi nixī nanexgūchiūxū ya tūpaca.

(Nexnexnex) ñagūxū noxrū dexachiūgu a tūpaca.

Ngēmawena noxēna tawoegu rü nguepataūwá taxī.

Nachiga tidexagū nanoxēñtawā nenaixī.

Tanangāxū i cagū.

- ¿Ñuxguacū nixī naxca i caxū?
- ¿Ñuxācū naxca i taca?

Nūxna tacuaxāchi nañuxācū naxca i

caxū natūxū nataxūca ya tūpaca.

Buxūgū nachiga nidexagū.

Tama mexū ega i tūpacaegu namangataū.

Nūxū naügū nañuxācū yixī.

- ¿Texe tana ü i naane?
- ¿Taxcū ngēma nangē xma i pexchiwá?

¿Texégū tūxū tarūngūxeē?

Buxūgu rü noxē.

¿Ngextá tanaxū?

Nguepataūwā rü taxtūwā.

¿Taxcū tanaxwaxe?

Tūpaca rü poperaatū i puracūruxū.

Inayoxochi i taxre naxchicūnaxā ngexta namaxā tidexa nachiga nañuxacū tūxū nataxūcax ya tūpaca rü nañuxācū nanexgūchiūxū.





Chauega:

Dowüarü üxchiga

Nguexëteruü nagu i üxü

Buxüğü rü tüpaca neningegü dowüruxü.

Wüxie ya mamaxütawá taxī natamaxā dowü neitananguxüca.

Tomaexpuxgü yigü tanuxchimüü.

Wüxichimüxü i buxüğü rü nayapaxëgü ya tüpaca.

Toxchimüxü nanayoxüğü.

Noxrü tomaexpü rü üxüwá naxī.

Buxüğü rü naarü daunü naxñuxacü itananguxü ya dowü a mama.

Marü nanguxgu nainanguxü ya dowü rü tanangöxcu wüxigu.

Naxchiga tidexagü taaxcü i toamanawa i üxü yatüpaca.

Naxchiga tidexagü taaxcü i toamanawa i üxü yatüpaca.

Tana ü wüxi i ngëmaxü, i bunecara chicünaxā, ñuxmachi taxādexaëxë nañuacü naxücü i dowü.

Buxüğü nanaüxchinaxā i ngëmaüggü dowü namaxā i nguxü. panera, yoxüexrüü, cuyera.

¿Texëgü tüxü tarüngüxeë?

Buxüğü rü mama.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwa rü iäxtüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Yapuna, cuyera, cüxchi naxchirumü rü tanimaca.

Buxüğü rü nachiga nidexagü a dowü rü exna naadexaxë i bunecarachicünaxā.





Chauega:

Naĩnũcaxwegũ namaxã i muturureũchicũnaxã

Nguexẽteruũ nagu i ũxũ

Buxũgũ rũ nũgũ naũxchimũũgũ naxũpa nanaxĩnũcaxwegũxũ nguẽpataũãxtũwã.

Narañaatũ cupuatũ, manguaatũ rũ, toamachigũ Naigũatũ tana buxgũ nagemaacũ noxrũ muturureũ nenaũgũxũcax.

Boxchimũũxãcũ itarũtogũ, ngaxũgu tana ngauxteatũ i naĩxatũ, taxrecũwawã ngẽxgumarũxũ, ñuxmata namuturureũraũ.

Ngẽmawena rũ ngãxũwã taapaixpetuatũ namaxã i narañaarũ tuxu.

Buxũgũ rũ naxĩnũcaxwegũ rũ namaxã nũgũ naũgũ natexẽarũ paraãcũ bixixũ.

Nañaãchi rũ poramaexẽ rũ paxa itangũ namaxã i birũxũ ngexta i nguxchaxũwã.

Buxũgũ nũxũ niugũ nataxcũruxũ a iaxcũxũ ya maxũne, ñuxmachi i aiyaxũ.

¿Texẽgũ tũxũ tarũngũxeẽ?

Buxũgũ i yatũxũ rũ ngexũgũ.

¿Ngextã tanaxũ?

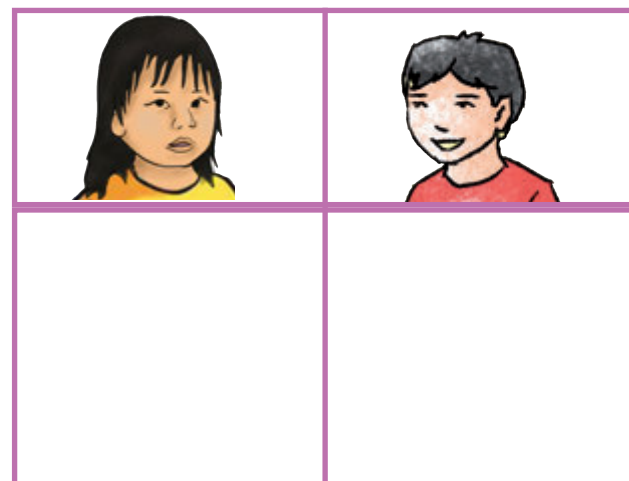
lãxtũwã.

¿Taxcũ tanaxwaxe?

Muturureũchicũnaxã naixatũwã naũgũxũ.

Nanaũxchicũnaxãgũ i bũxũgũ muturureũchicũnaxãmaxã poraxãcũ nañaãchi rũ ñuxmachi nũxira inguxũ.





Chauega:

Tanaxü empanada rü üchara i tuxewa

Nguexëteruü nagu i üxü

Buxügu wüxigu nananu ya tüxe choxüne.

Tüxna taxu ya mama empanada netaüxcax rü ñuxmachi üchara.

Ngëxgumarüxü i ngëmaxü i naxwexü i empanada rü ücharaarü üruü.

Nanagematagüxë.

Nüxü i tatomaegu ya tüxe rü tanangaxütanü wüxigu rü tanayauxtanü ñuxmachi tanamuxratanü.

Bachiagu tanagü rü tanacamütanü rü meama tana üexü.

Itanaüxü ya empanada, bopütaxäcü rüexna wiäcü.

Togü i buxügu yoxni üchara inaügu, tuxearü waxinewá. Taguegü i mamaxütawá.

Ngëxguma marü inaguxgu a empanada rü üchara; taaugü nañuxre ngexma ñuxmachi wüxichigü yigüna taägü.

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Buxügu rü mama.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwa rü iäxtüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Tüxe, naixmenaxä, cüxchi panera poperaatü i puracüruxü.

Wüxichigü i buxügu noxrü empanadamachigü.





Chauega:.....

Tüpaca tingoxü

Nguexëteruü nagu i üxü

Taxrechimüxügu yigu titoye rü nüxna tacuaxāchi mexü i nacüma.

Tümaxütawa taxī ya noxē i tüpaca i goxchaxüe.

Tüxü tarü moxëgü.

- ¿Taxcü naxüe i buxügü?

Tüxü narü ngüxëgü.

- ¿Taxcü tanaxwexe ngëxguma tüpaca i ngöxgügu?

Buxügü nanangāxü i cagü rü ñüxmachi tüxü tarü ngüxëe i yoxüewá rü noxrü paxëwa.

Ngëmawena tüxna tawoegu.

Nguepataüwa taxī ñüxmachi nüxna tacuaxāchi nataxcü noxëütawá i ügüxü.

Nachiga nidexagü

- ¿Taxcüroxü i uimüchara rü nacomüxüchi?
- ¿Taxcü i toamawá tüxü name ya tüxe?

¿Texëgü tüxü tarüngüxëe?

Noxë, mama, rü nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwa rü tāxtüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Tüpaca, tanimaca, cuxechinü.

Naanguxëe i naxchicünaxä ñüxmachi nanachaxu namücügümaxä nüxü a uchigagü.





Chauega:

Nachiga tidexagü i nguxüma puracugü

Nuxäcü tapuracüe:

Taboxchimüxügü nangëmaacü yigümaxã i inücaxwëgüxücax.

Nguxüma i puracü i tawemücü Juanchiga arü tauema cügu i ü.

Nguexëteruxüarü güxëmaxã rü tanangãxü i cagü.

- ¿Taxcüarü puracü taxü i tupanachigagu?
- ¿Texé tüxü tarü ngüxëë?
- ¿Ngexta netaxí?
- ¿Toxrü popera i puracürüxüwá?

Tanaxü i puracü i ngëma puracürüxüwa nüxü a ú.

**Guxüma i puracü i tupanachigagu i üx rü nüxna nacuaxãchi nataxcü
cuxü. Tapuracüe ngéchaxüãcü, tanaüxchicünaxã rü tanachauxgü
ngema tüxü guchaüxü.**



Three horizontal dashed lines for writing.





Ticunagüarü
choxniecüma



Chauega:

Choxnine

Nguexēteruũ nagu i ũxũ

Nũxũ tarũ daunũ i naxchicũnaxã i choxnine.

Tanangãxũ i cagũ:

- ¿Marũyix ñuxgu nũxũ pedaux?
- ¿Taxcũ nixĩ i naega?

Tarũ inũe rũ nũxũ tacuaxgũ nangexta nenaxĩ nanguxũgũraũ i choxnigũ i natũacũwã rũ naxtaawa i ngẽmaxũ.

Ngupetũxũchiga.

Buxũgũ rũ wena nũgũmaxã nũxũ niugũ i ngupetũxũchiga.

Nana ngaxũ i cagũ.

Nũxũ niugũ i ngẽma nũma nũxũ nacuaxgũ.

- ¿Taxcũecax nixĩ i nanatũ i choxnigũ?
- ¿Ñuxguacũ nixĩ choxningũ yixĩ?

Tũxna taxu ya nũxũ cuaxe i nachiga i choxnine nayexeraãcũ nũxũ i cuaexũcax.

Buxũgũrũ nũgũ naxũtũcumũ nanaũxchicũnaxã ngẽma nũxũ i uxũ.

¿Texégũ tũxũ tarũngũxeẽ?

Papa rũ oxĩ.

¿Ngextã tanaxũ?

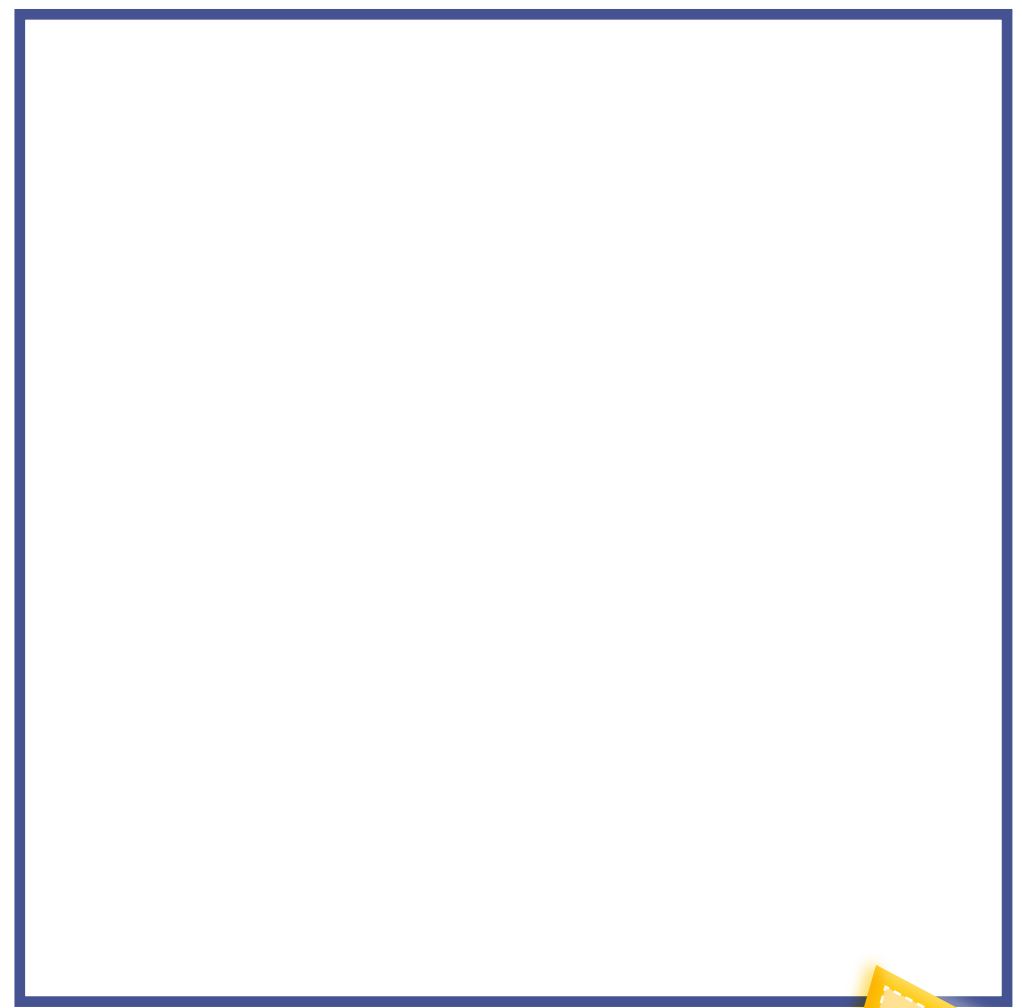
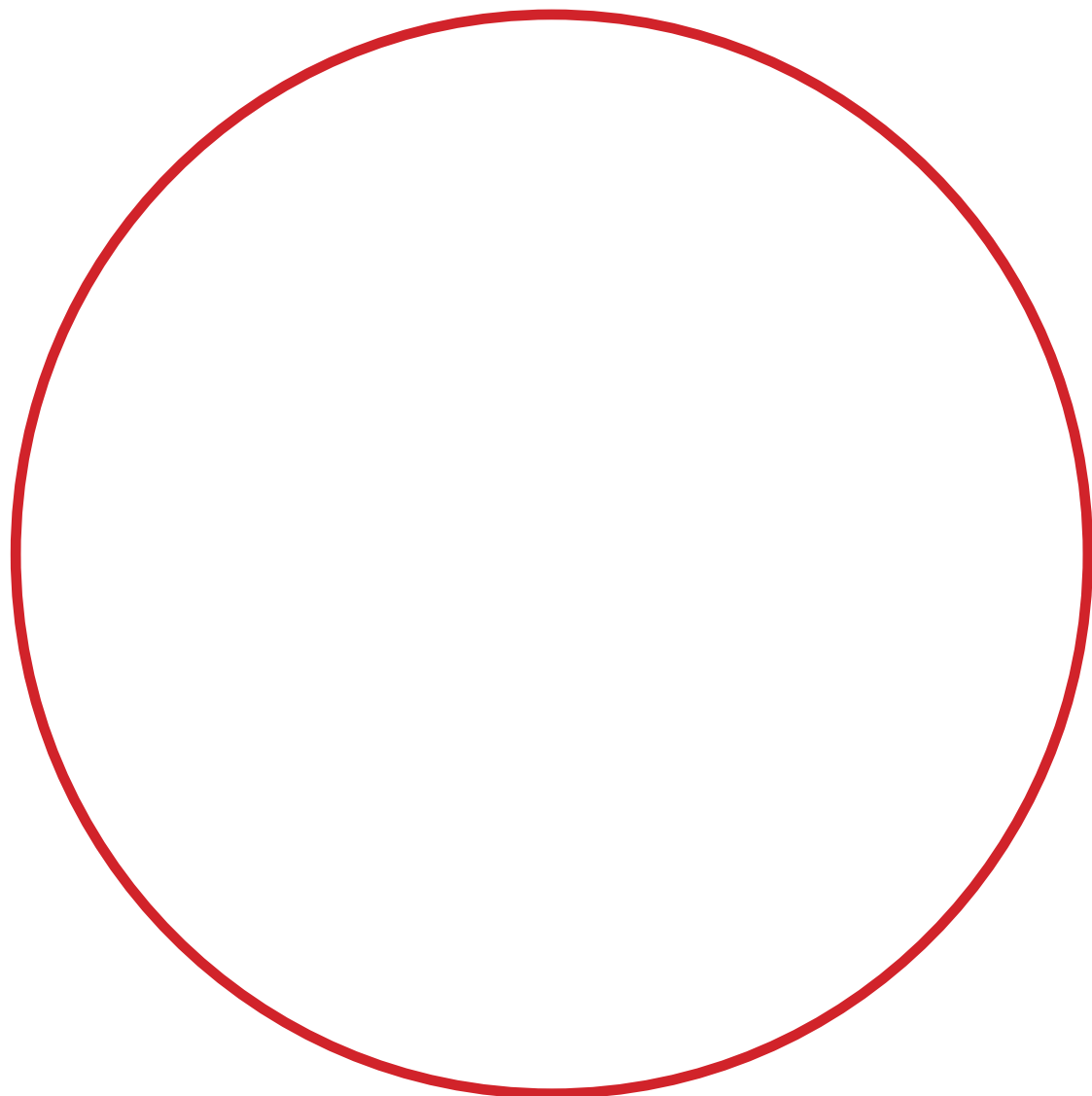
Nguepataũwã.

¿Taxcũ tanaxwaxe?

Naxchicũnaxã i wũacũrũ.

Naũxchicũnaxã i choxnine rũ choxnigũ.





Chauega:.....

Choxnigü tama buxügu ngõxgü

Nguexëteruü nagu i üxü

Taxrechigügu yigü taüxchimüxügu.

Wüxichigü i naxchimüüna tanaxã i wüxi poperaatü i taxü taxregu i wüye.

Wüxicüwawa nanaüxchicünaxãgü i choxni tama i ngõxü, tocüwawá ngëma choxni i ngõxü.

Nüxü cuaxeütawá taxí natamaxã nüxü tiuxücax i ngëxürüxüyi i choxni tama i ngõxü.

Tana üxchicünaxã taxre i choxnigü: wüxi choxni y ngõx rü tama i ngõx.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Papa rü nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwá.

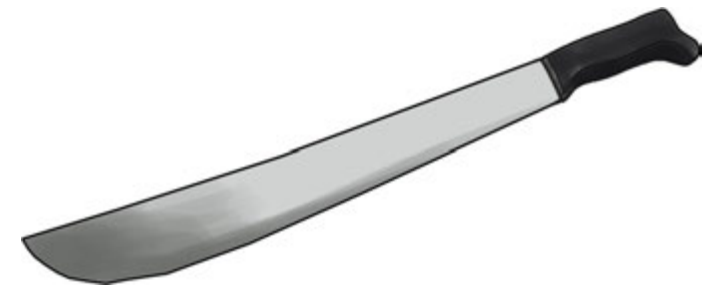
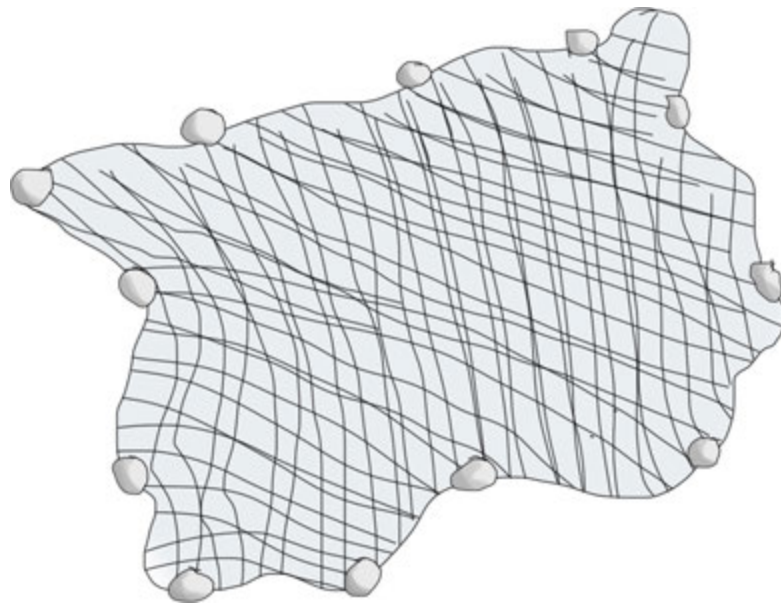
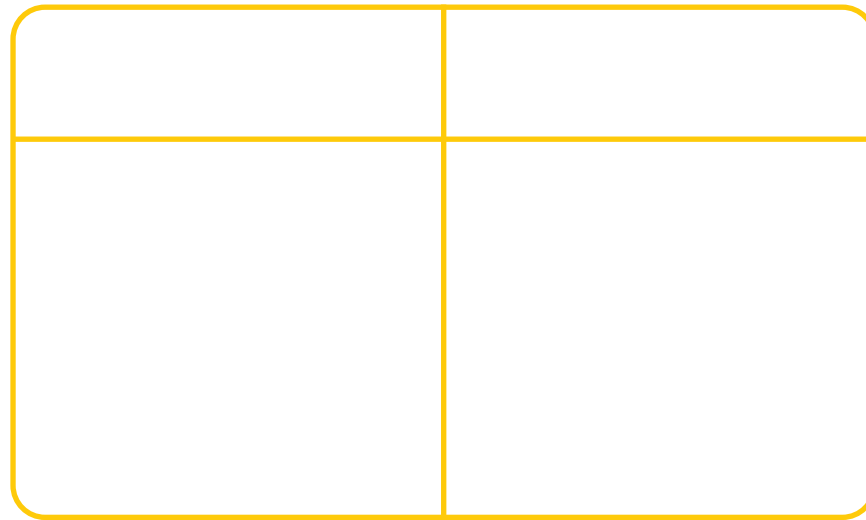
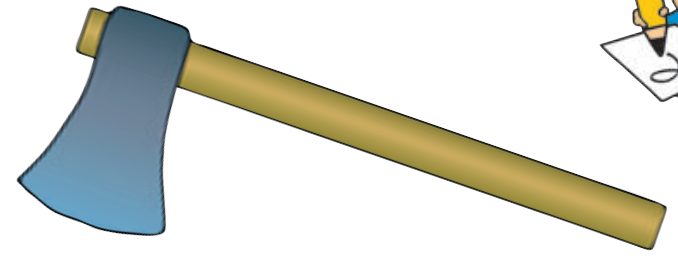
¿Taxcü tanaxwaxe?

Poperaatü i puracüruü.

Ínadexcu i choxnigü icungõxü boxügu. Nüxchinaãx choxni ngëma inawüxigucüwaxüwa, itama cungoxü.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Choxnigü i tama buxügü ngöxgüxü

Nguexëteruü nagu i üxü

Tümaxütawá taxī ya nüxü cuaxe i ngëmaxügü i chaxniëruü, natamaxā nüxü tiuxücax nañuraüchigüxü ya poxwa.

Nguepataüwa nachiga tidexagü i ngëmaxügü i oxī nüxü i uxü ñuxmachi taxcüwá tuxü namexü ngextaacü tananu ya chuxchi, poxwa, arapoü.

Tanangäxü i cagü:

¿Ngëxguma poxwaewa i üxchaügu, taxcümaxämex namexü naaüxügüxü?

Nüxü tarüdaunü i naxchicünaxā, naxcaxnadaugü i ngëmaxü namaxā i choxnie rü inanawüegu wüxichigü i naxchicünaxā namaxā i choxniegüxü.

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Papa rü nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguexëteruü.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Popera i ngëmaxü namaxā i choxniegüxü chicünaxā.

Naxchicünaxäxü narü daunü rü naxcax nadaugü i ngëmaxü i choxnieruxü rü nanaümatü nañuxre ngëxma.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Nangu tūxū rü inuxē i choxnigüarü

Nguexēteruü nagu i üxū

Nguexēteruxū tanawex i nagu tūxū rü inuxē nawá tadaumatütaegü wüxigu.

Buxūgü rü muxūraüxūācū nanangāxūgü. Nguexēteruxū rü buxūgüna taca nachiga i choxni nüxū nacuaxgü: Namexūyi nanamaxā i inücaxwaegü i ngēma nagu tūxū rü inuxē.

Nguexēteruxū rü paperaatü i puracüruxūwá nüxū tayangāu i noxrü i ngāxūgü i naxchicüxnaxāgü.

Nguexēteruxū rü wena buxūgümaxā nawá tadaumatütaegü.

¿Texégü tūxū tarüngüxeē?

Nguexēteruü rü buxūgü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwá.

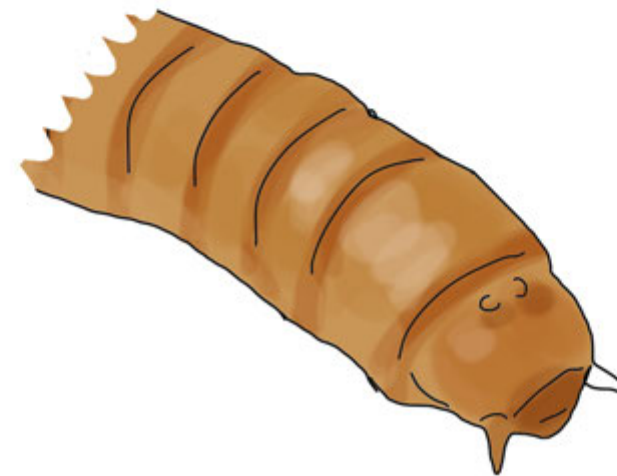
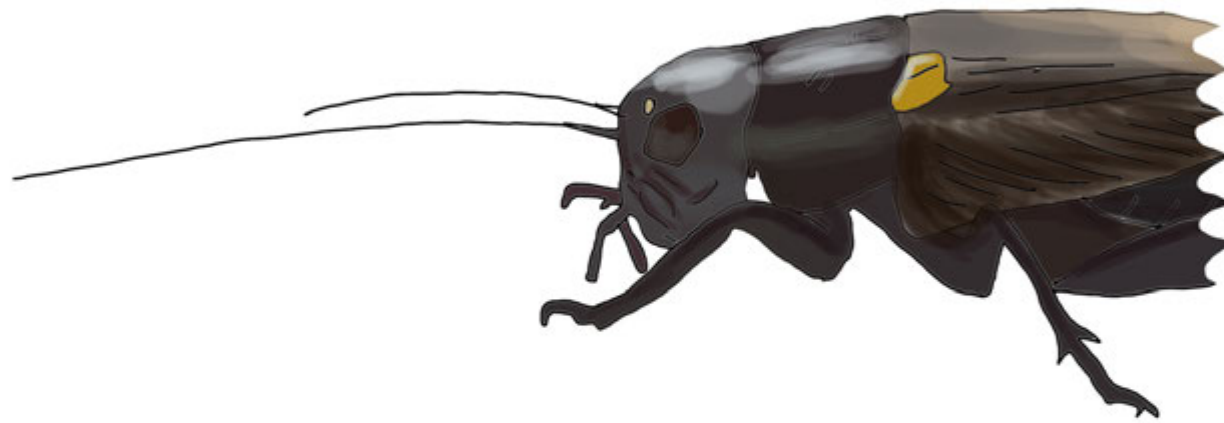
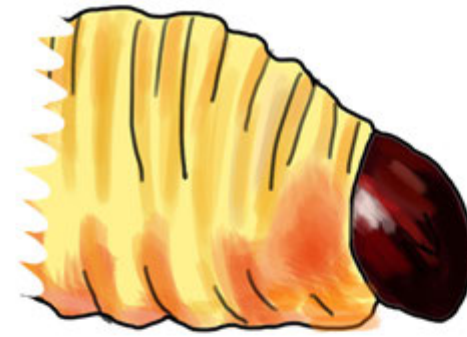
¿Taxcü tanaxwaxe?

Nagu tūxū rü inuxē naxchicünaxā, chauxetaruxū.

Inayanāxcu i naxchicünaxā ngexta nachicawachigü.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

¿Taxcücax nixi boxomaxã i choxnie?

Nguexëteruũ nagu i üxũ

Munü, burex, õxmi rü boxo tuxne nadaugü putüraetagu.

Naxchiga nidexagü nachoxniewa tuxũ namexũ.

Wüxichigü i mechagu naanu i munü, õxmi, boxo, rü burexgü.

Nanayauxgü i poperaatü, daupetüruxũ rü chaetaruxũ wüxichigü i mechawá.

Naayauxyegü i ngëma poperaratü.

Nanaüxchicünaxãgü a boxo rü togüama ngëma daupetüruüwa nüxũ nadaugüxũacü.

Nüxũ niugü nataxcücax namexũ nanamaxã i choxnie.

¿Texégü tuxũ tarüngüxeë?

Nguexëteruxũ rü buxũgü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Nagu tuxũ rü inüxë, naxchicünaxã rü chauxetarü.

Nagu tuxũ rü inüxeë

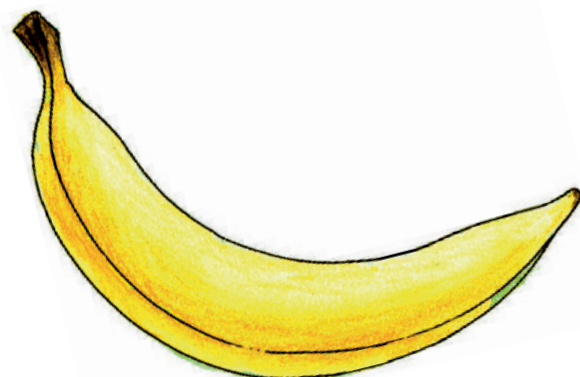
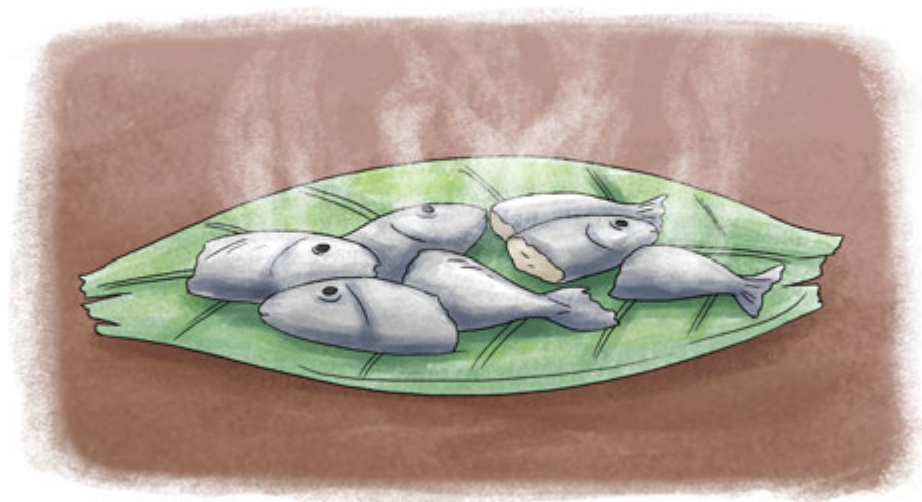
Chomarü rü choxnichiyixi Tanguma aixcüma chogü, chachimachi Wüxicüwawa chaãxetü (texechi)

Chama rü naaxtawachamaxũ ngëxmacharü yuxgü rü bürü burünãcharügü, chomo nixii nguxüma chaxnixi charü tamaxëö texechi.

A nguxëe i munü, õxmi rü boxochicünaxã.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Choxniarü nuquetanü poxíatümaxã

Nguexëteruü nagu i üxü

Buxügürü choxni rü naeüwemü nuanangegü nangëmaacü choxniarü nuquetanüarü üruü.

Wüxie ya mamá nanaugü nangëmaacü tanaxüxcax.

Narü daunü nañuxãcü tanamexë rü ñuxmachi tanaüeütanü i choxniarü nuquetanü.

Marü namexgu rü bexreatügü nanaxü rü ñuxmachi naya naixpüü.

Wüxipüü rü nüxrüma nanamuxra.

Nüxü niugü nañuxãcü rü ñuxre ngunexü namaxã tangüxügü.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Mama rü guexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwá.

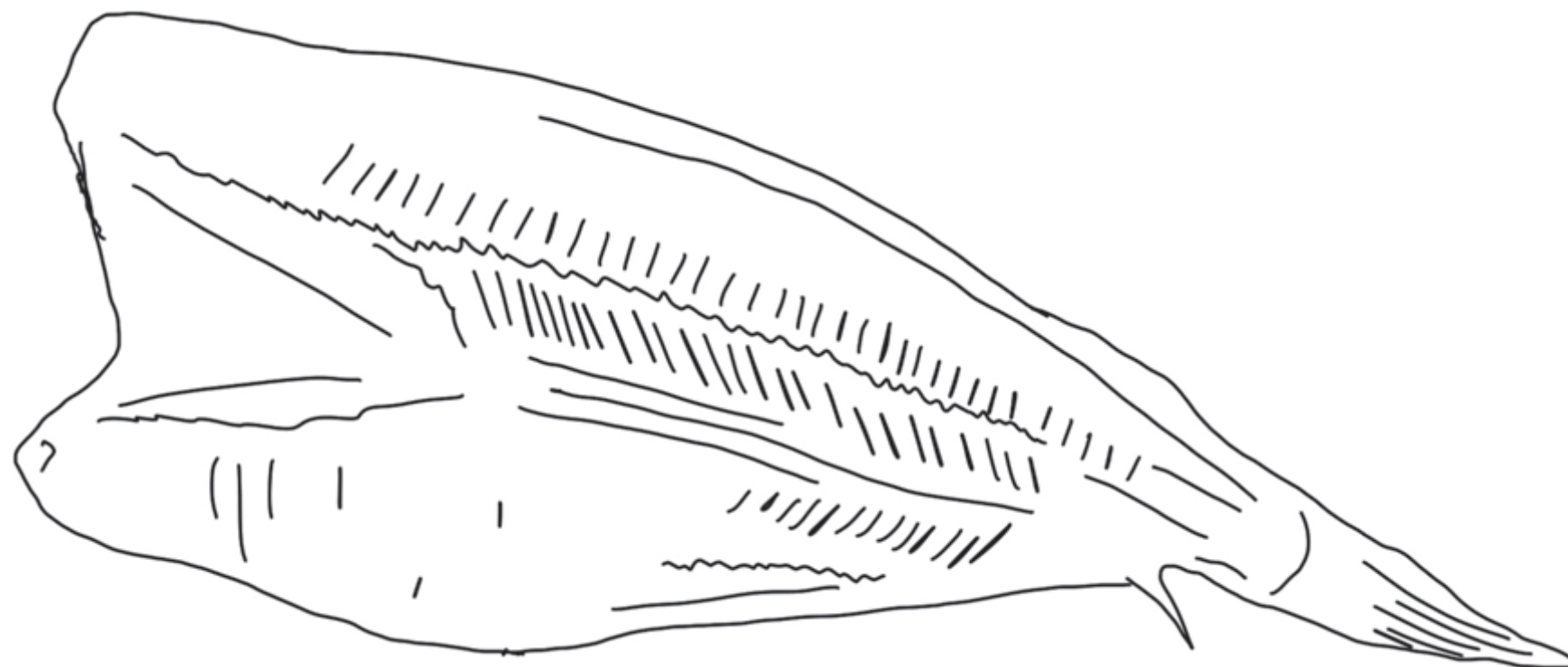
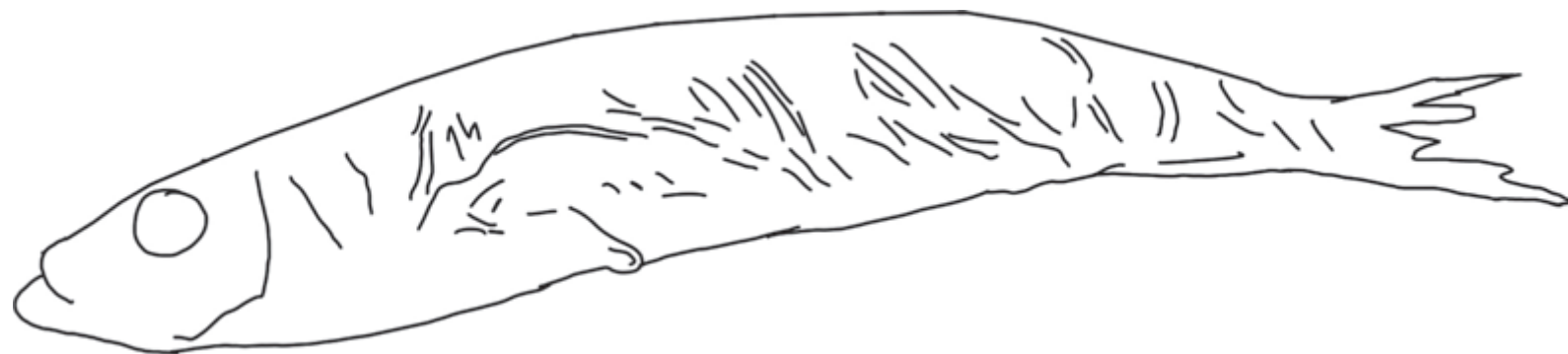
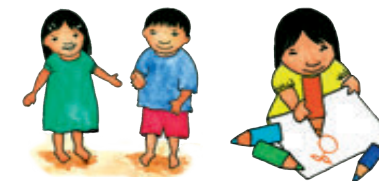
¿Taxcü tanaxwaxe?

Choxni rü bexreatü poxíatü rü naexügüwemü.

Nanaüxchicünaxägü i naexügüwemü rü ñuxmachi wüxi nachametü i taãxëxü naüxchicünaxã nagu i ngëma rü chixmaexü.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Choxnigümaxã tangüxügü

Nguexëteruü nagu i üxü

- ¿Taxcü naxüe i buxügü?
- ¿Taxcü tanaxwae choxnimaxã naingüxü?
- ¿Taxcü nangupetüega tama nayucüragu?
- ¿Ñuxre i ngunexü natakai?

Buxügü rü nanangãxügü ngëma nüxü nacuaexü rü nguexëteruü rü tanamexëchigü i ngëma buxügüarü ñü.

Buxügü rü nuananangegü i choxnigü.

1. Tananá i choxnigü rü ngëmawena wüximaxã tangüxü.
2. Tanawietanü i choxnigü rü ngëmawena wüximaxã tangüxü.
3. Tananuquetanü i choxnigü rü ngëmawena wüximaxã tangüxü.

Nanagugü ngema namaxã nangüxü wüxi nachicagu.

Yigü titoyechapax nangëmaacü nüxü i cuaexücax nataxcü ngupetü ngëma choxnigü namaxã i nguxü.

- ¿Texégü tanaügü?
- ¿Ñuxre ngunexü natakai?

Yigü taüxchimüxü nangëmaacü yigüna i cagüxücax rü tanaüxchicünaxã.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Mama rü buxügü.

¿Ngextá tanaxü?

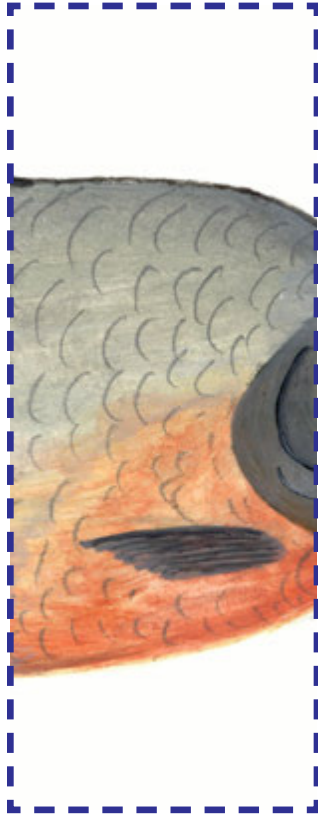
Nguepataüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Choxnigü, poxiatü, bexreatü, naexügüwemü rü yucüra.

Nachaxu i tomaexpüx i choxnigü rü cumücügümaxã nachiga i dexa. Iañxcuchi i ngëma naxchicünaxägü.





Chauega:

Nagutüxürü inueē: dexchi, pocu, tucunari arü

Nguexēteruü nagu i üxü

Tucunari, pocu rü dexchichicünaxāwá tanaxü naxchicünaxā i nucuxüne.

Buxügü rü nuananangegü i ngēmaxü namaxā naxchicünaxā i nucuxüne taiügüxcax.

Tomaexpüxgu nugü naüxchimüü i buxügü.

Wüxichimüü rü tucunari tüxü nichauxgü.

Taxrechimüü rü agümücü rüexna wüximexepügu nayayauxyegiü ngēma naxchicünaxā.

Toxmaexepüxchimüü rü mea inananu rü nachiga nidexagü.

Nawena nanaügüxü rü nüxna tacuaxāchie ngēma i ügüxü.

Yigü ti toyechapaxa nanaügüxcax i ngēma naxchicünaxā i nucuxüne.

¿Texégü tüxü tarüngüxeē?

Nguexēteruü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Dexchi, pocu rü tucunarichixcünaxā, poperaatü i puracüruü rü chaetaruü.

Meanananucu rü inanuxü i ngéxma taxre i naxchicünaxā i nucuxüne rü nachiga nidexagü.





Chauega:.....

Taxīnūcaxwexegū nawá i yuxgūtegū

Nguexēteruū nagu i ūxū

¿Nawá i yuxgūtaegūxū rü naīnecūwá nangēma?

Itachoxū rü wūxi papamaxā tanaxū i toxrü yuxgūterūxū.

Ngēmawena mea nayanaīxgū

naxīnūtamaxā nangemaacū nawa narü togū rü ñuxmachi nayuxgūtegūxūcax i buxūgū.

Nügū naxūgū i buxūgū.

Nawoegu i nguepataūwá rü ngēma īnūcaxwechiga nidexagū .

Nanangāxū i cagū.

- ¿Nguxāmayi īnūcaxwexegūxe?
- ¿Ñuxācū cugūgu cuxrū īnū?
- ¿Name i cuxcax i ñaa īnūcaxwexe?

¿Texégū tūxū tarūngūxeē?

Nguexēteruū.

¿Ngextá tanaxū?

Nguepataūwá.

¿Taxcū tanaxwaxe?

Yuxgūtaerūxū.

Naūxchicūnaxā rü nachaxu i wūxi nachametū ngechaūxū rü taaxē rü ngēmawena camūcūgūmaxā nachiga i dexa nanaxūxū i pora.





Chauega:.....

Nachiga tidexagü i nguxüma puracugü

Nuxacü ta puracü:

Taboxchimüxügü nangëmaacü yigümaxã i inücaxwëxegüxücax.

Nguxüma i puracü i tawemücü i pitiunarü tauemacügu i ü.

Nguexëtaruxüarü ngüxëmaxã rü tanangãxü i cagü.

- ¿Taxcüarü puracü taxü i tupanachigagu?
- ¿Texe tuxü tarü ngüxëe?
- ¿Ngexta netaxí?
- ¿Toxrü popera i puracürüxüwa?

Tanaxü i puracü i ngëma puracürüxüwa nüxü a ú.

**Nguxüma i puracü i tupanachigagu i üx rü nüxna nacuaxãchi nataxcü
cuxü. Tapuracüe ngechaüãcü, tanaüxchicünaxã rü tanachauxgü ngema
tuxü guchaüxü.**

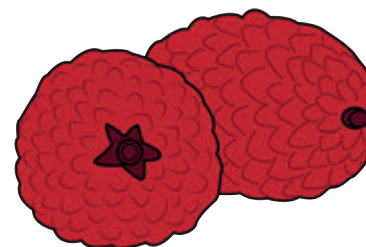
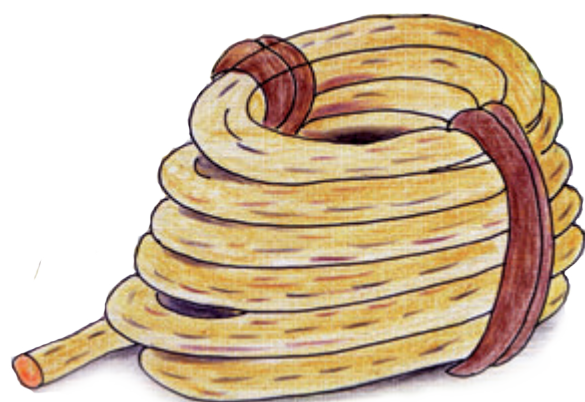


Three horizontal dashed lines for writing, positioned to the right of the girl's illustration.





**Ticunagüarü
mueta**



Chauega:

Tüxiraüğüxe ya ngexe a ticuna Mowacha rü Aíxcüna

Nguexëteruü nagu i üxü

Mea tarü inüe taxre i ngexügüchiga.
Aixcüna rü Mowacha.

Nüxü taxĩnü i nachiga.

Nachiga tidexagü tacüchigaxü a uxü.

- ¿Tanangãxü i cagü?
- ¿Ngexta nangoe i taxre ngexügü?
- ¿Taxcüarü cuaxmaxã naixrae?
- ¿Taxcüarü mueta tüxü nacuaxë?

Nangugü i muetagü, ngexri taxwechigu,
pexchi Tanangãxü i cagü.

Ñuraxüwá inatoraxü, ngexta nenaüxü.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

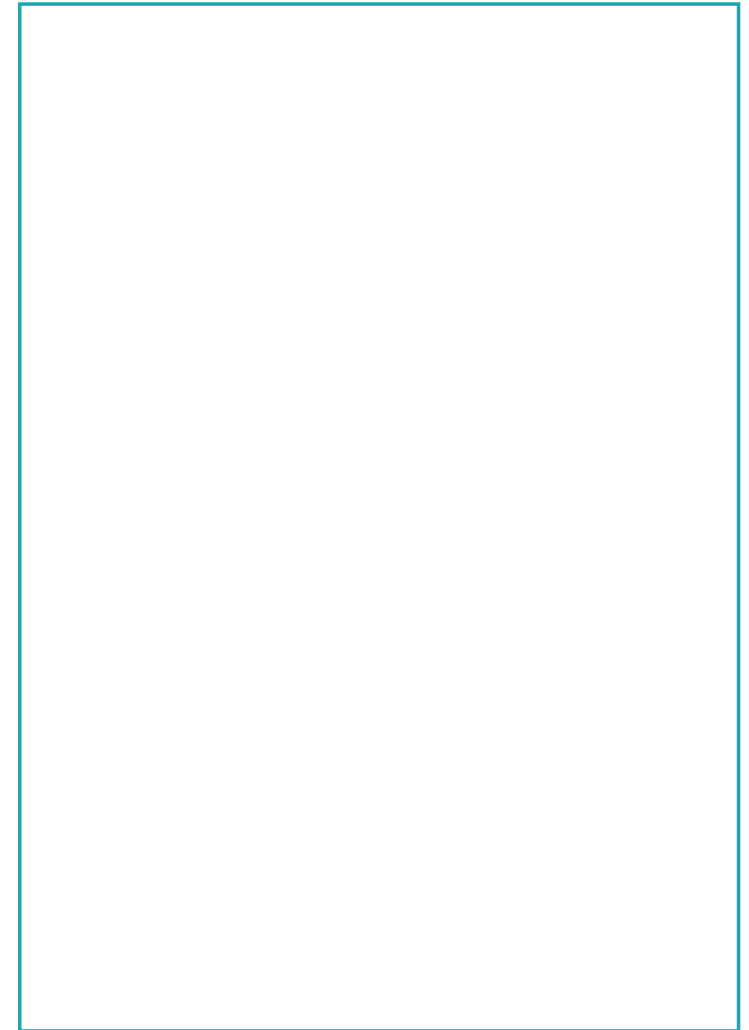
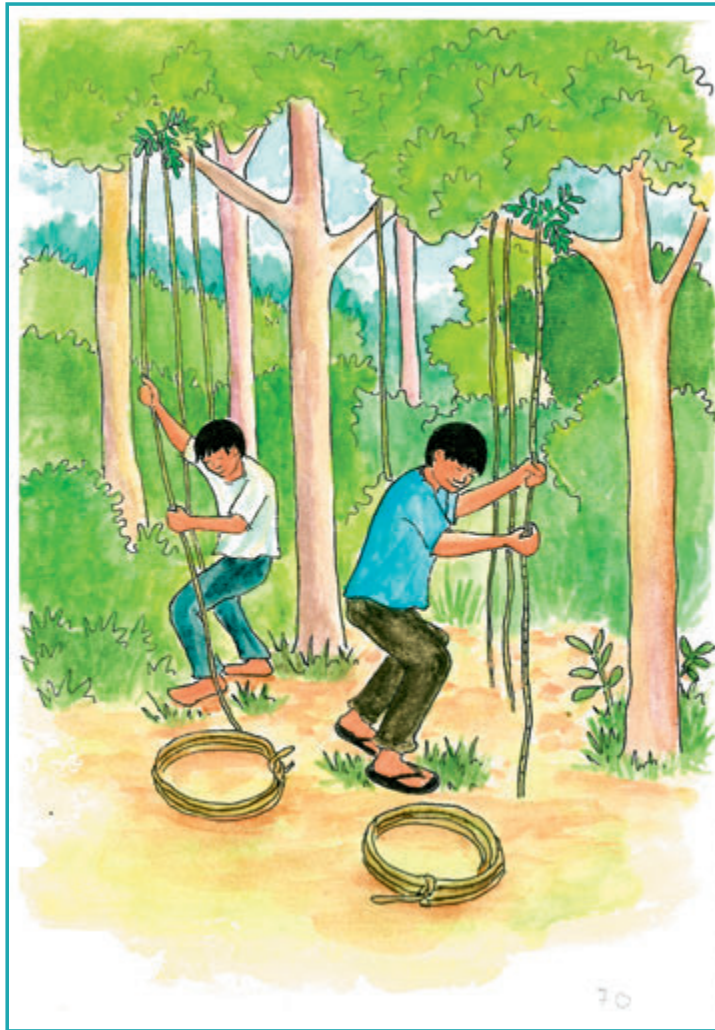
Nguepataüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Mowacha rü Aixcünachigaxü i cuaxü.
muxüraüxü i muetagü: ngexri, tipiti,
cuxechinü, pexchi rü napa.

Ngexta nenaxü i wüxichigü i muetagü.





Chauega:

Tũũarũ ngoxchiga

Nguexēteruũ nagu i ũxũ

Tũũchiga tarũ inũxe.

Nuxcũma ga tũũ rũ natauma ga nãa naanewá natũrũ wũxi ga nguxnexũgu Yoxĩ rũ Ipimaxã nanu. Yerũ nangẽãxẽũchi rũ guxũraũxũ naxũ rũ toxicaraũxũmaxã nawaxmare. Rũ yemacax ga Yoxĩ rũ naĩxnecũwá nayatax rũ marũ nayauanegu ga Ipi wũxine ga naĩnewá daxũ naxĩ, rũ yexma nape ga ñuxre ga ngumexũ rũ yemaacũ yema namaxũ ga Ipi. Wuxichigũ ga werigũ naxũtagu naarũwáchigũ rũ nũma rũ ñanagũrũ nuanangẽ i ngẽma orix cungoxũ.

Rũ yemacax rũ dũxwa nagu narũinũ nañuxãcũ inaxĩxũ ga naĩxtanũwá.

Ipi ñanarũgũ, toxũxũtá chaugũ chixũẽe, nagẽmaacũ i charũxĩxũcax.

Yexguma rũ inarũxĩ rũ marũ ngãxũnegu yaxũgu rũ yema nayayutũ guma naĩarũ ngãxũwenawá yerũ yema nixĩ ga Yoxĩ arũ ñnũ ga Ipi rũ toxũxũ ya ũxũ, nayemaacũ

tũũxũ yema narũ ũx. Nacutũwa naarũ ugũ ga tũũ. Rũ ngẽmawá nixĩ i ticunagũ namuetagũ.

Nanangãxũ i cagũ:

- ¿Taxcũ nangupetũ Ipimaxã?
- ¿Ngextá nangoxũgu ga tũũ?
- ¿Taxcũxũ ninguxuchi?

Nachiga nidexagũ i buxũgũ.

Wũxiechigũ rũ tũmaarũ inũmaxã nũxũ tiũchiga i tũũ.

Nũxũ niugũ nangẽxta nangoxũ ga tũũ rũ taxcũwa namex.

¿Texégũ tũxũ tarũngũxeẽ?

Nguexēteruũ.

¿Ngextá tanaxũ?

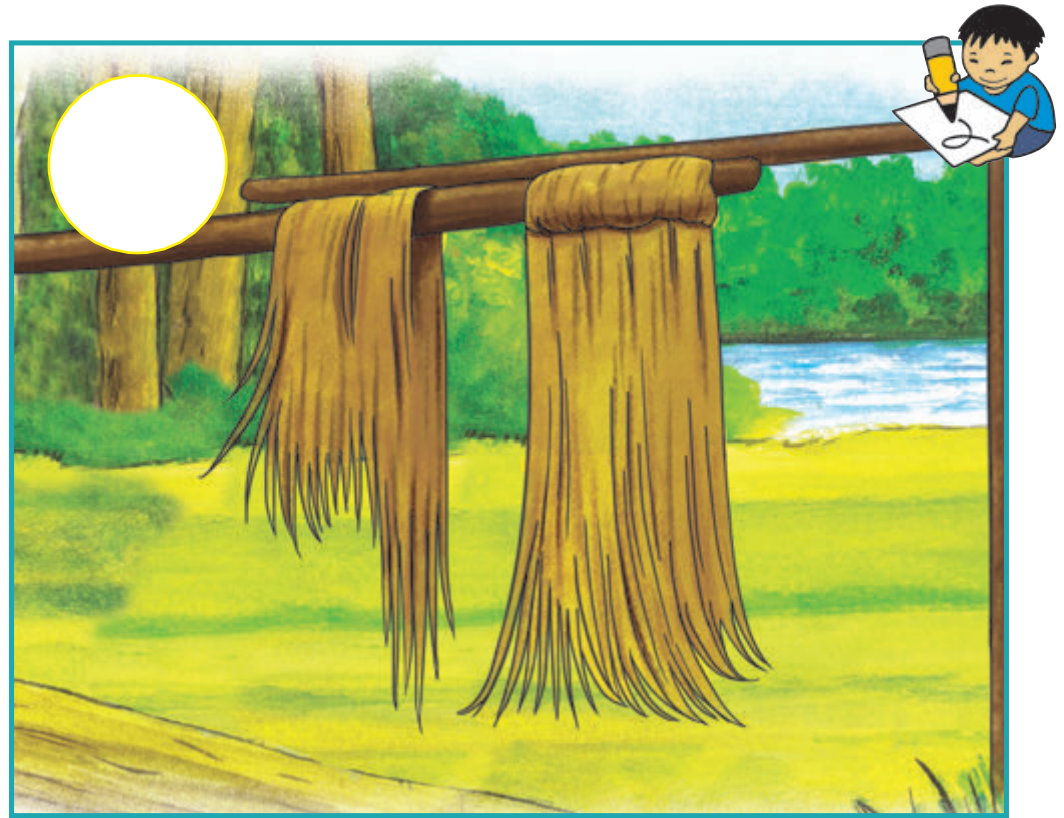
Nguepataũwá.

¿Taxcũ tanaxwaxe?

Mowacha rũ Aixcũnachigaxũ i cuaxũ. muxũraũxũ i muetagũ: ngexri, tipiti, cuxechinũ, pexchi rũ napa.

Mea wexgu tananu ngexta inaãchicaxũwá, nataxcũxũ anguxũchixũ.





Chauega:

Tanaxīegü

Nguexēteruũ nagu i ũxũ

Papagü rü nguēpataũwá naxí ngēma tanangēgü i naxí rü ñuxmachi ngēma nachibüe.

Nüxũ narü daunü nañuxācũ naxí taīgüxũ.

Naayauxgü i naxí rü ngēmawena nanapagü.

Papagü rü nguexēteruũmaxā nidexagü nañuxācũ inawaixũ i naxí.

Nana ngāxũgü i cagü.

- ¿Ngēxtá nawaixũ i naxí?
- ¿Ñuxre tanuxcüe noxrü yauwá?
- ¿Ñuxre ngunexũ nixí a paxũ i naxí?

Nanayau i poperaatü puracuruũ.

Nüxũ niugü nanañugüraũ naxũpa nanapatanü.

Nüxũ niugü nananguxetü rü napagü i

naxí.

Nüxũ niugü nanañuraũ i naxí naxũpa nanawai rü nañuxgüraũ ngēxgüma a pagügu.

Nüxũ niugü nanañuxraũ i naxí naxũpa nanapagü rü nawena nanapagü i naxí.

Nüxũ niugü nangexcürücü ya tawemücügu rü ngunexũ i naxíe.

¿Texégü tũxũ tarüngũxeē?

Mamagü rü buxũgü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguēpataũwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Naxí rü naxchiruarü pagüruũ.

**Mea nagu i nangexta naügü i naxiechiga.
Taxcü inaxü i bũxũ wũxi ngunexũgü naxũpa rü nawena.**





Chauega:

Naxĩnũtamaxã taĩnũcaxwexegũ

Nguexẽteruũ nagu i ũxũ

¿Taxcũ naũgũ i buxũgũ?

Naxĩnũcaxwexegũ namaxã i naxĩnũta.

Nayuxgũtaegu nawa i naxĩnũta rũ
nuxmachi nũxũ narũ chaugu rũ noxrũ
maxũnexũ narũ inũe.

Nũgũ narũ daunũ rũ guxũma narũ
yuxtanũ muexpũxcũna, rũ wena narũ ĩnũ
yanoxrũ maxũne taporaxãcũ napuracũ.

Nacagũ rũ narũ ngũe ñuxmachi napegũ
nũxũ niugũ nañuxãcũ naxãga ya noxrũ
maxũnme.

Nũxũ niugũ nañuxãcũ naãga i noxrũ
maxũne rũ ñuxmachi namũcũgũarũ.

Naaiyae poraũcũ rũ ñuxmachi nipaeũchi.

¿Texégũ tũxũ tarũngũxeẽ?

Papa rũ nguexẽteruũ.

¿Ngextã tanaxũ?

Ĩãxtũwã.

¿Taxcũ tanaxwaxe?

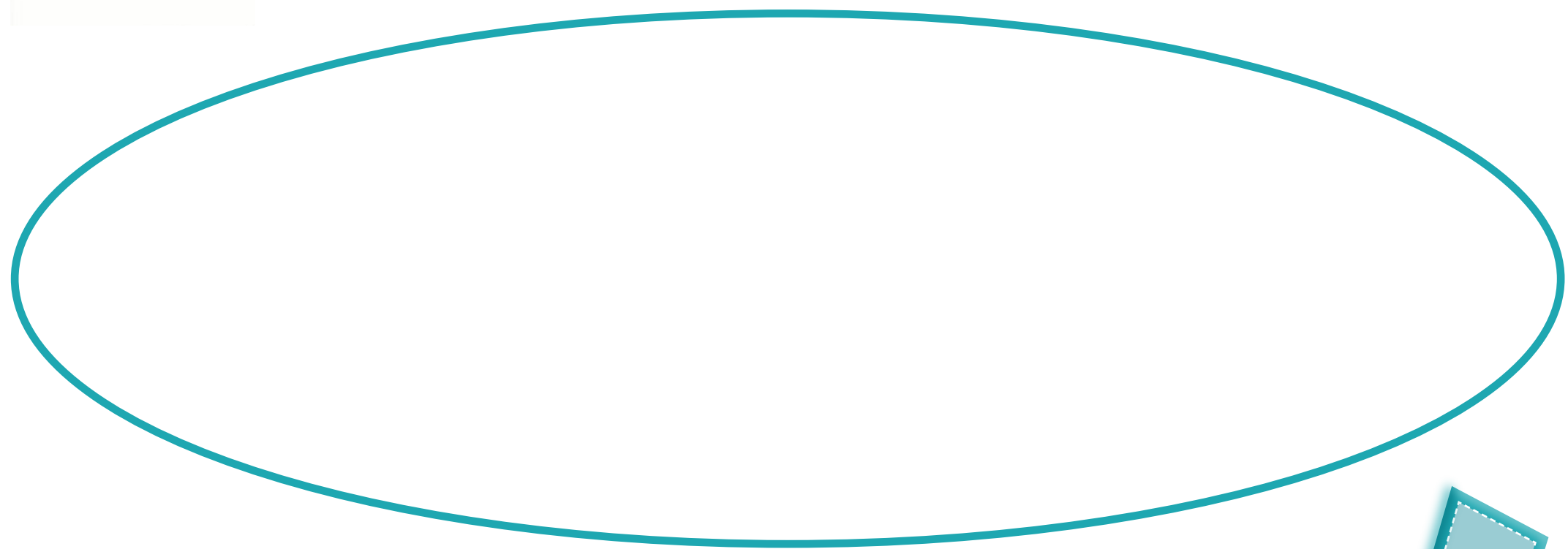
Naxchiruarũ pagũruũ.

Cugũ naũxchicũnaxã rũ naxcax nadau ya curũ maxũne.

Cumũcũxũ ngẽxma naũxchicũnaxã.







Chauega:

Taxwechigu tataxü i naxīchánewá

Nguexēteruū nagu i ūxū

¿Taxcü naxüe i buxūgü?
Nua nanangegü i naxichánegü.
Nügü niyauxyetücumü rü
wüxichapaxwachigü rü naxipawe ninú.
Naxīchánemaxā nanaxügü i
nanguxūraüxū i taxuechigu.

Taxwechiguchigaxū niugü.
Nüxū niügü nañuxācü naügüāxū i noxrü
taxwechigu.

¿Texégü tüxū tarüngüxeē?

Mamagü.

¿Ngextá tanaxü?

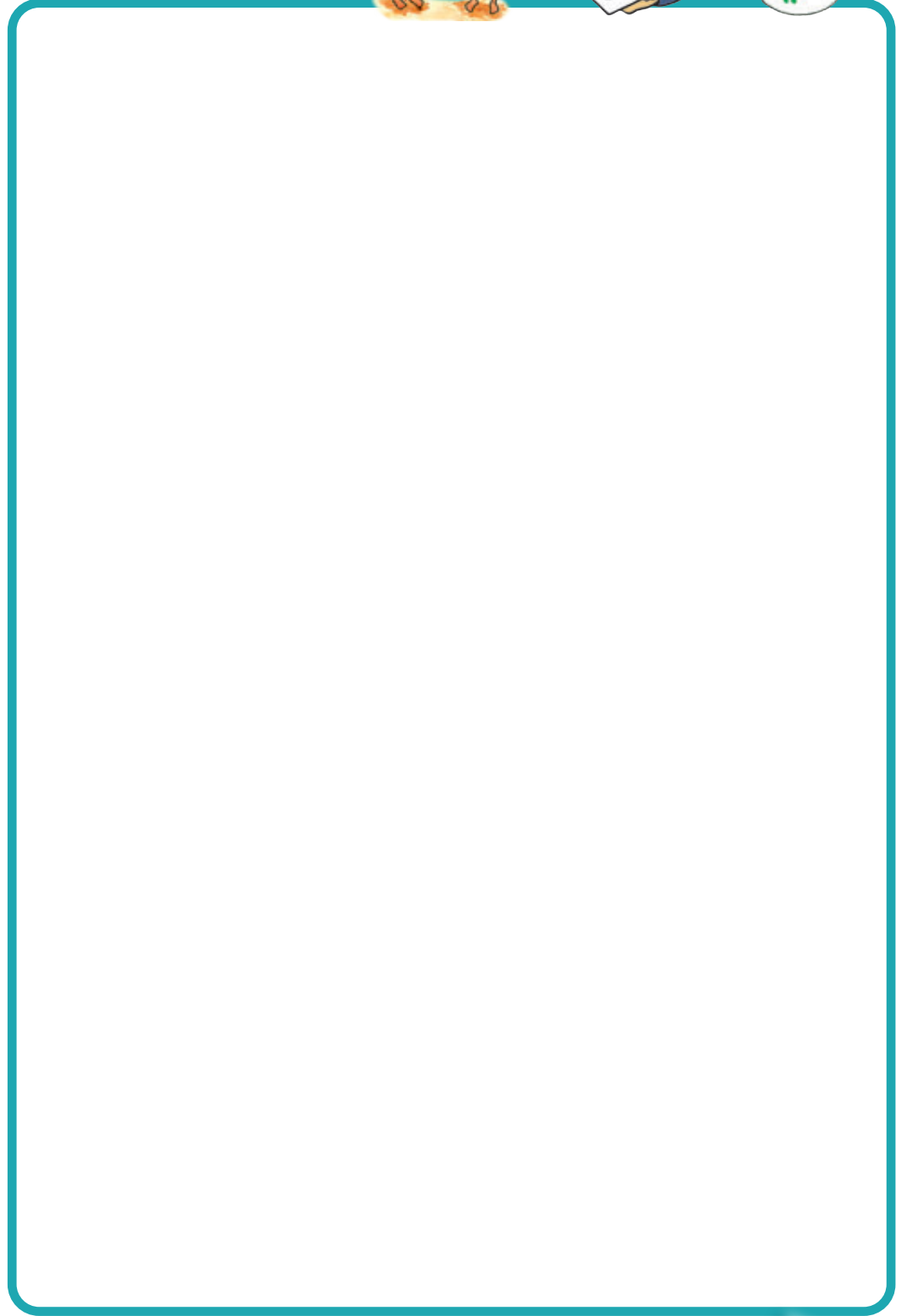
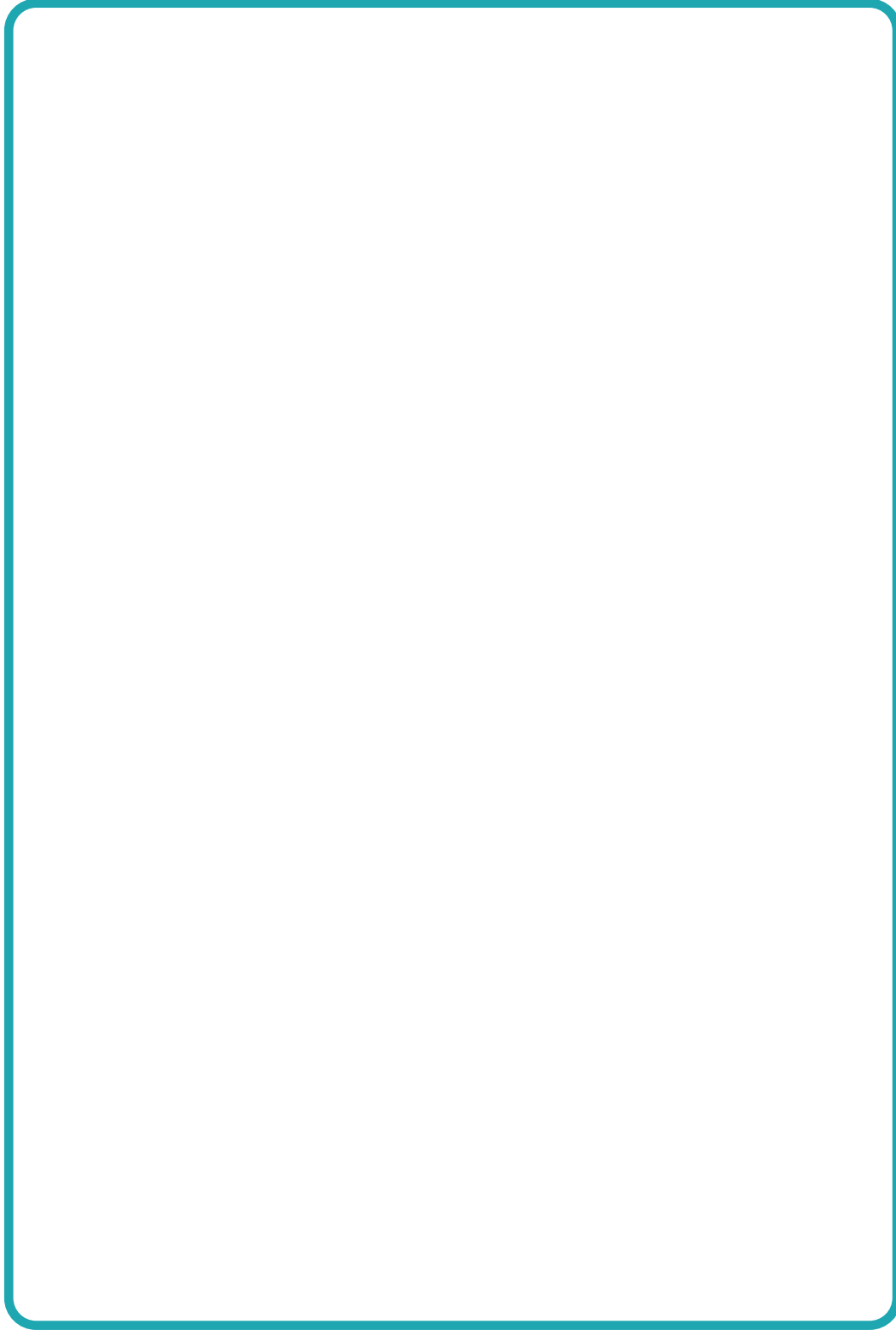
Īāxtüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Naxīarü paguruū.

Naya ugügü nañuxre taxwechigu inamuxū.





Chauega:

Taxwechigu tataxü i naxīchánewá

Nguexēteruū nagu i ūxū

¿Taxcü inaxüe i buxūgü?

Wüxie ya papaxū tarü inüe wüxí naxīnūta nua nguepataūwa ngexe.

Taxīnūcaxwegü namaxā i naxīnūta. (Nūxū natuu, āxtapechicūnaxā, nayuxnagü rü noxrü maxūnexū narūinüe.

Nügü nagugü tanaaiyae rü ñuxmachi nipae.

¿Texégü tūxū tarüngūxeē?

Papa.

¿Ngextá tanaxü?

Īāxtüwā.

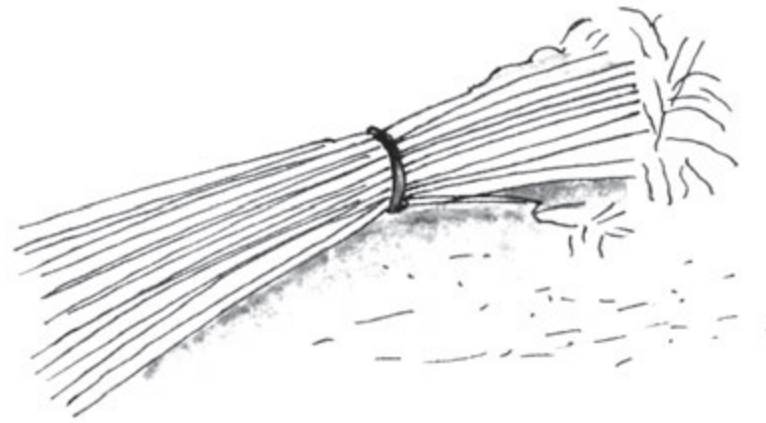
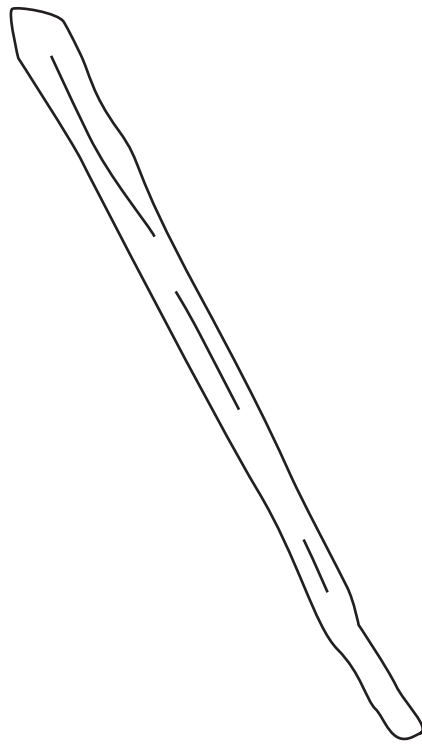
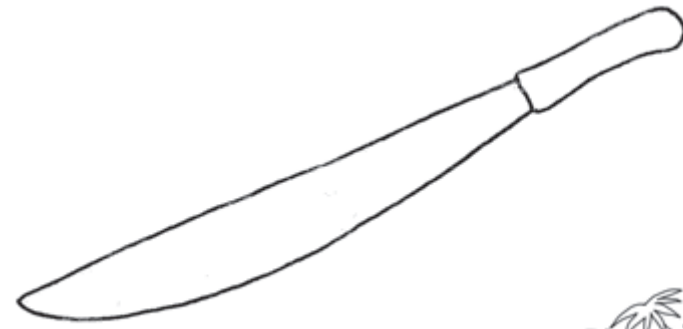
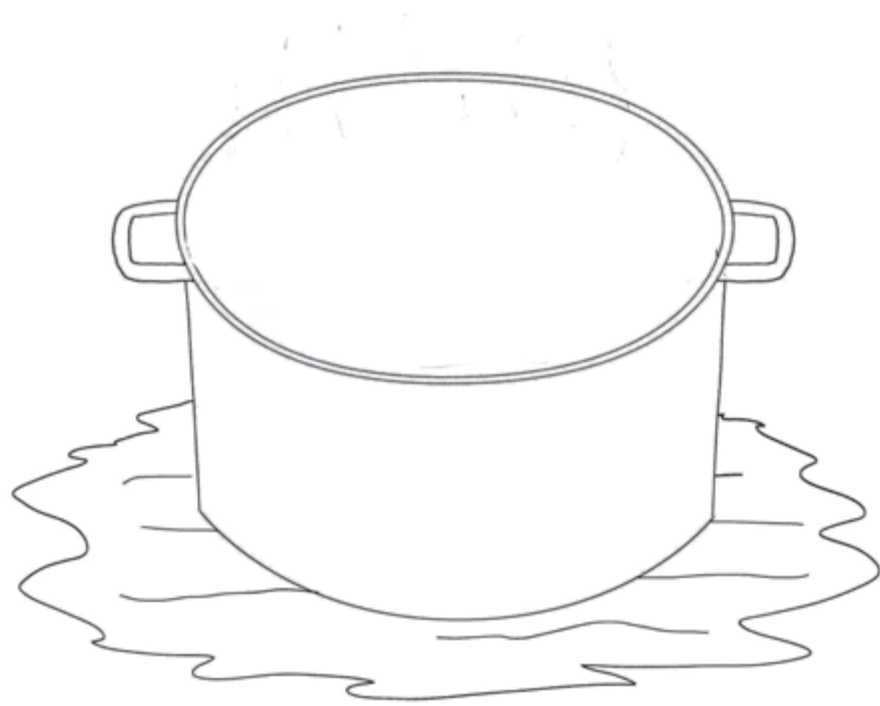
¿Taxcü tanaxwaxe?

Naxchiruarü paguruū.

Naxüchicūnaxā i cumücü namaxā cuxīnūcawexe rü noxrü maxūnecaxnadau.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Tanachauxnūta i naxīnūta

Nguexēteruū nagu i ūxū

¿Taxcū naxūe i buxūgū?

Buxūgū rü nua nanange i naxīarū
chauruxū.

Yigū tamexēgū nanachauxnūta i naxī.

Wūxi bachiagu tanaxū i naxīarū
chauruxūtaruū rü ngēxma tanaxū i taxre i
ngunexū.

Itanauxūchi rü tayapaxē i naxī.

Taxre i ngunexūwena cataxū:

¿Taxcū nuatange nanachauxmatūxūcax i
naxī?

- ¿Texé tūxū tarū ngūxē
nanachauxmatū i naxī?
- ¿Ñuxrauxū i namatū nangēxma?
- ¿Taxcū nangupetū namaxā i ngēma
naxīnūta naxca i taxexūmaxā i
chauruxūta?

Buxūgū rü nguepataūwá nanangegū
naxīarū ūmatūxū.

Wūxie mama tanaūgū.

Yigū tamexēgū naxca nanaūmatūgūxū
bachiawá.

Ñuxre itauxūchi, i naxī natemperamaxā
achauruxūcax.

Nūxū ningōgū i naxīarū ūmatūruū
rü nachiga nidexagū rü ñuxmachi
nanangugū nanañuxraū i namatū.

¿Ñuxrerauxū i namatū inanguxuchi?

¿Texégū tūxū tarūngūxeē?

Mama rü buxūgu.

¿Ngextá tanaxū?

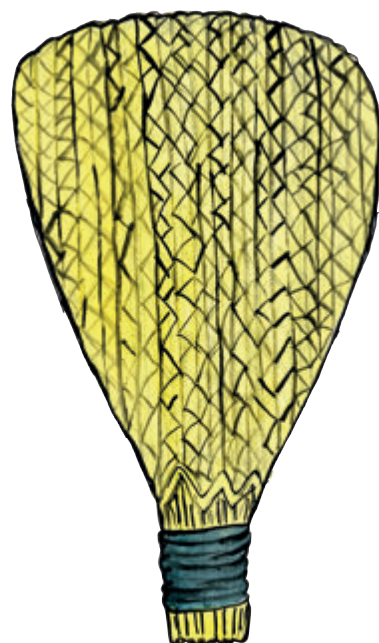
Nguepataxūūwa rü īxātūwá.

¿Taxcū tanaxwaxe?

Naxīarū paguruū.

Nachaxu i ñaa nua nūxū cdauxū rü ñuxmachi inayoxochi.





Chauega:

Tümaxütawá taxī ya papa cotu i muxē

Nguexēteruũ nagu i ūxũ

¿Taxcū naügü i buxūgü?

Papa cotu i muēxütawá naxī.

Nachiga tidexagü papa i muetaexütawá naixī.

Nüxna tacuaxāchie nacüma i ngēma a nguexēgüxũ.

Itachoxũ rü tūxũ tarü daunü ya papa i muetaxe.

Nguexēteruũ rü cataxü.

- ¿Ngeta netanangue ya cotu?
- ¿Ngeta naru ügü?

Buxūgü rü ca nangāxūgü.

Buxūgü rü papa i muetaexũ narü ngüēxēgü noxrü muwá ya cotu.

Nguepataũwa rü nüxna nacuaxāchigü ngēma naügü i muetaũwá.

Buxūgü, nguēpataũwa nanangegü naxīarü ümatüruxũ.

Wüxie mamana naugü.

Yigü tamexēgü naxca nanaümatügüxũ i poperawá.

Ñuxmachi nawá tanawõũ, rü ngēma nangēxma taxre i ngünexũ.

Ñuxre itaüxüchi, i naxī nax tempera maxā achauxgüxũcax.

Nguexēteruũarü ngüexē nanaümatügü nachiga i muēta.

¿Texégü tūxũ tarüngüxeē?

Papa rü buxūgü.

¿Ngextá tanaxü?

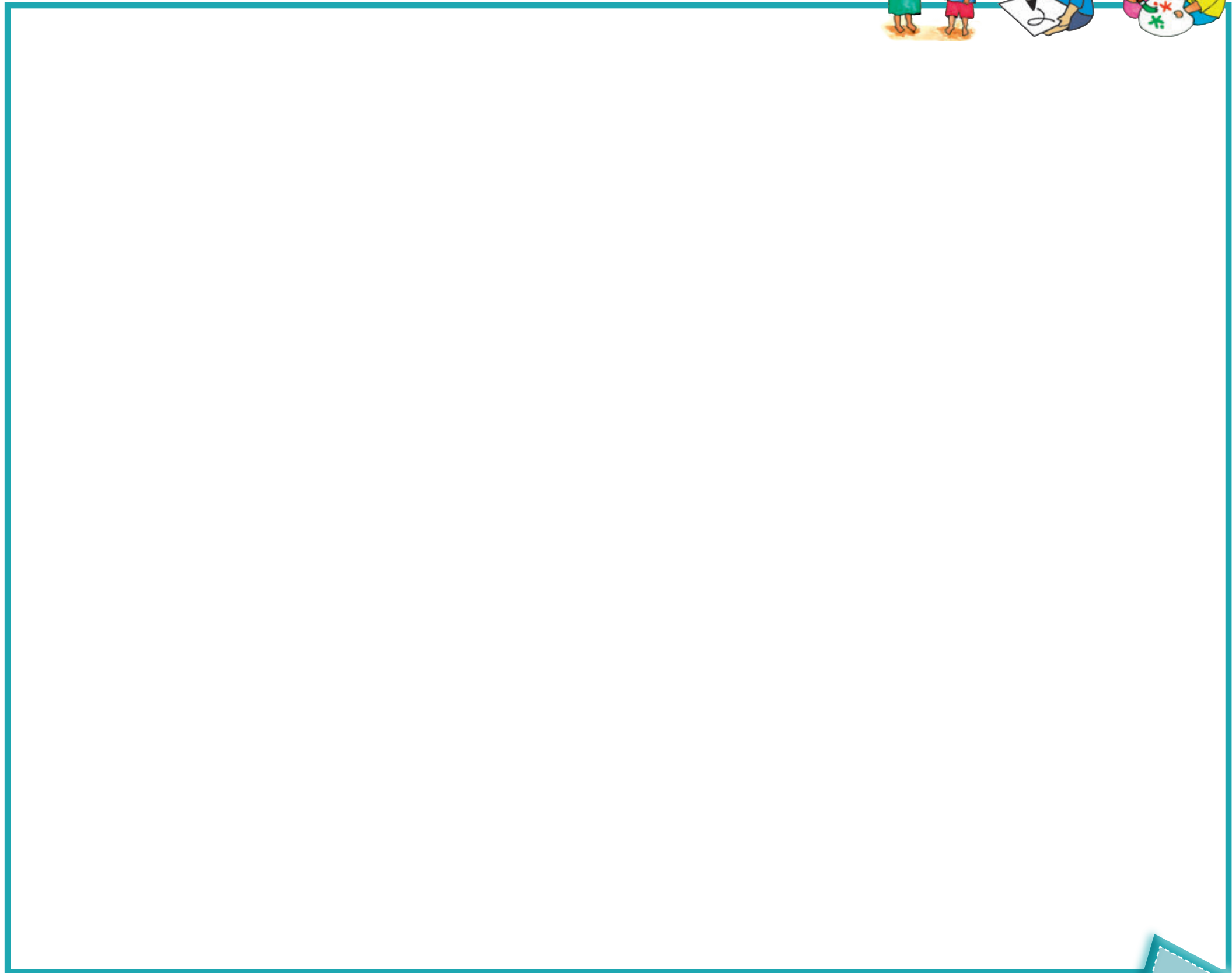
Ipataāxtüwá.

¿Taxcū tanaxwaxe?

Cotü rü yurachipanü.

Ina yoxũ rü wüxigu nanu rü ñuxmachi cumücügümaxā nüxũ i u.





Chauega:

Nüxütacua i namuxûraûxû i muetagü

Nguexêteruû nagu i ûxû

¿Taxcü naügü i buxûgü?

Nüxû naxînüe i nachiga i paxû i êxcha.

Buxûgü rü nguepataüwá nanangegü
nguxûgûraû i ngemaxû i naxí rü dexpewa
i ügûxû.

Wüxígu tananu i ngêmaxû naxí rü
dexpewá i mu.

Nüxû narü daunü rü ñuxmachi nana
ngugügü namaxã i toraûxû i muetagü.

Nüxû niuchigagu i naxíwá i mugü rü
ñuxmachi toácü nayanguêê ngema oxi
tama nüxû i ú.

¿Texégü tûxû tarüngûxeê?

Buxûgü.

¿Ngextá tanaxü?

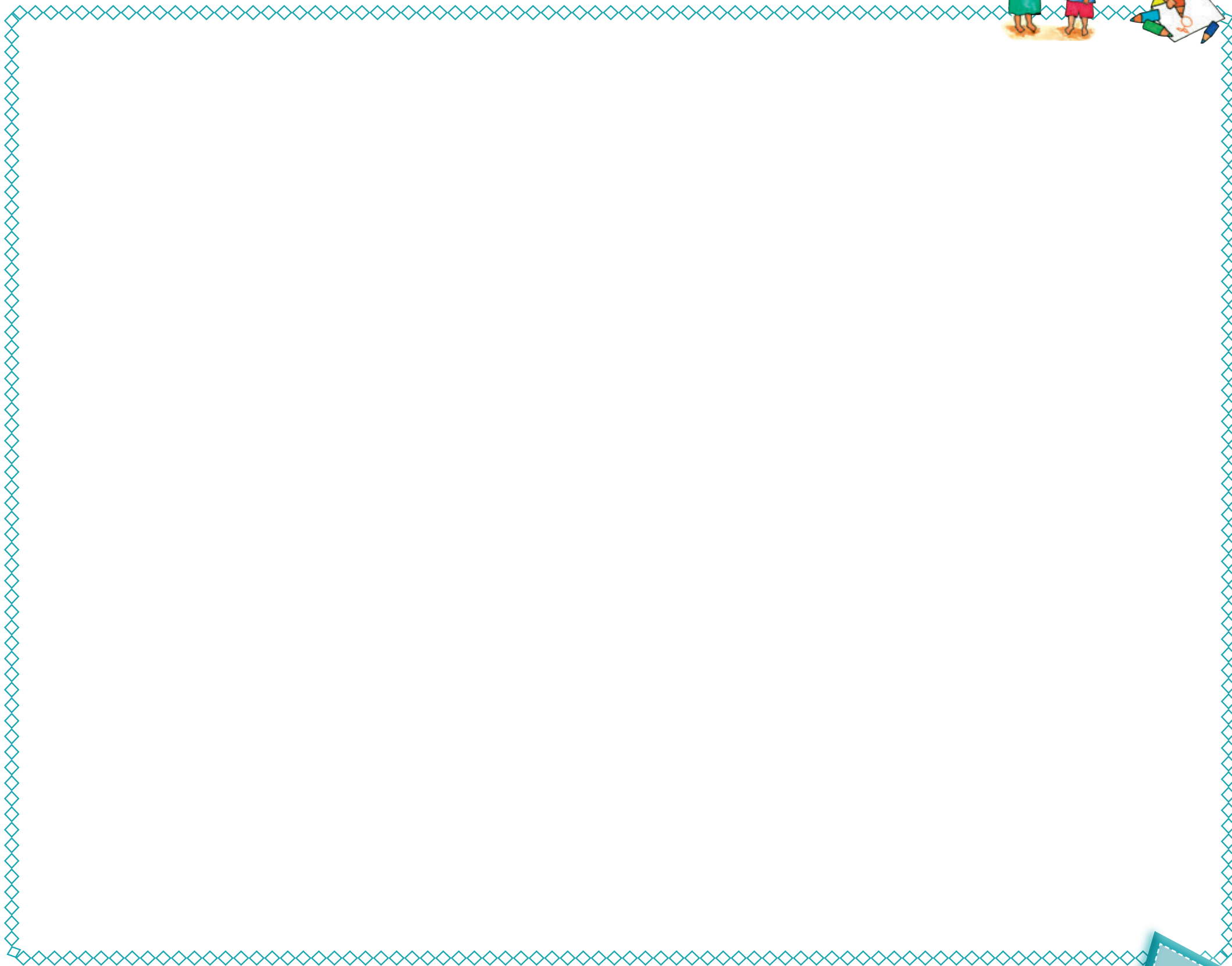
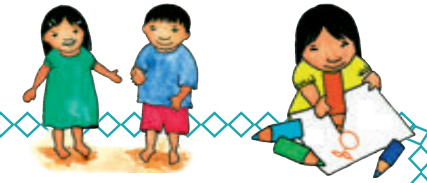
Nguepataüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Ngêri.

Nachiga i dexa nañuxreraû i mueta ngéxma rü ñuxmachi achauxgü.





Chauega:

Taāxpagü nangexri i muxücac

Nguexēteruü nagu i üxü

¿Taxcü naügü i buxügü?

Wüxi mama natau natüxü tarüngüēē
nañuxācü nanaxí taix.

Nügü namexēgü naxcac i naxīarü āxnüta.

Naxügü nanaāxnütagüa i naxī.

Nawena nanaāxgüāxü rü nanaüpüxgü.

Ngēma nagēxmagü naxī
ínaāxnütagüxüwá rü nüxü nacuax ngēma
nüxü tixú.

¿Texégü tüxü tarüngüxeē?

Buxügü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Ngēri.

Ina yoxochi i naxchicünaxā i naxī marü āxpüx rü ñuxmachi iañaxcuchi ngēxta
inaāchicaxüwá.





Chauega:

Nachiga tidexagü i nguxüma i puracugü

Ñüxäcü tapuracü:

Taboxchimüxügü nangëmaacü yigümaxã i inücaxwëgüxücax.
Nguxüma i puracü i tawemücü i bawechiga arü tauemacügu i ü.
Nguexëteruüarü ngüxëmaxã rü tanangãxü i cagü.

- ¿Taxcüarü puracü taxü i tupanachigugu?
- ¿Texé tüxü tarü ngüxëe?
- ¿Ngexta netaxí?
- ¿Toxrü popera i puracürüxüwá?

Tanaxü i puracü i ngëma puracürüwá nüxü a ú.

**Ngucüma i puracü i tupanachigagu i ü rü nüxna nacuaxãchi nataxcü
cuxü. Tapuracüe ngéchaxüãcü, tanaüxchicünaxã rü tanachauxgü
ngema tüxü guchaüxü.**

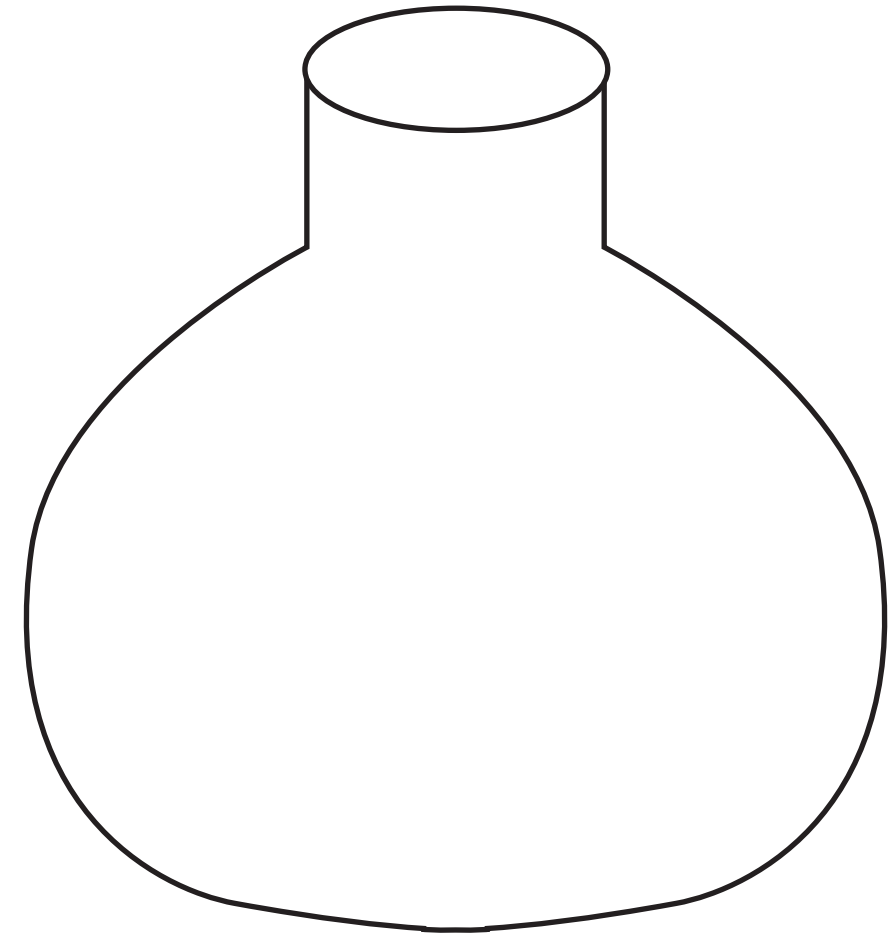
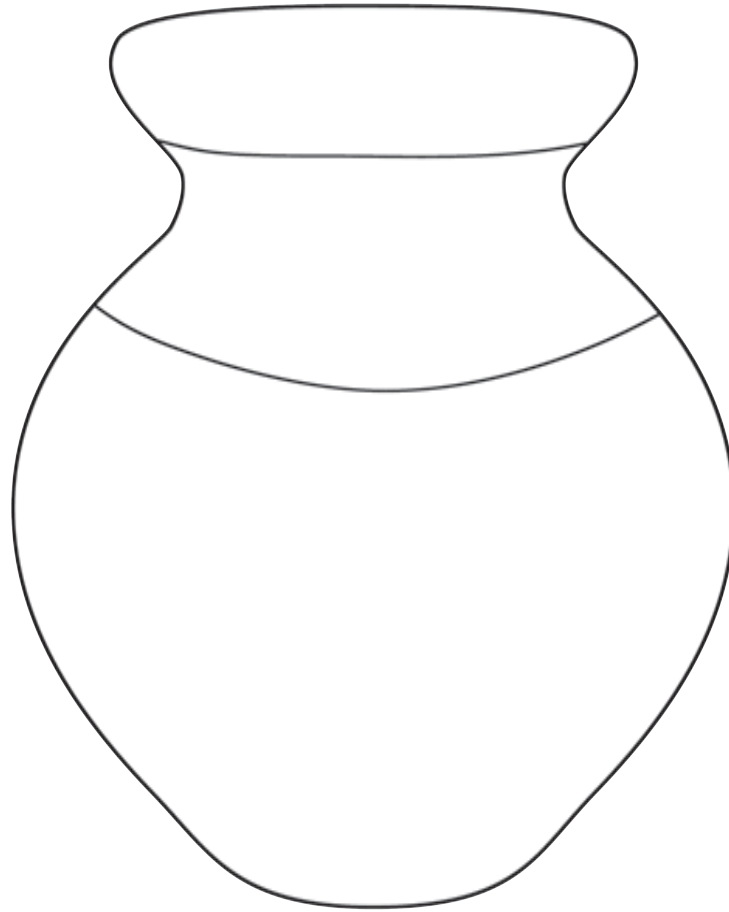


Three horizontal dashed lines for writing, positioned to the right of the girl's illustration.





**Ticunagüarü
üwechicüma**



Chauega:

Nüxü tacuae i naxcüaxächiga

Nguexëteruü nagu i üxü

Buxügü rü nachiga nidexagü rüexna nüxna nacüaxchie i nacüaxchiga.

Nguexëteruü rü nachiga tidexa.

“Yoxi rü lpi nixi ticunagüxü i ücüaxgü.

nanamuramachigü ga ngiri rü yemawena wüxiechigü a duüxëxüchigü nüxü nawenetaxëchigü i naxtüxü. Yexguma ga Yoxi rü tüxna nicachigü rü ñanagürü:

¿Nañuxāca? wüxiechigürü tayuxnagü rü tagaācü aita namaxā taxü wüxi naega ngexgumarüü i nanaiyüüaca, naaruaca, nanguxnüaca, naaiaca rü yemaācü wüxichigü rü nügütama niücüaxgü i Ticunagü. Rü yema nenaxü nanügü nacüexü nanügütanüxü yixixü.

Buxügü rü nachiüwa noxrü mama nanaca natacücüaxyi nanawümatü, rü nana üxchinaxā i nacüxā.

Nguepataüwa meā inarü togü i buxügü.

Nanayauxgü wüxichigü i naxchicünaxā, ngēma nügücüaxächigü.

Paperaatü i taxügü mea ngēxma naüxchicünaxā i cucüxā.

Wüxichigü i buxü rü tüxügu nanaxü i naxcüxāegachigü.

Yuxnagüācü nacüxāmaxā aitanixüchigü, ñuxma Yoxi Ticunagüxü a ücüxāgügürüxü.

¿Texégü tüxü tarüngüxeē?

Papa oxí.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataxüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Naxcüaxchiga, poperaatü i naxcüxächicünaxā nawá ngēxmachigü.

Naüxchicünaxā, nachaxu i cucüax rü cumücügüarü ñuxmachi naxümatü i cuega.





Chauega:

Naxca tangu nanüxü i ú i tuxüchiga

Nguexëteruü nagu i üxü

¿Taxcü naugü i buxügü?
Nüxü narü daunü inaguügüraüxü i
nawechigü: poratu, tuxü, naxpaü, churí.
Nanangāxü i cagü.

- ¿Taxcüwá tuxü namexü?
- ¿Taxcüwá naü?

Nguëxëteruü rü tanaümatü i büxügu
tümamaxā nüxü i uchigu.
Buxügümaxā nüxü tiú.
Rü tanaümatü i wiyae üwechichiga
nañuxäcü naxü.

Tanaxümatü ngëmaxü namaxā i üweechi
ñuxmachi nachiga tiu.

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Buxügü nguexëteruü.

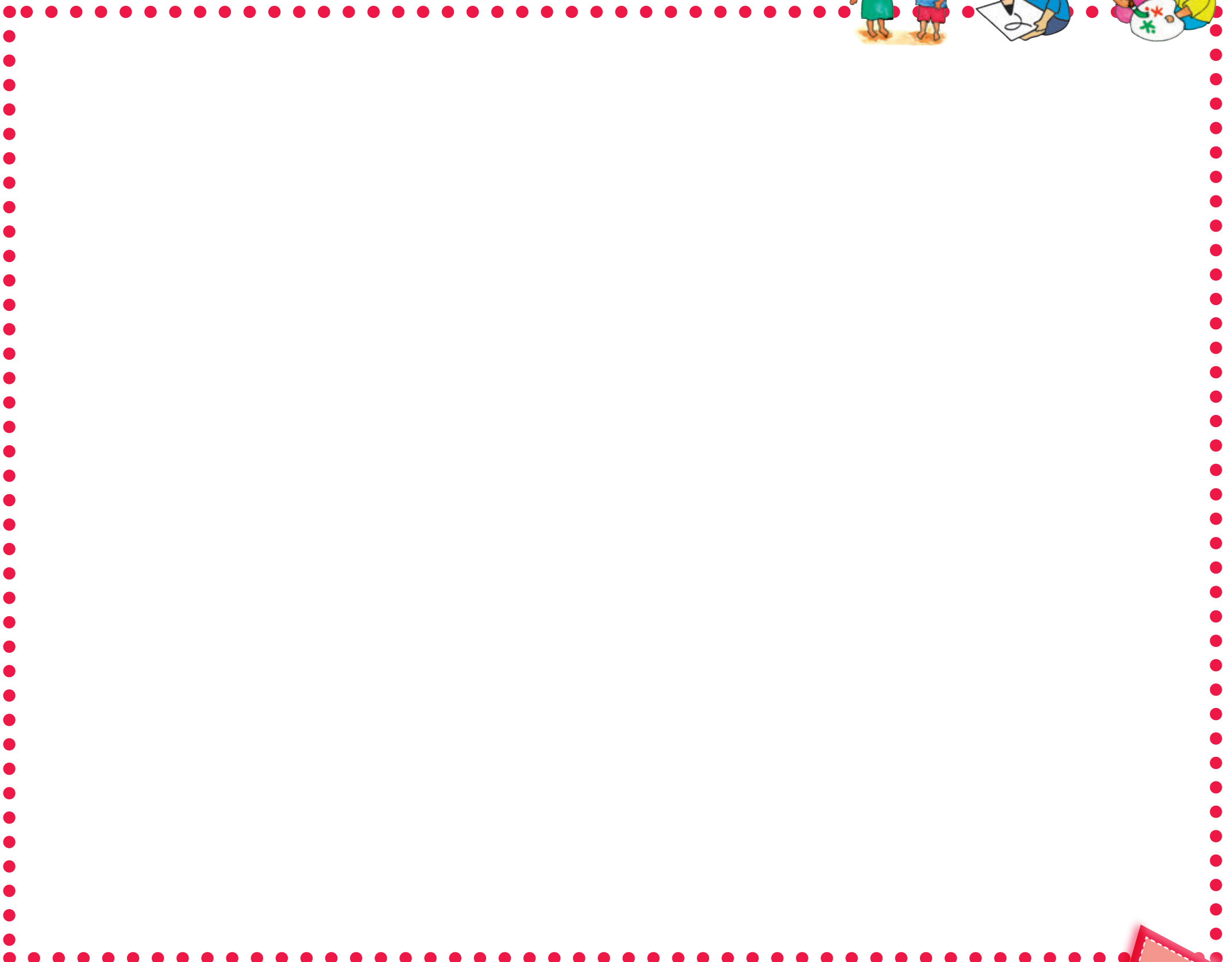
¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwá.

Inawüegu i tuxü, ngëmaxüchiga i duüxügüpexwa i ügü.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:.....

Nawá taxī ngemaxūgū namaxa i üwechigü

Nguexēteruū nagu i üxū

¿Taxcū naügü i buxūgü?

Papa rü noxē nūxū cuaxexūtawá naxī nawá i oxtachara natüpechinüwá rü ñuxmachi nawá i puru, õwüchiré, tüxechaxmü rü ñuxmachi nguепатаüwa nanangegü.

Buxūgü rü tama ngēma naxī erü nanatü rü nūxna naütanüega.

- ¿Taxcū naxūgü i bñxūgü?

Nūxū narü daunü rü ñuxmachi nūxū daugü i ngēmaügü i noxē rü papa nguexēteruū nawaxī.

Nūxū narü daunü na ñuxācu a guxū i puru. Taxre mamagūxū narü daunü nañuxācū tanaüeü güxū ā oxtacharama maxa i puru.

Nugü nitoyechapaxa rü nanayauxgü i oxtachara rü nanaügü naguxūruxū i naeügü chixcünaxā.

Nanangāxūgü i cagü.

- ¿Taxcū nangupetüega tama oxtacharamaxā naxüeügu ā puru?
- ¿Ñuxācümex naxüeü nangēmaacü toraüxü i namatü i nguuchixücax?

Ngixā nataxü toamachigü i naxchicünaxāgü namaxā i oxtachara.

¿Texégü tüxū tarüngüxeē?

Mamagü.

¿Ngextá tanaxü?

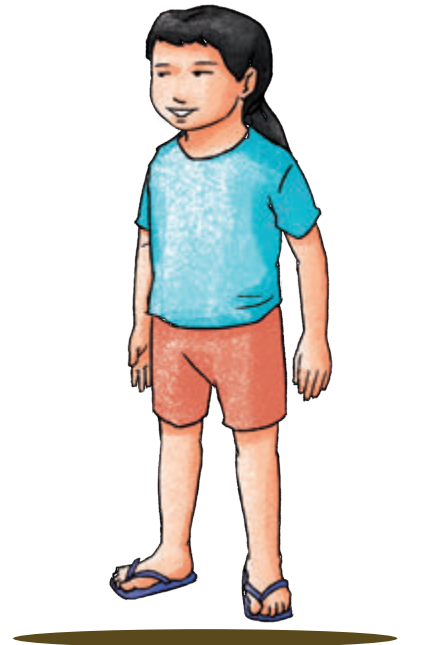
Nguepataüwa.

¿Taxcū tanaxwaxe?

Puruarü otachara, tanimaca daumüna.

Oxtachara rü purumaxā naüeü ñuxmata nayaurachara rü tüxū taxü ya tüxū, churi rü poratu.





Chauega:

Waximüarü boxüpüxü tiugügü

Nguexëteruü nagu i üxü

¿Taxcü naügü i buxügü?

Taxreguchigü nügümaxā naāmücügü rü nügüarü wexwá narü togü.

Nanayauxchara iraxü i oxtachara.

Naañumücharagü rü iraxü i bopüxgüxü inaüxügü rü wüxigü naadaxchimüxëgü.

Nanagugü nañuxre bopüxgüxü nüxü ngëxmá i wüxichigu i büxü.

Ngëma buxü rü noxremaearü Waximüpüxā tuxna inaboxüpüxü ñuxmata nawüxigu namaxā i togü i namucü.

Ngëma buxü rü mumaeearü bopüxaxü rü inananuxü ya ñuxre rü ngëmaacü nawüxiguxücax namücüarü maxā.

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Buxügü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

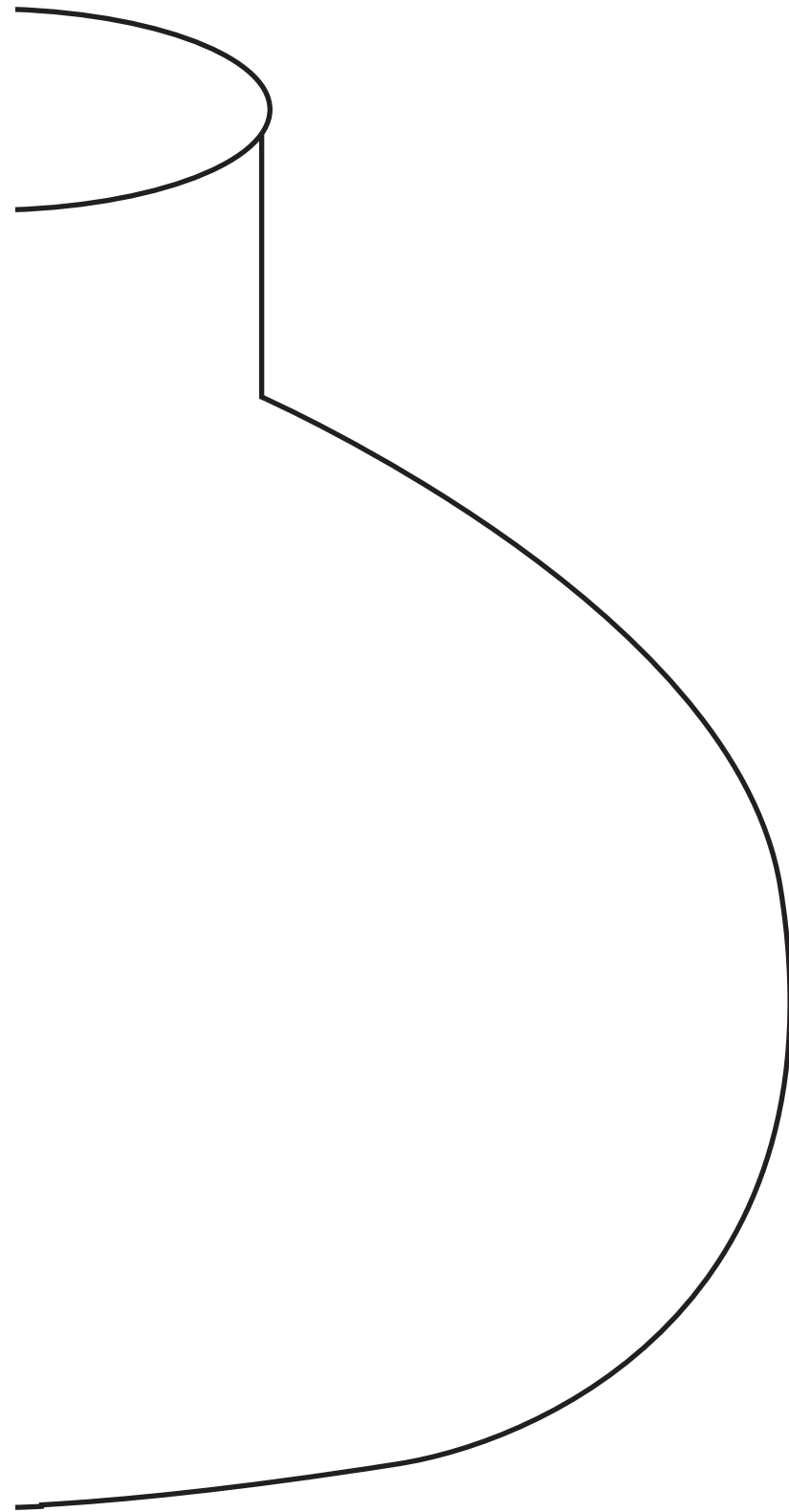
Oxtacharawa i üxü i bopüx.

Naüxchicünaxā i muxüma i bopüxgüxü ñuxmata namaxā nawüxigu i daüwa ngëxmagüxü.

Å wüyetanü i bopüxgüxü ngëma naügüxü ñuxmata nawüxigu.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Tümaxütawa taxī wüxie ya mama nüxü cuaxe nangēmaacü tamaxã nüxü tiuxücax nañuxãcü naxca i cax ngexguma i oxtawá i üxgu

Nguexēteruü nagu i üxü

Taxcüiaü ega i oxtaegu.
¿Taxcü naxüe i buxügü?
Nüxna tacuaxãchie nataxcü i ügü
ngëxguma nüxü cuaxeütawa igugügu.
Tüxü tarümoxē ya nüxü cuaxe.
Tüxü tarü inüe ya nüxü cuaxe nachiga
nañuxãcü icax ngëxguma i oxtaegu i
naxtaapechinüwá rü ñuxmachi wüxie ya
tüxü nachicüü ngēma taxü.
Pa noxē choxnanaxã i oxtachara
nangēmaacü nawá chanaxüxücax i

nawechigü.
Nguepataüwaá poperaatügu nanaügü
ngēma naxcainacax ngëxguma na
oxtaegu rü nachiga nidexagü.

¿Texégü tüxü tarüngüxeē?

Mama nüxü cuaxe.

¿Ngextá tanaxü?

Mama ya nüxü cuaxepatawa rü
nguepataüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Oxtachara, tara, pechi chacu.

Naxümatü cuxrü nguchaüãcü i tüxüchicünaxã.



Three horizontal dashed lines for writing, positioned to the right of the girl's illustration.



1

2

3

4

Chauega:

Tüxü itagu ya nawechigü

Nguexëteruü nagu i üxü

¿Taxcü naügü i buxügü?

Narü inüe nachiga i üwechi i nguexëteruü tamaxã nawa daumatütæ.

Noxe, Erinda nüxü tacuax nataüwechi rü itanaüxü i mexcüraüxü i tüxügü.

Ngëxguma marü namexgu rü naxcax tadau wüxi nachica nangëxta inagú.

Ngëmawena mea tüxü tinu ya tüxügü rü üxümaxã inanumaegu rü ngëmaacü nawatanangixichi ñuxmata meama üxüarü naixümaxã tingëxgü ya tüxügü.

Noxë rü wüxi naimaxã nüxü tatutugü

ngëxguma: Tin,tin,tin ñaxgu i naga ngëmawa nüxü tacuax namarü nangëxegü.

Nüxü nixu ú nachiga i üwechi ñuxmachi naxü naguyagúx.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Mamagü nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

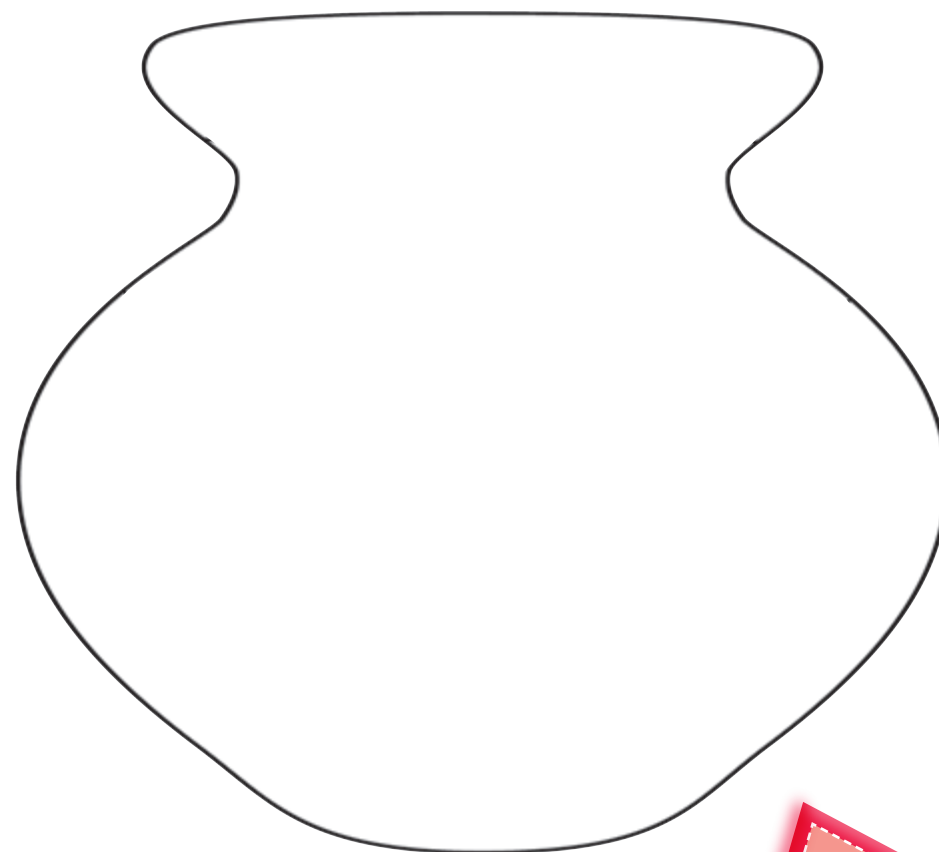
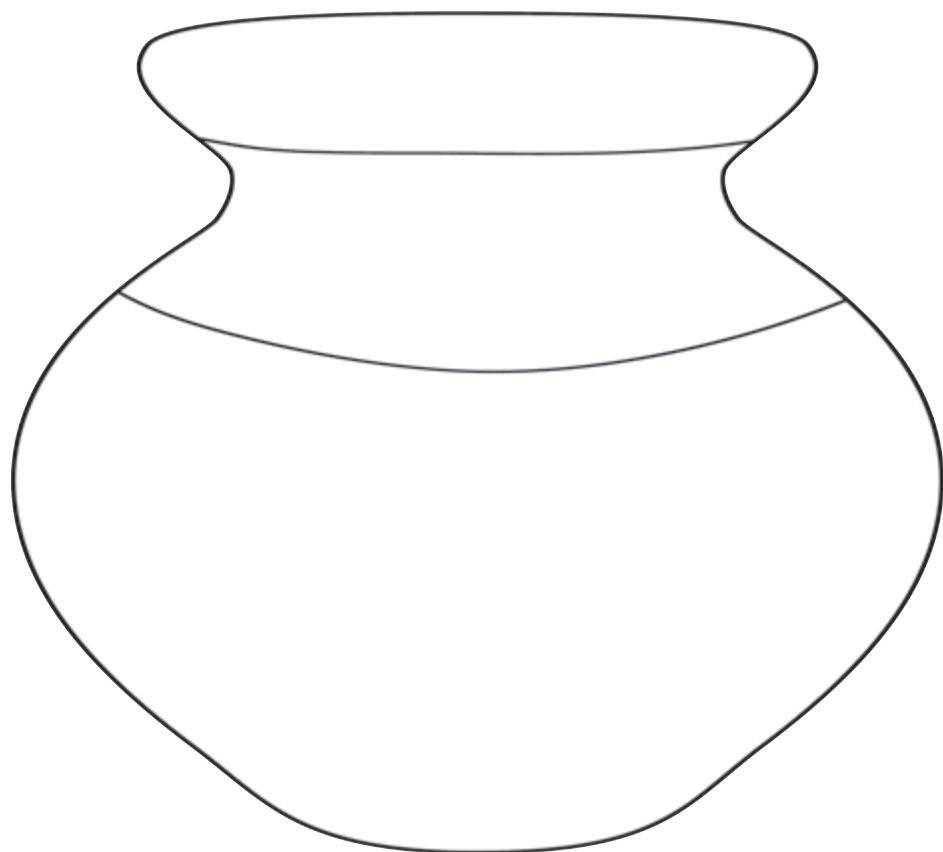
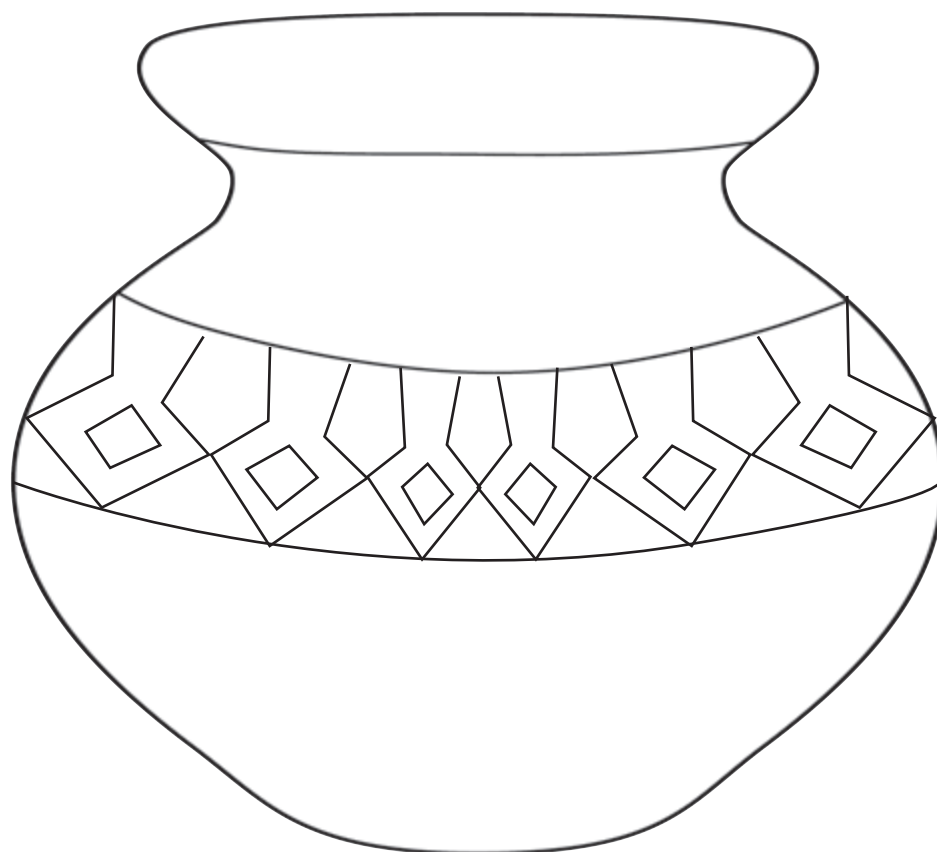
Nguepataüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Oxtachara, pexchi, chacu, tara, naixmenaxã, üxü, tüxügü marü i ngugüxe.

Meã nanu i ngupetüxüchiga rü ñuxmachi naüxchicünaxã nataxcüwá tüxü name.





Chauega:

Chigueruchiremaxã rü türüchipaxmaxã taa yixacüxë i tüxü

Nguexëteruü nagu i üxü

¿Taxcü tanawexe?, marü a pagü
Marü mae nipagügu ya noxrü tüxügü rü
tüxü nade.
Chigueruchiremaxã rü türüchipaxmaxã
tüxü niyixatanücüxë.
Nüxü narüdaunü rü namücügümaxã
nanagugügü nanañuxgüraüxü i
chiguerumaxã rü türüchipaxmaxã i
naayixatanücüxëe.

Gauxetüxügu tüxü naügü ñuxmata mea
ngema tipagü.
Türüchipaxã rü ñuxmachi
chiguaeruchiremaxã tüxü niyixatanücüxë.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Mama nüxü cuaxe rü nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepaütaüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

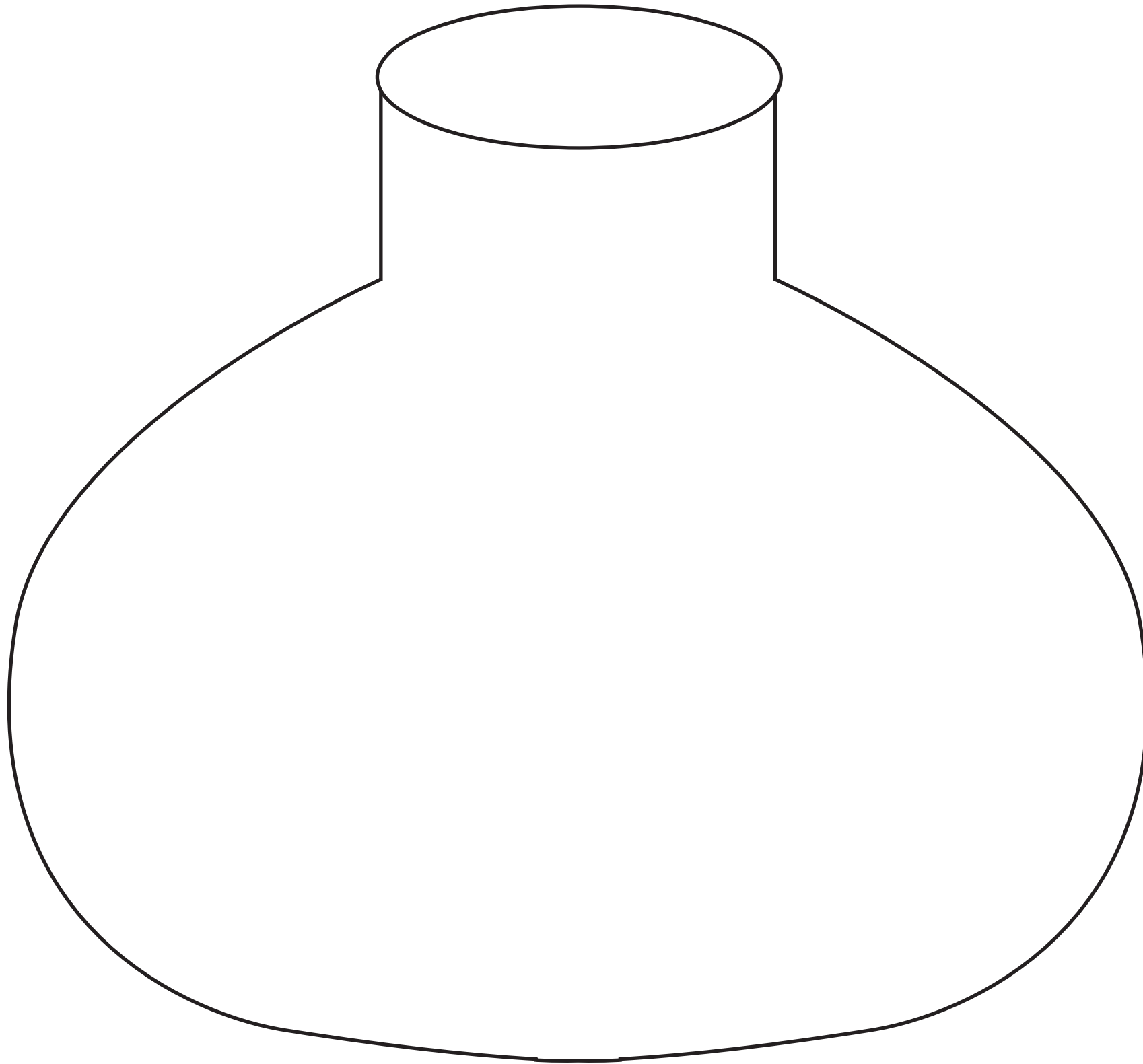
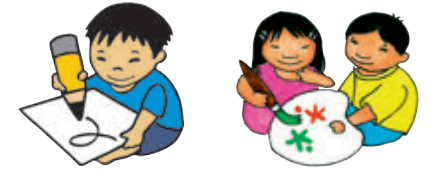
Oxtachara rü ngaxwe.

Tüxügü türüchipa chigueruchire.

Naa ümatü atüxügü noxrü inümaxã.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Tanaxümatügü namaxä i oxtacharaarü daumüanex

Nguexëteruü nagu i üxü

¿Taxcü naugü i buxüügü?
Nachiga nidexagü i üwechichiga rü
ñuxmachi namaxä nangüügü nangëxta
tama iyapuegaxüwá.
Nüxü narü daunü i namatügü, ngëma
tüxü i
oxtacharawá i ü.
Īäxtüwá naxī rü ĩácü, nanaügü rü
ñuxmachi nanaügü i naguxüraü i
namaügü.

Waximügü nana üxchicüxnaxä i namaü i
mediwex rü i pogümaü rü ngëxgumarüü i
bexruaru goe rü werigüarü.
Nana yaugü i poperaatü puracurü.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Mamagü rü nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

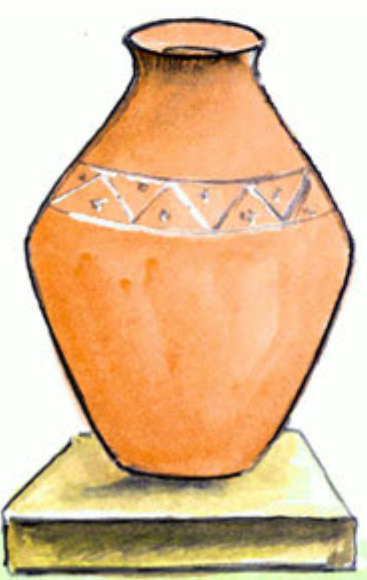
Īäxtüwá rü nguepataüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Oxtachara rü naixmenaxä.

Nanaümatügü i tüxüügü.





Chauega:

Ngexchigümaxã tanachatanü i nawechigü

Nguexëteruü nagu i üxü

Tümaxütawá taxí ya nüxü cuaxe nangexchigümaxã tüxü tachaxu ya nawechigü, poratu, naxpaügü rü toamachigü.

- ¿Taxcüruü tama name i inücawexewá?
- ¿Mea nüxü nadawenü?

Nguepataüwá tanangãxü i cagü.

¿Ngexta nangëma i ngexchi?

- ¿Texé tana to?
 - ¿Taxcü tama mexü nanayauxücax i ngexchigü?
 - ¿Ñuxãcü tana yau a ngexchigü?
- Noxrü nawechigüxü nidaugügü rü

naadexechigü i negëma nawa i chibü rü ñuxmachi inücawexegürüü.

Nüxü niugü nangëxürüxü nixí ngexchigümaxã i ü rü ¿tüxcüxü?

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Mamagü rü nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

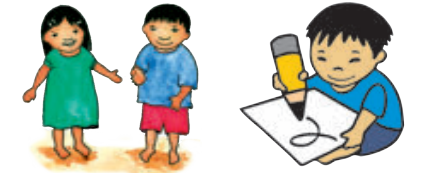
Nguepataüwá rü nüxü cuaxepatawá.

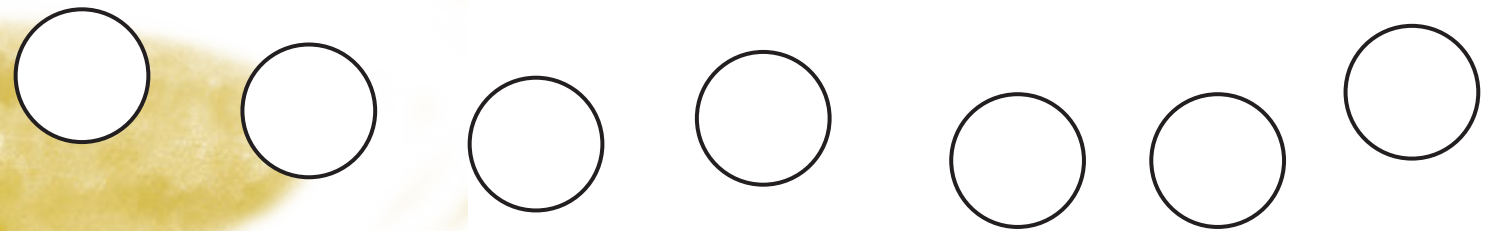
¿Taxcü tanaxwaxe?

Ngexchigü rü türüchipax.

Nachaxu i nawechigü ngexchimaxã i chaxu, a wüye tama mexü.







Chauega:

Waximüüpüx i naixmenaxāgu üxūmaxā tamugütexegü

Nguexēteruü nagu i üxū

Buxūgü rü inachoxū rü waximü i
daxcharaxū
tanadaugü.
Nügü naüxchimüxū, rü nügü naanu i
waximüchara.
Inana boxūpüxü i waximü nüma
nanawexgüxū.
Nanaügü i nanaixmenaxāpexwá naa
ngucuchigü i waximü rü ñuxmachi
nanaña.
Buxūgü naxca nadaugü ñumachi
nanaüxchicünaxā, nangexta nanyaguxū.
Nguxūma i buxūgu i wüxichimüü naügü rü

nanañagü ñuxmachi ñuxre nguepataüwa
nangegü.

Taaugü nañuxre i buxūgü
wüximexpüxarü tomexpüx i waximüüpüx
nañagü.

¿Texégü tüxū tarüngüxeē?

Buxūgü.

¿Ngextá tanaxü?

Türewá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Waximü, oxtachara, naixmenaxāacü.

Taa ugü i waximüüpüx rü taya chauxgü i wüximexpüxarü tomaexpügu a cuaxē.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Nachiga tidexagü i nguxüma i puracügü

Ñuxäcü tapuracü:

Taboxchimüügü nangēmaacü yigümaxā i inücaxwēgüxücax.

Nguxüma i puracü i chicuchiga aru tauemacügu i ü.

Nguexētaruxüarü güxēmaxā rü tanangāxü i cagü.

- ¿Taxcüarü puracü taxü i tupanachigugu?
- ¿Texe tüxü tarü ngüxēe?
- ¿Ngexta netaxī?
- ¿Toxrü popera i puracürüxüwa?

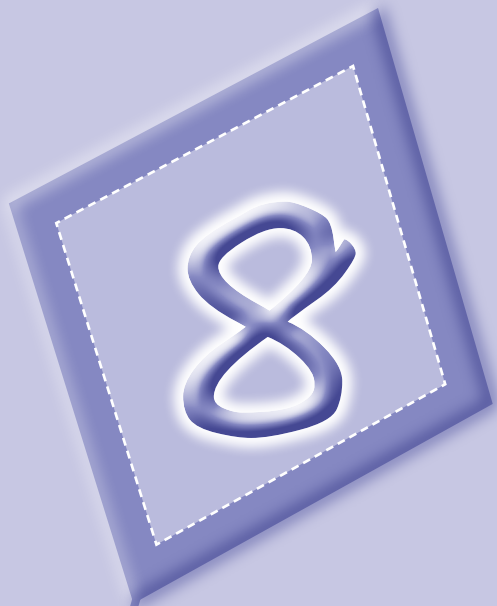
Tanaxü i puracü i ngēma puracürüxüwa nüxü a u.

Ngucüma i puracü i tupanachigagu i üx rü nüxna nacuaxāchi nataxcü
cuxü. Tapuracüe ngēchaxüäcü, tanaüxchicünaxā rü tanachauxgü
ngema tüxü nguchaüxü.



Three horizontal dashed lines for writing.





Ticunagüarü
feneecüma



Chauega:

Nüxü tacua i naxcüxägü i Ticunagütanüwá

Nguexëteruü nagu i üxü

Nüxü naarü inüë naxcüxachiga rü nachiga nidexagü.

Nguexëteruü rü buxügüxü tanawex i naxchicünaxā i ïxcü.

Nanangāxü i cagü.

- ¿Ngexürüxü i weri rü nanaïxcüraxü?

Nguexëteruü rü buxügümaxā nüxü tixú i ïxcüchiga.

Marü a nguxgu i nachiga buxü gü rü wenaarü namaxā nüxü niugü.

Tanaxü i cagü.

- ¿Taxcüxmexyi a nguxuchi a irawa?

¿Texégü tuxü tarüngüxeë?

Nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

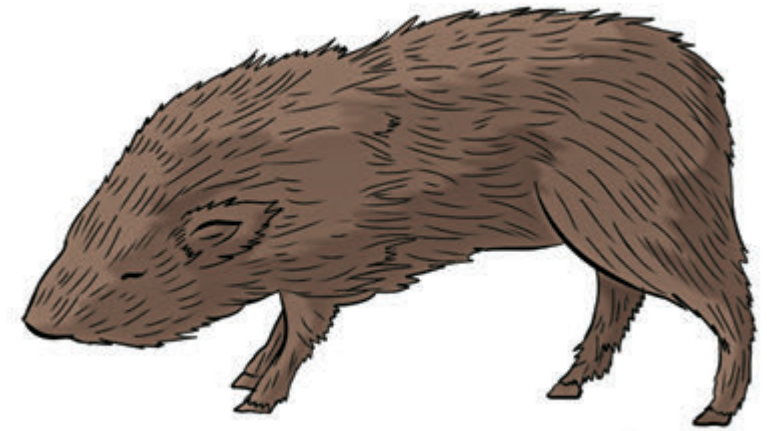
Nguepataüwá.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Naxcüaxchicünaxā.

**Nguexëtüxü narüinüe rü nanaüxchicünaxägü i noxrü ngāxü:
¿Ngexta nicux a irawa? ¿Nüxäcü irawaxü nügü nicaxichi a ïxcü?**





Chauega:

¿Ngexta nūxū tarūngau i naeūgū?

Nguexēteruū nagu i ūxū

Papa feneētaxe nanacagū natana nguexēxūcax nangeta, rü nūxācū nuxū tacuax nanangēmaxū i naeūgū.

Buxūgū rü canaxūgū namea nūxū nacuaxgūxū nañuxācū naeū i fexe.

Papa feneecū rü namaxā nūxū tixu nañomaūcūxū rü marū natauma i naeūgū ngaicamana erū marū namuxuchi i duūxūgū i naī i yegū.

Togū duūxūgū rü nanafeegū i naexū noxrū ngōruū rü ñuxmachi noxrū taxeruū rü ngēmacax marū niguxgū.

Nguepataūwa nachiga nidexa ngēma papa nanguexē.

Nguexētaeruū rü dūxētūwá taxū buxūgūmaxā rü ngēma tanamū i poperaatū i naeūcutū i naxchicūnaxā nawá ngēxma rü buxūgū tayanu.

Buxūgūxū taanu i poperaatū i puracūruū.

¿Texégū tūxū tarūngūxeē?

Papa rü nguexēteruū.

¿Ngextá tanaxū?

lāxtūwá rü nguepataūwa.

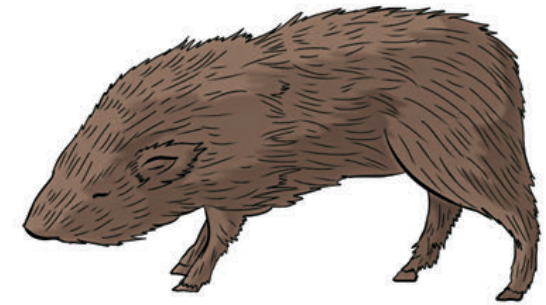
¿Taxcū tanaxwaxe?

Poperaatū naeūgūxchicūnaxā nawá ngēxma: ngāa, ngaxwū rü tūxe.

Inayoxochi a naxchicūnaxā rü ñuxmachi iyañaxcuchi ngextá inaxāchicaxūwá.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

¿Taxcüarü naeüügü tadai i ngunecü rü chütacü?

Nguexëteruü nagu i üxü

Nguepataümachiaügu tananu i naeüchicünaxä rü ñuxmachi buxüügüna cataxü.

- ¿Ñuxäcü itanayaxü i naeüügü ya toxrü papagü?

Buxügu rü nüxü niu i nüxü nacuaxgü.

Nguexëteruü rü buxüügümaxä nüxna tacuxächi nawüxie ya oxi nüxü cuaxena nacagü nañuxäcü nadaixü i naeüügü.

Nguexëteruü rü poperaatü puracüruümaxä tanue i naxchicünaxä nawá ngëxma rü ñuxmachi noxrü papagüna nacagü.

Tawoegu ngu epataüwá rü wüxígu nguexëteruümaxä nüxü tadaumatü nanguxüraü naëxü gü ngunecü rü chütacü i ixü..

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Papa rü mama.

¿Ngextá tanaxü?

Ngu epataüwa iäxtüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Naxchicünaxägü i ngowá mexü, üca, eruma yirutí, toxpatawá, ngá, íxcü, rü chigu.

Papagüna cataxü nañuxäcü tanadaixü i naeüügü rü ñuxmachi nawanawü i wuxi i namaxü nataacümaxä ya máx.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Ücaarü yütacax tangué

Nguexëteruü nagu i üxü

Papanataxu natüxü naguexëxücac nañuxäcü yütaneixü.

Buxügü rü nüxü narü daunü rü ñuxmachi narü ñnue ngëma papa nanguexë rü ñuxmachi tüxü narü ngüxëgü noxrü üwá.

Nguepataüwa nüxna nacuaxächie i ngëmaxü i namaxä yütanena ügüxü.

Buxügü nügü namexëgü rü nguexëteruü rü naixmenaxä nanguxügüraüne nüxna nixächigü rü ñuxmachi cataü.

- ¿Ñuxäcü cunanu ya yima naixmenaxä yüta maxä i üxüne?

Buxügü rü nüxü naügü nañuxäcü nanugüxü ya yima naigü.

Nüxü pexrü daunü rü meapenanu taxüwá pena ügü rü ixranegu peaguxë.

Nanayaugü i poperaatü puracüruü rü ñuxmachi naxchicünaxä ya yima nañacügü ya naweama ngëxmagüne.

¿Texëgü tüxü tarüngüxeë?

Papa.

¿Ngextá tanaxü?

lāxtüwá rü nguepataüwá.

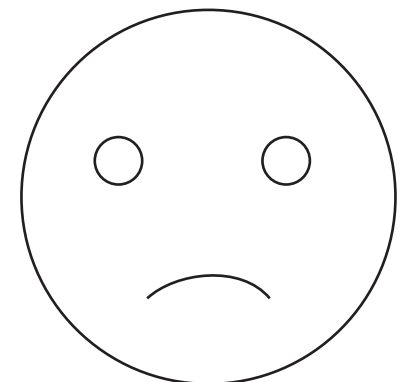
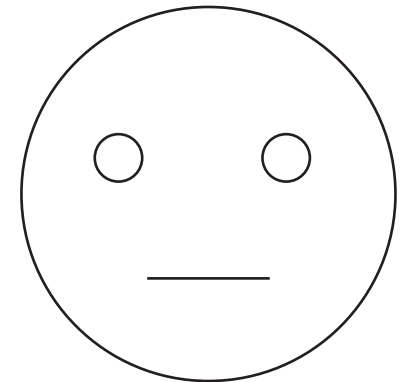
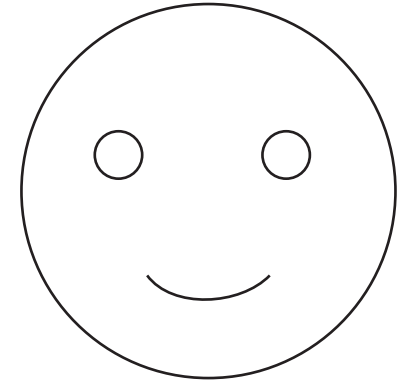
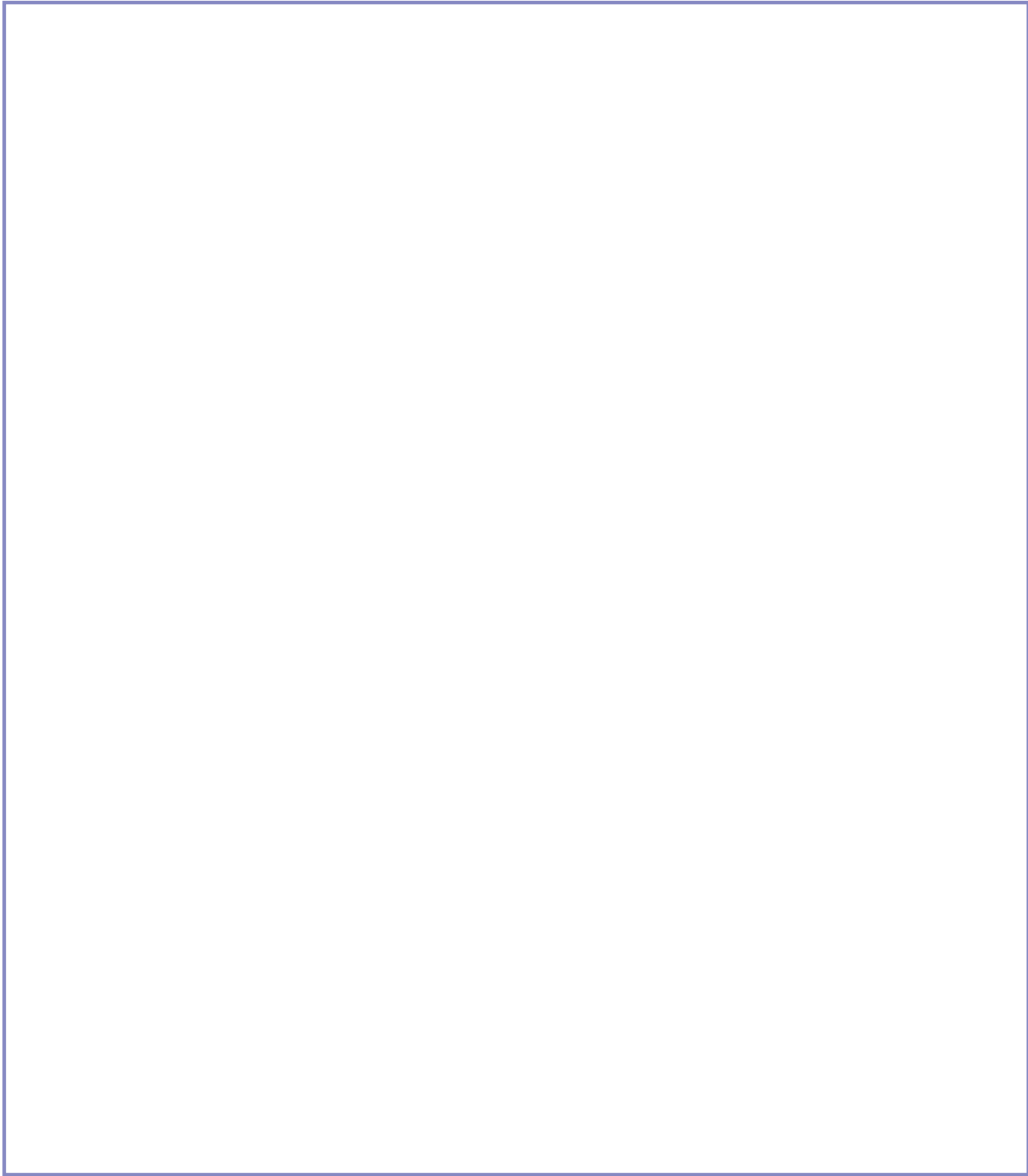
¿Taxcü tanawaxe?

Wüximexepüx ya naixmenaxä nanguxügüraüne, tara rüexna naxinüta i äxü.

¿Texe tüxü tarü ngüxë? Papagü ¿Ngëxta tanaü?, ichicüwa. Tamaüxchinaxä i yüta i nüxü i.



Three horizontal dashed lines for writing.



Chauega:

Baraderamaxã taxĩnũcaxwaxegũ

Nguexẽteruũ nagu i ũxũ

Nguepataũwá tanange i maxgũteruxũ ya nguexetaeruxũ.

Buxũgürũ nüxũ niugũ nataxcũwá namexũ.

- ¿Taaxcũwá naxũ?
- ¿Ñuxãcũ naxũ?
- ¿Texé tixĩ namaxã i cuaxe?
- ¿Ñuxãcũ namaxã tacuax?

Nguexẽteruũ buxũgũmaxã nawá naxĩnũcaxwaxegũ i maxgũteruũ rü nüxna nacuaxãchieãcũ nañuxãcũ namaxã i cuaxũ.

Ñuxmachi namaxã nanguxũgũxũ.

Buxũgũ nüxũ nixugũ, ngẽxguma namaxã i maxgũtegu nüxũ i cuaxũ nangexta nanamaxũ.

- ¿Tanangãxũ i cagũ?
- ¿Ngextacũnaxi namaxũ ngẽxguma i maxnegu?

Naĩxatũgu tanamaxgũ.

Tama baraderaxãgũxe rü wixweamagu tachigũ. Nachaux i nachametũ i ngechaxũ rü exna taexũ.

- ¿Texé tanaxũ?

Nguexẽteruũ nanaũmatũ i taatũxũ i poperagu buxũgũ nüxũ i uchigũxũ.

Tama tamũcũgũxũ tanamaxmare.

Tama tũxũ tawomũxẽ.

Ngẽmawena ãaxtũwá naxĩ, i buxũgũ rü namaxã namaxnegũ i baradera.

Mea nüxũ pedewenũ i naxchicũnaxã.

Ñuxãcũ pexĩnũcaxwaxegũ.

Naũxchicũnaxã i nachametũ taaxẽũchi ngẽxguma cuanguxẽgu i mexũ nacuma.

Ngechaxũ ngẽxguma tama cuanguxẽgu.

¿Texégũ tũxũ tarũngũxeẽ?

Nguexẽteruũ.

¿Ngextá tanaxũ?

Ãaxtũwá.

¿Taxcũ tanaxwaxe?

Baradera, boruax.





Chauega:

Yigü taxüxüchacüü naicuenetaaxücax

Nguexëteruü nagu i üxü

Nguexëteruü buxüguna cataxü tüxü nacuaxgü ya feneetaxe.

Buxügu rü tüxü niuega ya feneetaxe marü tüxü nacuaxe.

Nguexëteruü rü cataxü.

- ¿Taxcü naüexü i ticunagü nafeneetaxgüxücax?

Oxi nüxü cuaxeütawá naxi natanaguexëücax

nataxcü taxü nafeneetaxücax.

Nguepataüwá buxügu nügümaxä nidexagü nachiga ngëma naxcax nangué.

Buxügu i yatü rü nüxna nacuaxächi nanoxrü papa rü taa üxügüxü namaxä i NAMI.

¿Texégü tüxü tarüngüxeë?

Papa buxügu nguexëteruü.

¿Ngextá tanaxü?

Nguepataüwa.

¿Taxcü tanaxwaxe?

Naxchicünaägü.

Nachaxu i naxüne i buxü nañuxäcü oxi naxeene nafeneetaxaücax cumücügümaxä nüxü i u nataxcüma cuxütaxüxü.



Three horizontal dashed lines for writing, positioned to the right of the girl's illustration.



Chauega:

Naeũgũarũ peta.

Nguexẽteruũ nagu i ũ

Wuxí nguneugũga ngobu rũ nii nguarũ dauneciĩax rii napetaerũ nguũũma gũ naẽũna nau.

Wiyagũũ nixĩ guxũma ga maiẽcha rii nuxmachi puxeru tũxũ na paxgũ noxrũ wõxnecũruũ rũ naichaxmũ naxcax nixĩ, noxrũ wacharaca rũ tuxchinaxcanixi.

Maiechagũ nü nawiyaegu ga ngobũ rũ iniĩnaãchiũ.

Ngobũwanagũ rũ guxũma naẽũ iniũãchiũ cowũ wexu, towa ngaixre rũ cururu, wuxichigũ noxrũ tamai yũxũmaxa niyũchi.

Yexguma rũ yema na ngox ga aiga tama ngobũ nüxna u rũ yema naagux ga peta...

Nguepataxũwa buxũgũ nachiga nidexagũ i noxẽ namaxã nüxũ i uxũ.

Ngueẽtaeruũ rũ nüxy tadaumatũ i nachiga i

u, rũ ñuxmachi cataxũ.

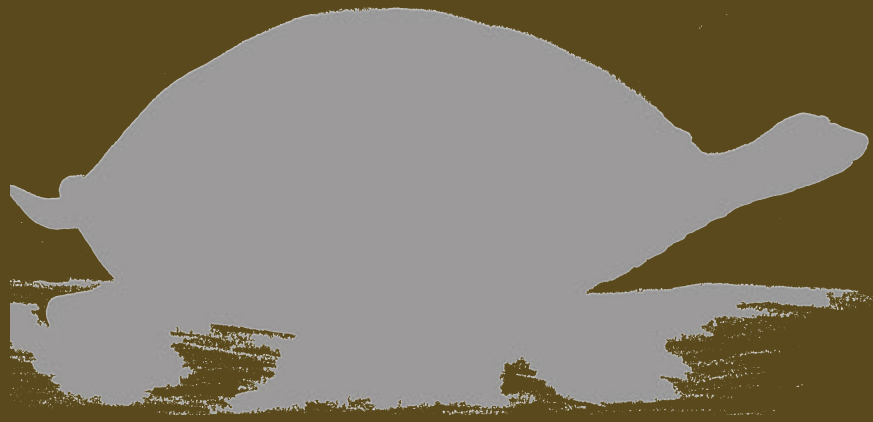
- ¿Taxcũũ i naẽõgũ yixũũgũ?
- ¿Ngueẽtaeruũ rũ nüxnatanaã i poperaatu i puracũũ?

Ngeta nangemaxũ i nachiga naẽũgũ rũ nuxmachi nüxũ tadumatũ wuxigu buxũgũmaxã.

Aguegu nüxnaxca buxũgũ nañuxãcũ agueũ i nachiga naẽũarũ petachiga rũ nuxmachi pena üxchicuna i poperaatugu.

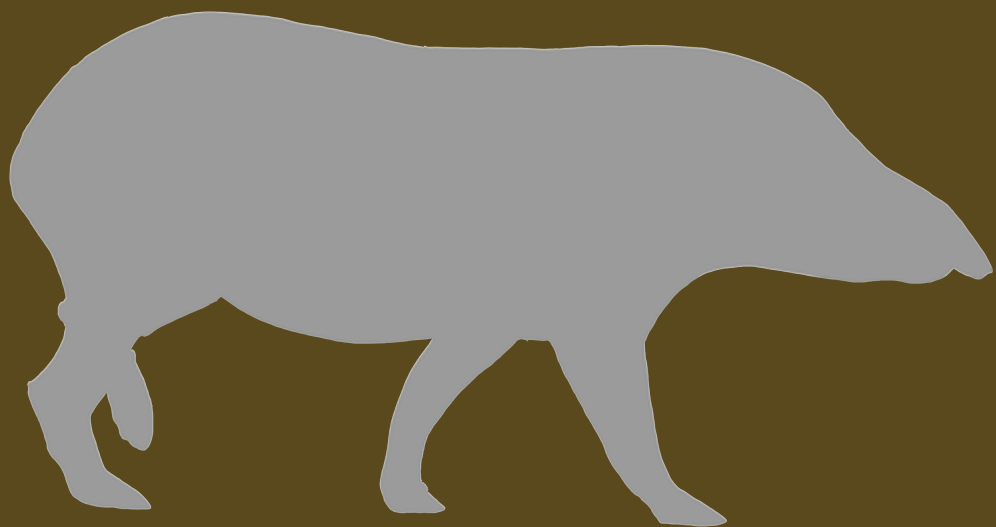
Ĩañaxcuchi i naxchicũxna nuxmachi na üxchicũxna na nuxãcũa gũ cumũcũgũmaxã nüxũ i u nachiga i naẽũ arũ petachiga.





Ngobü

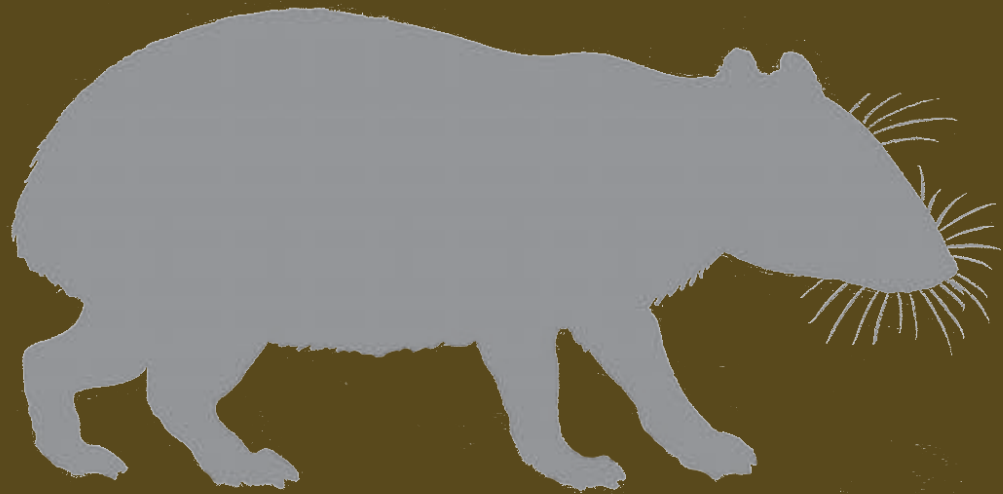




Nacü



Öme



Ngã



Ïxcü



Yoca



Powi



Duxri



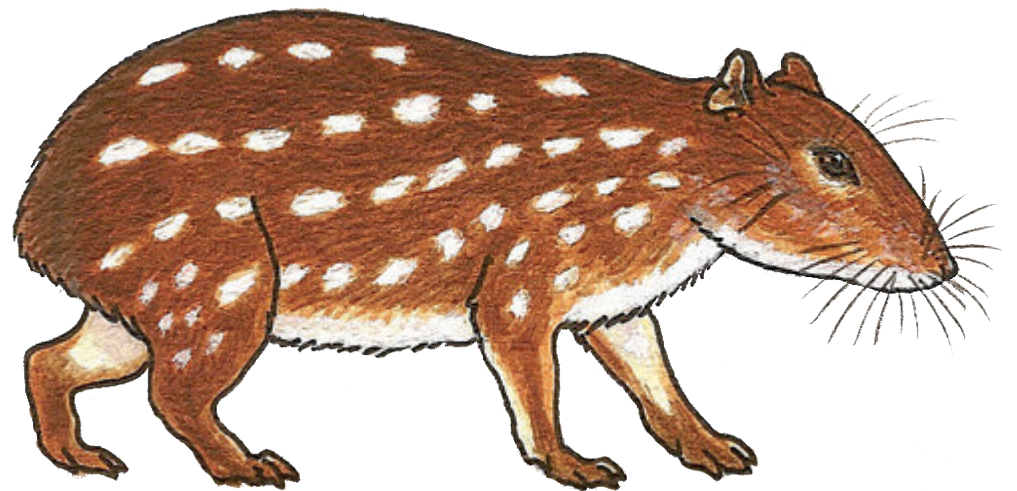
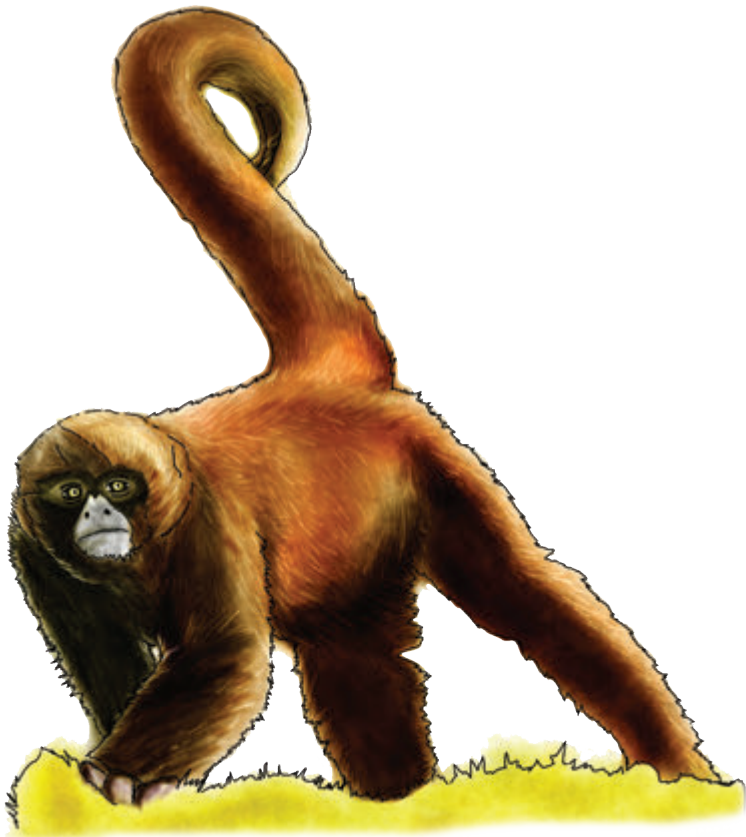
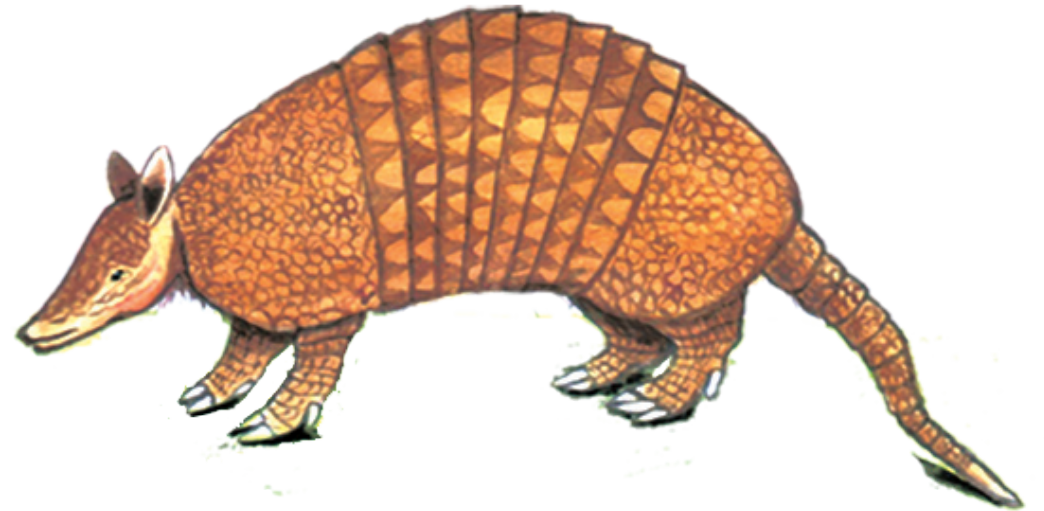
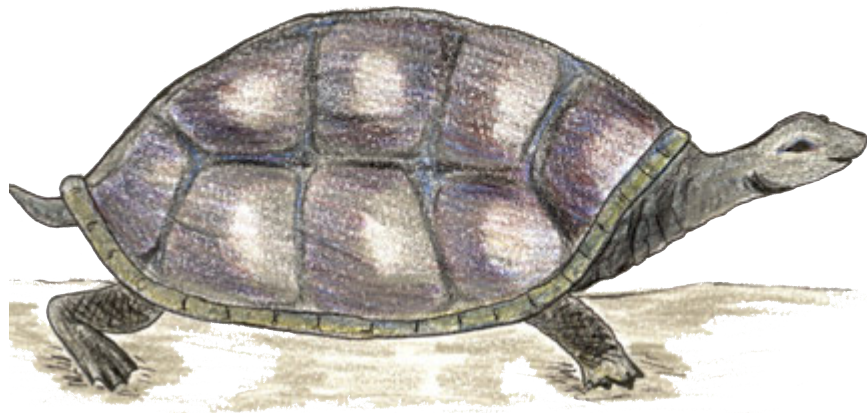
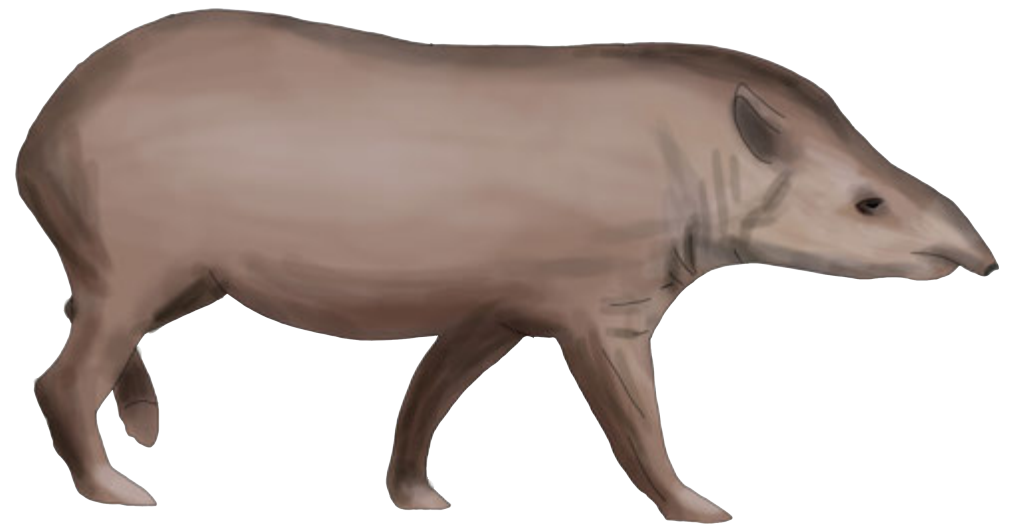
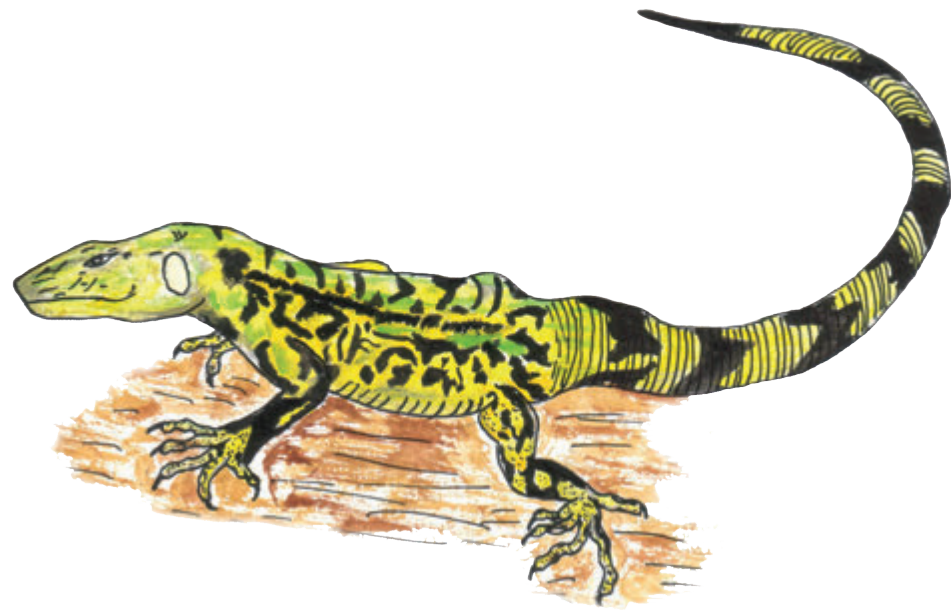
Chenema

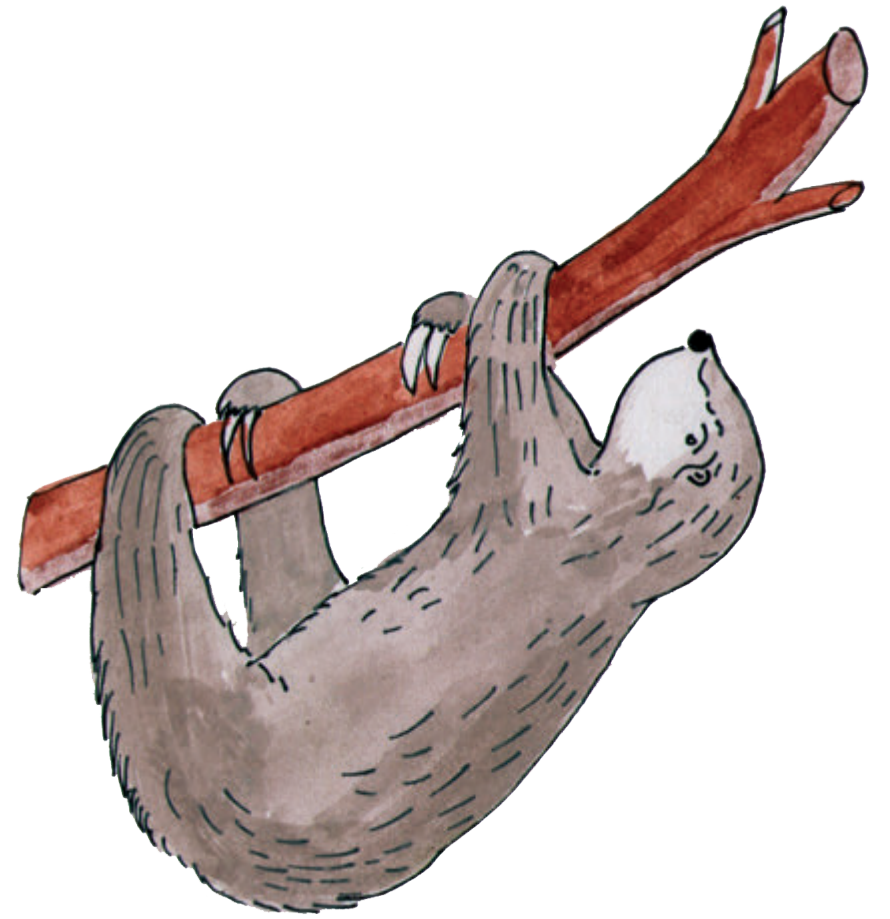


Cowa



Ngoxü







Chauega:

Nachiga tidexagü i nguxüma i puracugü

Ñuxacü ta puracü:

Taboxchimüügü nangēmaacü yigümaxā i inücaxwexegüxücax.

Nguxüma i puracü naxchixichiga arü tauemacügu i ü..

Nguexētaruñarü ngüexēmaxā rü tanangāxü i cagü.

- ¿Taxcüarü puracü taxü i tupanachigugu?
- ¿Texégü tüxü tarü ngüxēē?
- ¿Ngextá netaxí?
- ¿Toxrü popera i puracürüüwa?

Tanaxü i puracü i ngēma puracürüxüwa nüxü a ú.

**Nguxüma i puracü i tupanachigagu i üx rü nüxna nacuaxāchi nataxcü
cuxü. Tapuracüe ngēchaxüācü, tanaüxchicünaxā rü tanachauxgü
ngema tüxü guchaüxü.**



Three horizontal dashed lines for writing.

Tomagü rü tangechũwexgü rü tanguxēgü i mugü





Ñaa rü wüximexepüxarü taunecüxãgüxüarü nixĩ

Wüxi i ngunexũ	Taxre ngunexũ	Tomaëxpü i ngunexũ	Ãgümücü i ngunexũ	Wüximexepüx i ngunexũ

Chauega:

Ngēxma nawü i ngēma ngunexũ nāgu cuyauxmexũ.



Three horizontal dashed lines for writing, positioned to the right of the girl's illustration.



Wüxigunanu rü namexeãne i nguepataũwá



Wüxi i ngunexũ	Taxre i ngunexũ	Tomaẽxpü i ngunexũ	Ãgümücü i ngunexũ	Wüximexepüx i ngunexũ

Wüxi i ngunexũ	Taxre i ngunexũ	Tomaẽxpü i ngunexũ	Ãgümücü i ngunexũ	Wüximexepüx i ngunexũ

Chauega:

Ianācuchi üaxcüchicünaxā ngunexũ nagu cunaxü nacuxũ namexēane
wüxigu cuna nuxũ inguepataüwá i ngēmaxũgü.



Three horizontal dashed lines for writing, positioned to the right of the girl's illustration.



Chaumücügü- maxã cha inücawexe

Wüxi i ngunexũ	Taxre i ngunexũ	Tomaëxpü i ngunexũ	Ãgümücü i ngunexũ	Wüximexepüx i ngunexũ

Chauega:

Na üxchicünaxā wūxi nachametüācū i cagū ngēma ngunexū nagu.





Mea tümamaxã chixĩ ya chaumücügü

Wüxi i ngunexũ	Taxre i ngunexũ	Tomaëxpü i ngunexũ	Ãgümücü i ngunexũ	Wüximexepüx i ngunexũ

Chauega:

Nachaxu ngēma wūxigu ngēma ngunexü nagu mawá cumücügümaxā
cuāmücü.

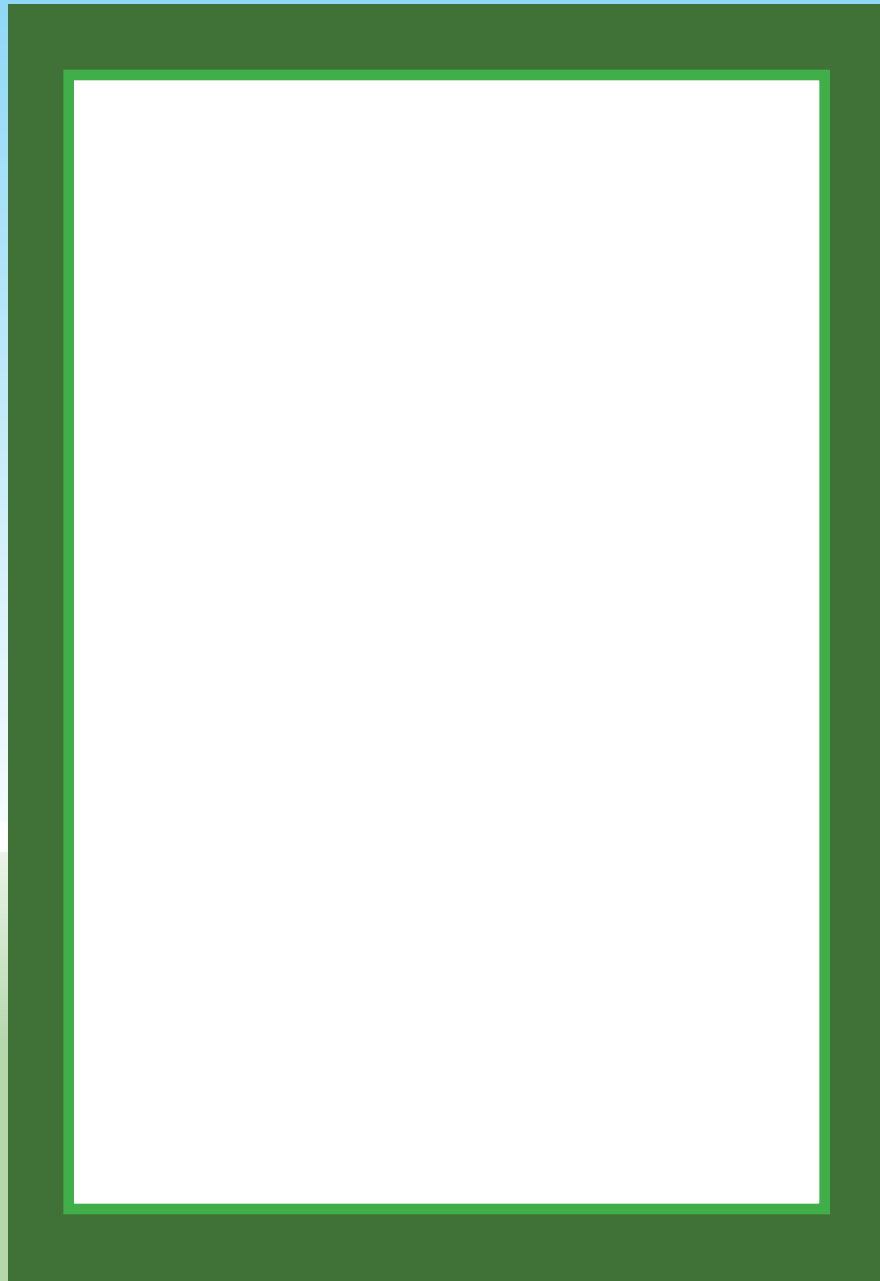


Three horizontal dashed lines for writing practice, positioned to the right of the girl's illustration.

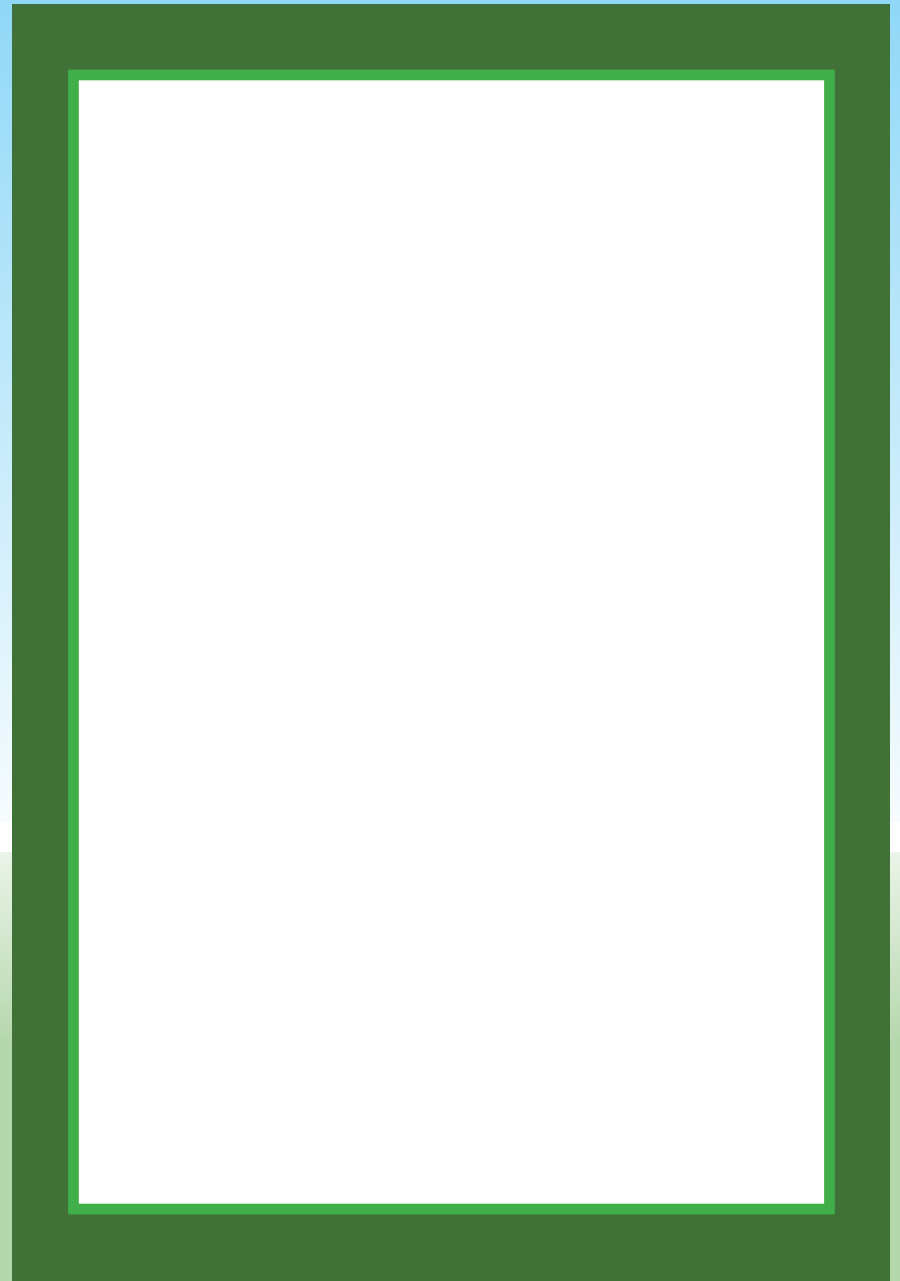
Choxrũ mamachiga cumaxãchiu



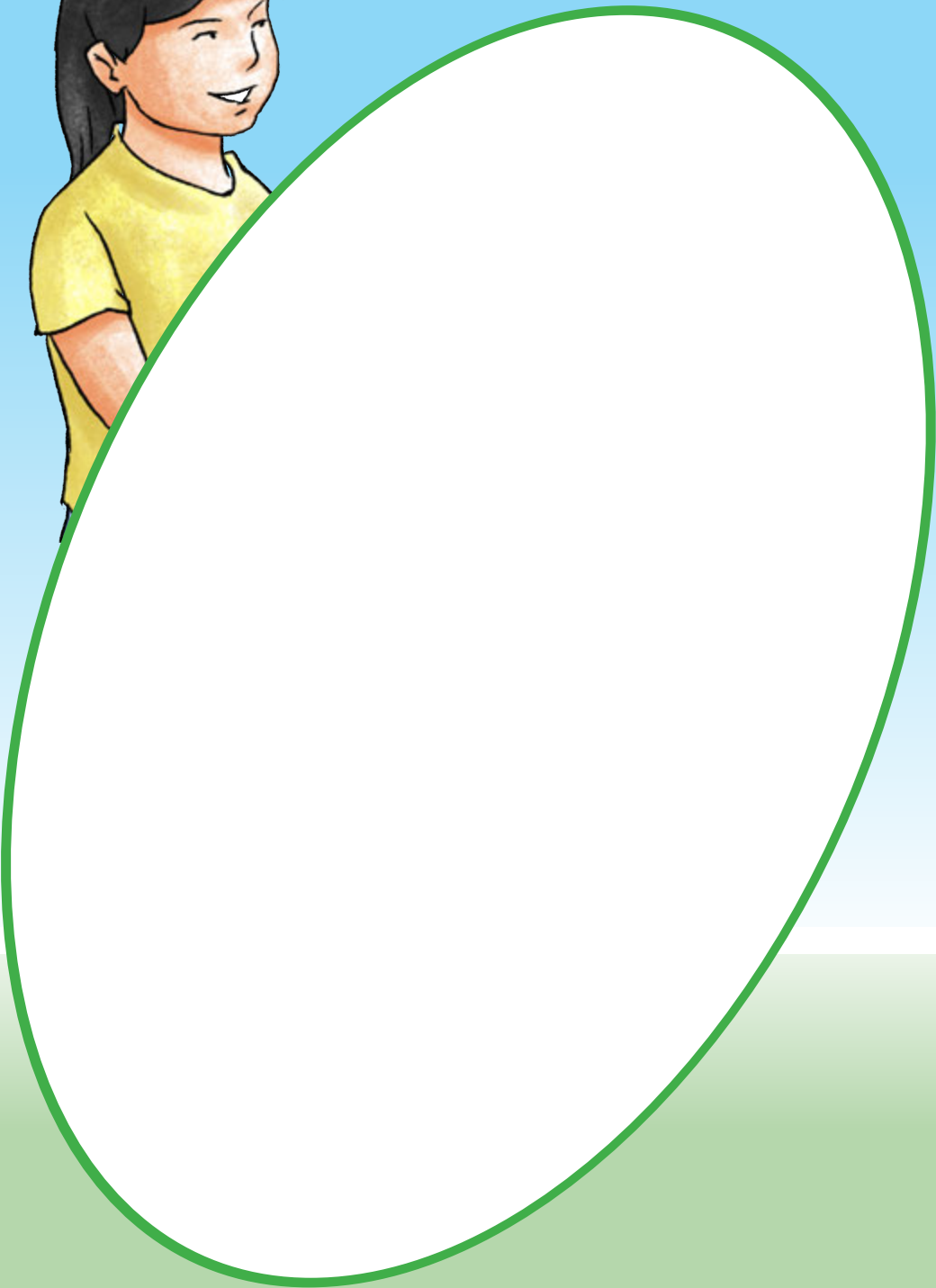
Daxetixĩ ya chauenegũ



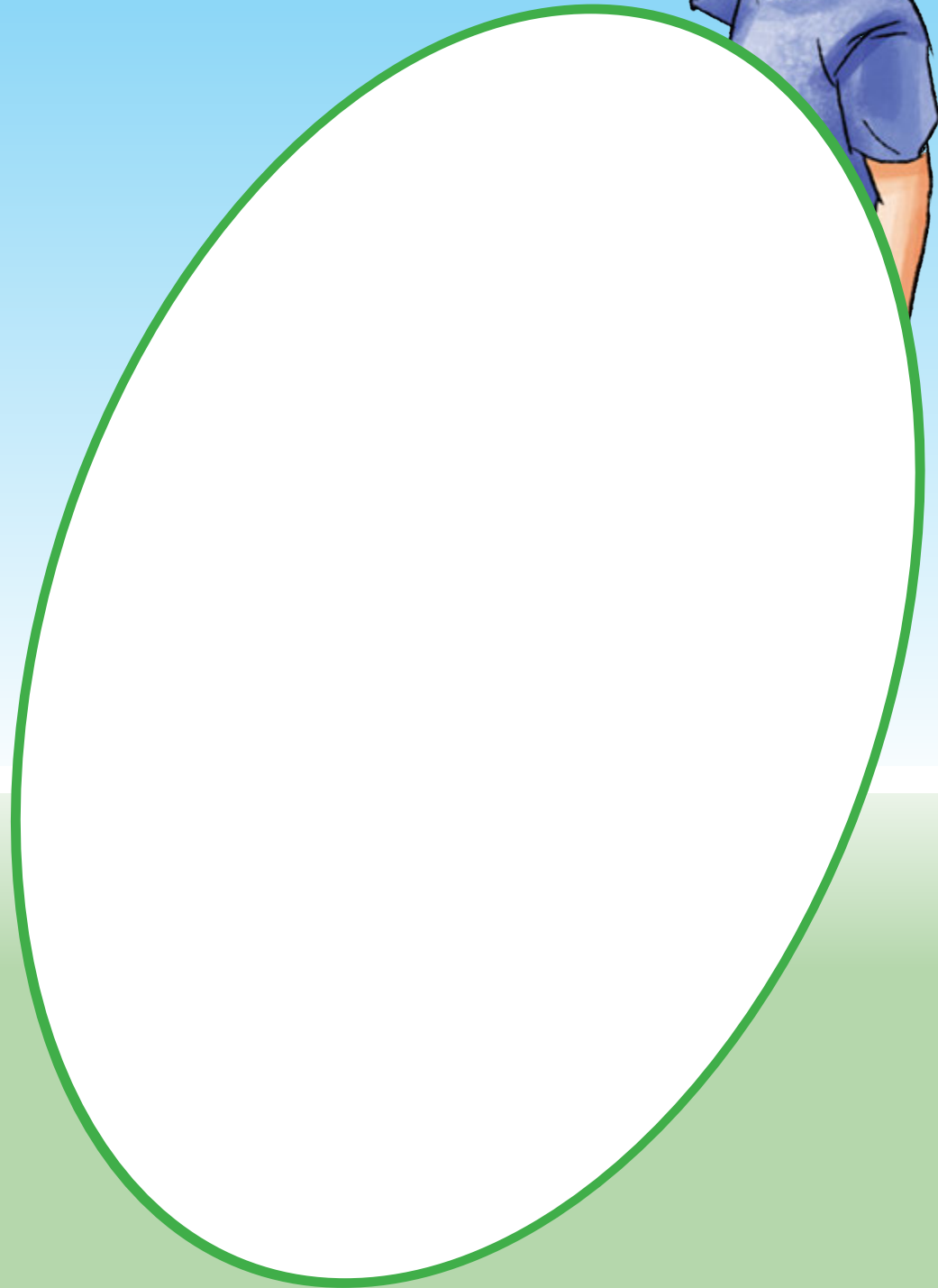
Daxetixĩ a choxrũ mamá



Daxetixĩ a choxrũ papá

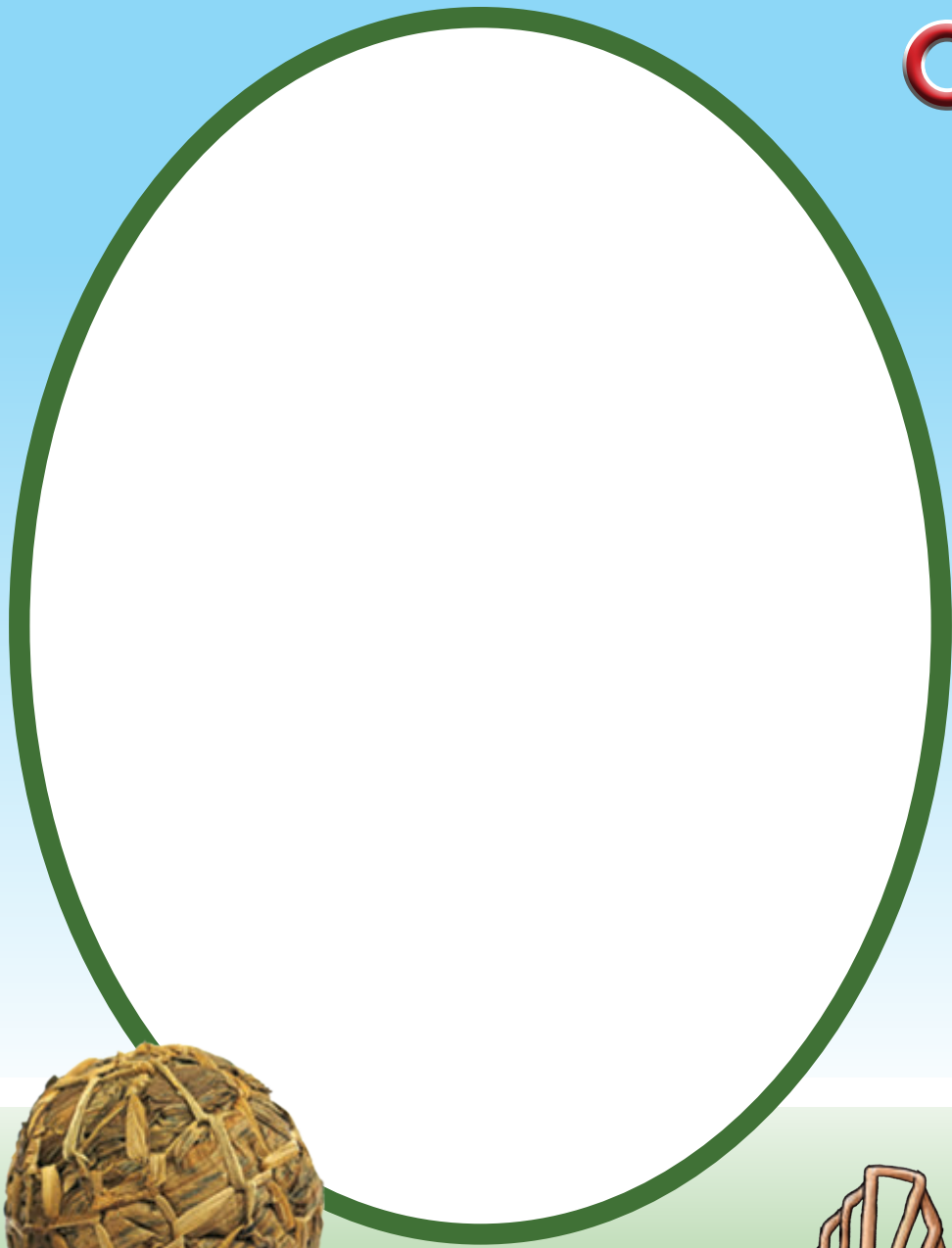
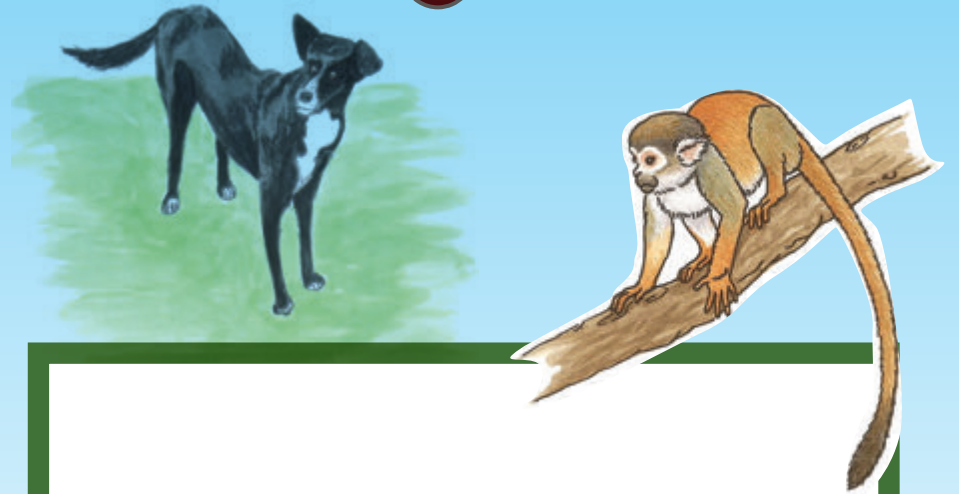


Ngẽma choxũ
mexũ
nachanangõx

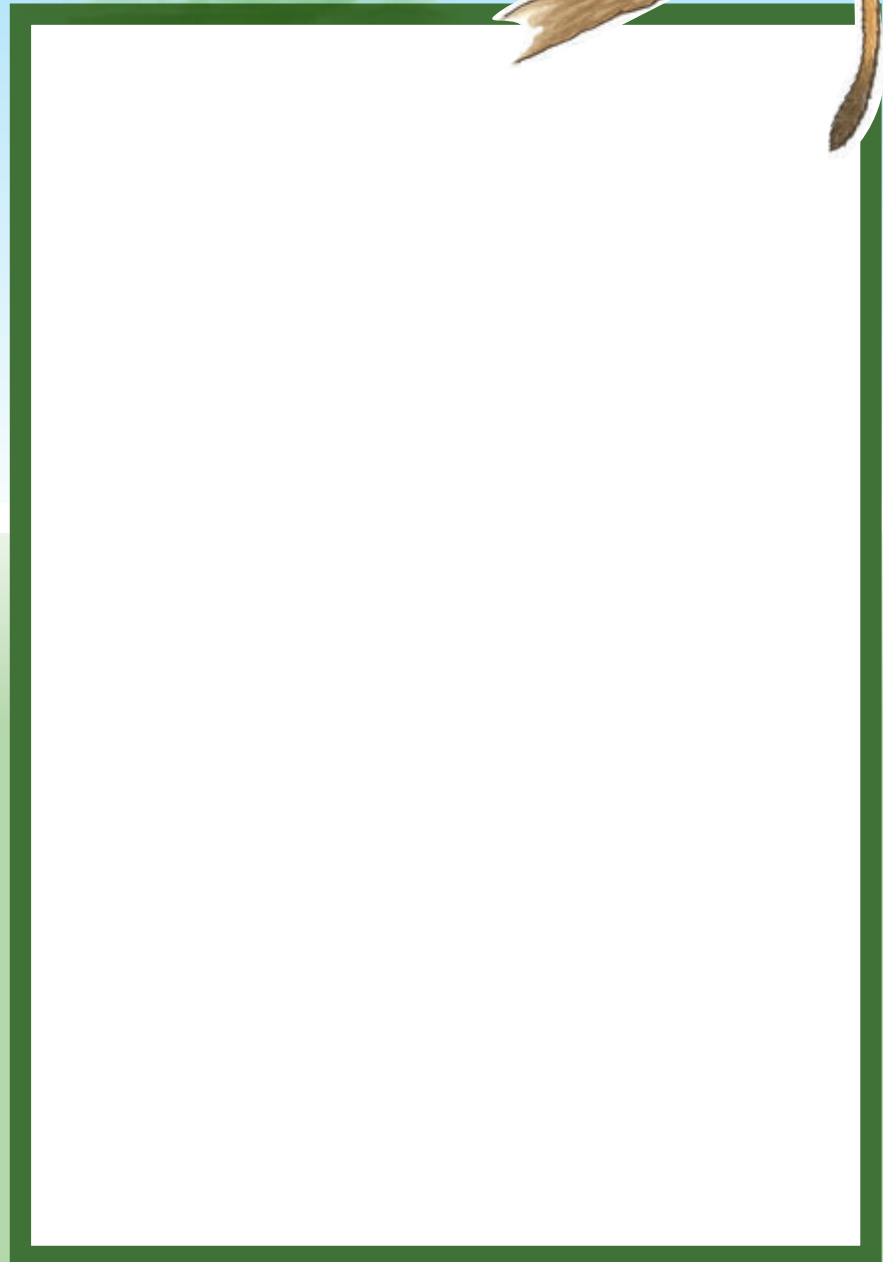


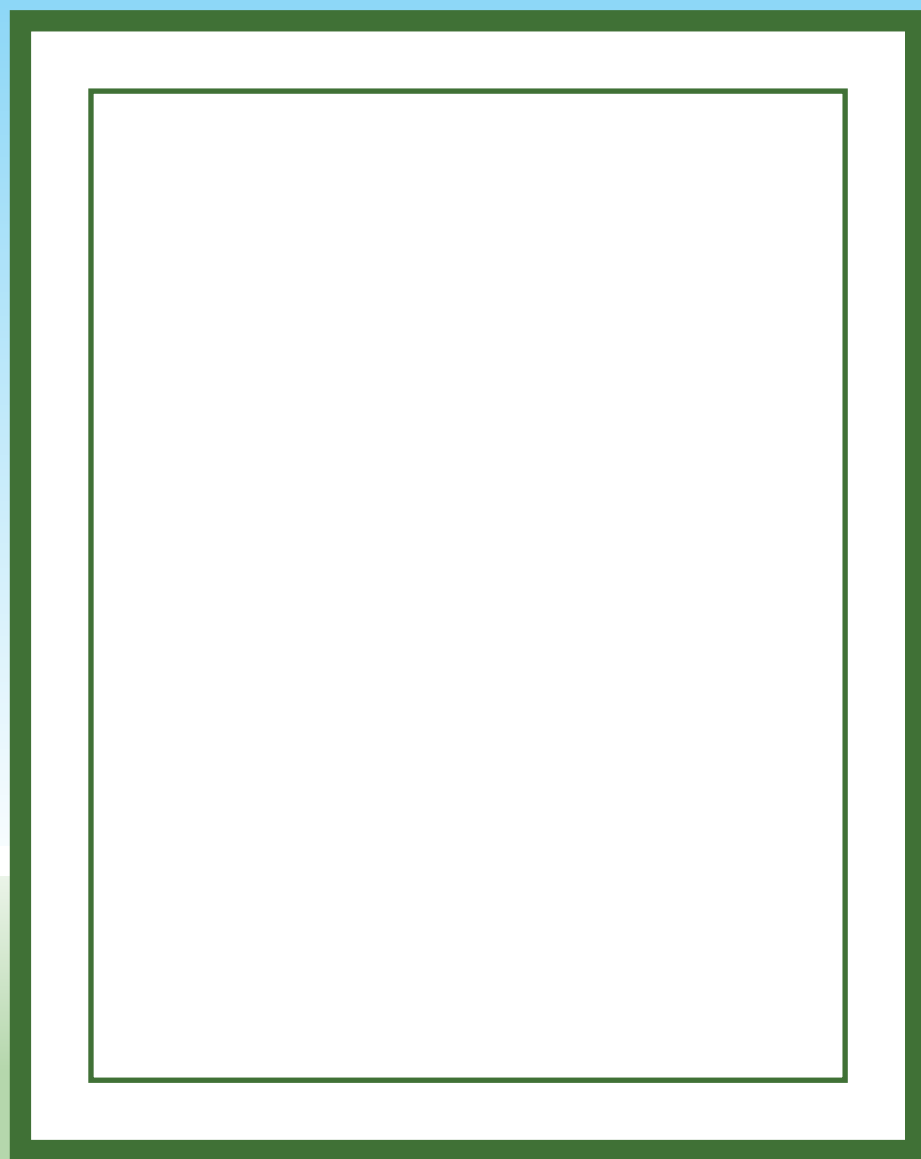
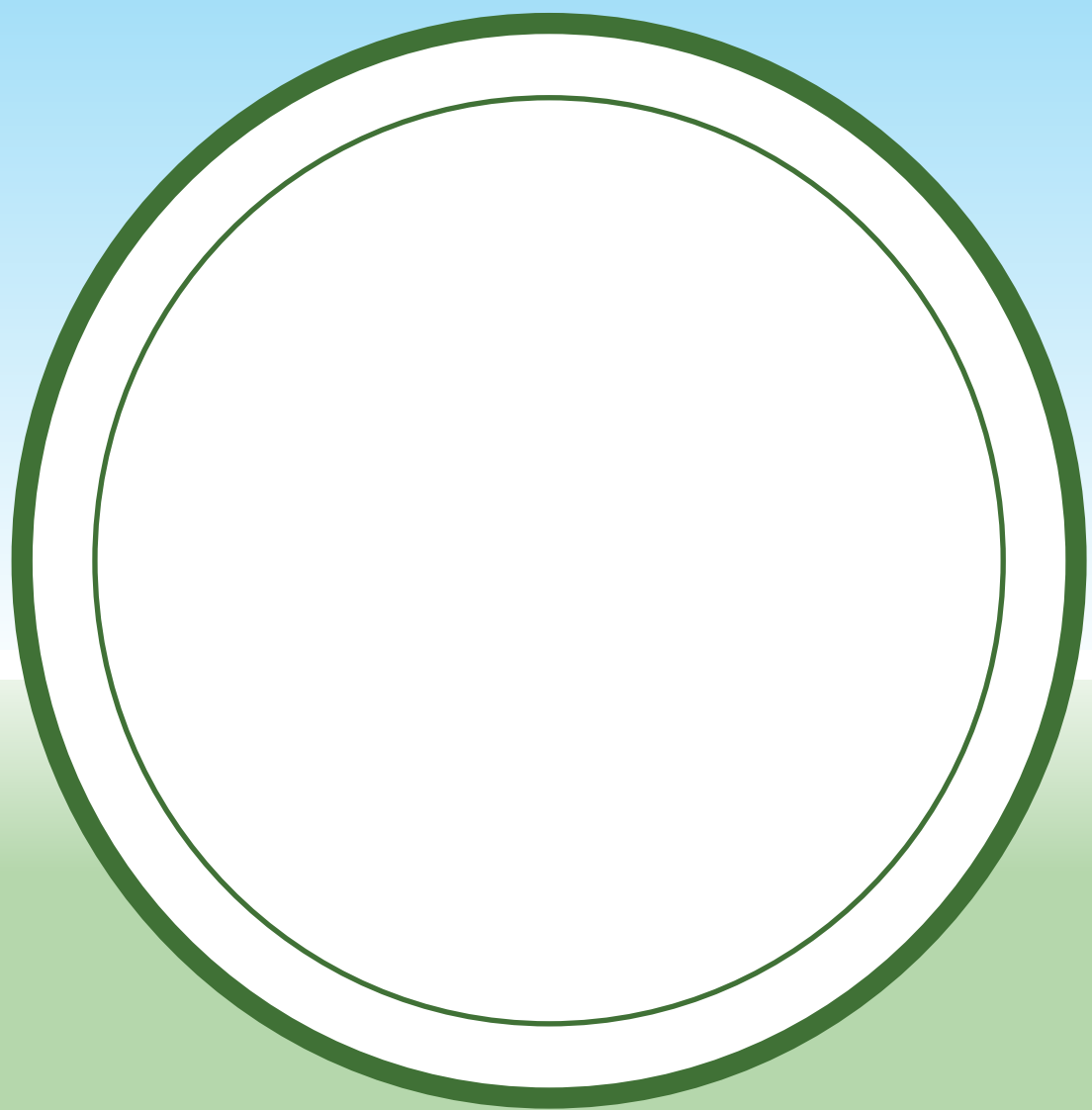
*Ngẽma tama choxũ
mexũ nachanangõx*

Changechaũxüchi Ñuxgu



Chataaxẽüchi ñuxgu















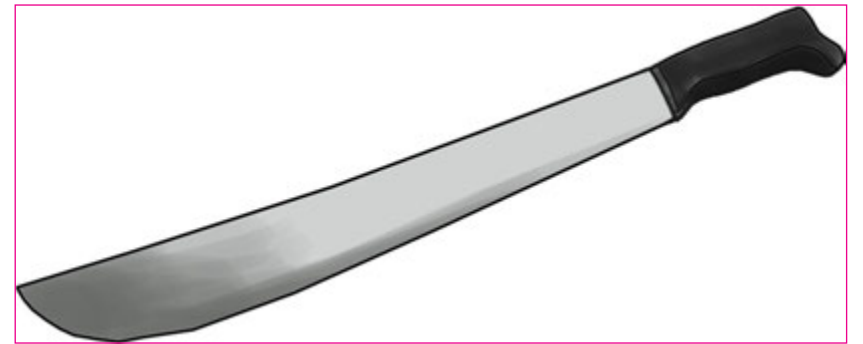


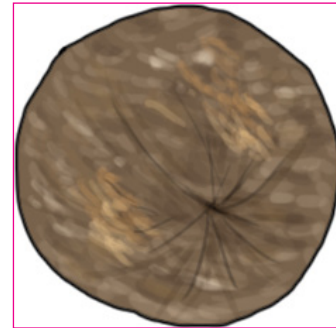
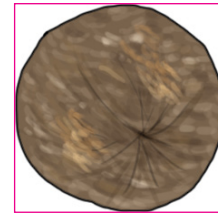
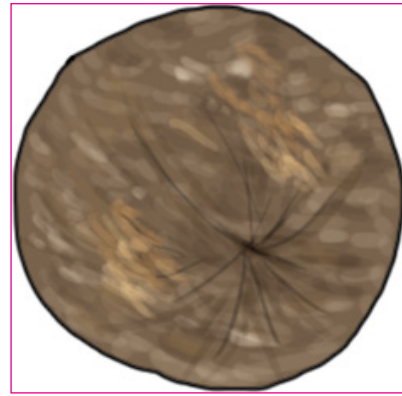
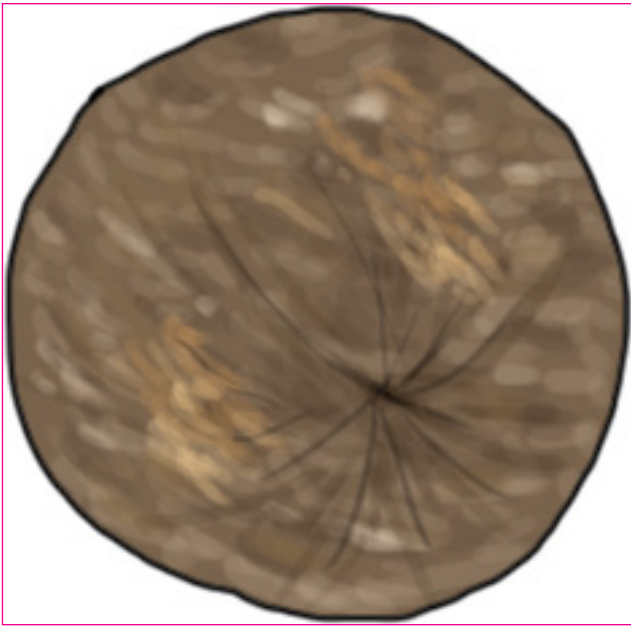


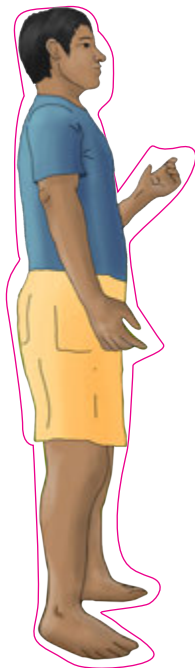
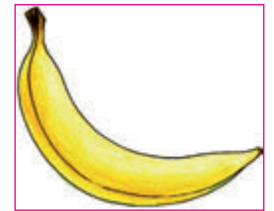
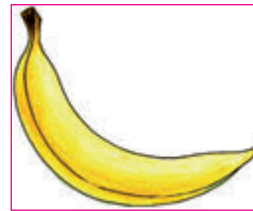
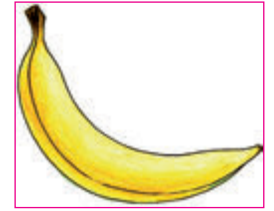
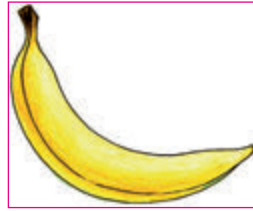


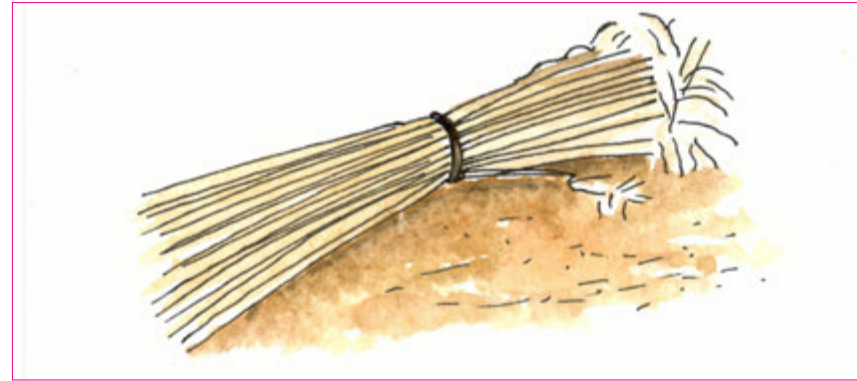


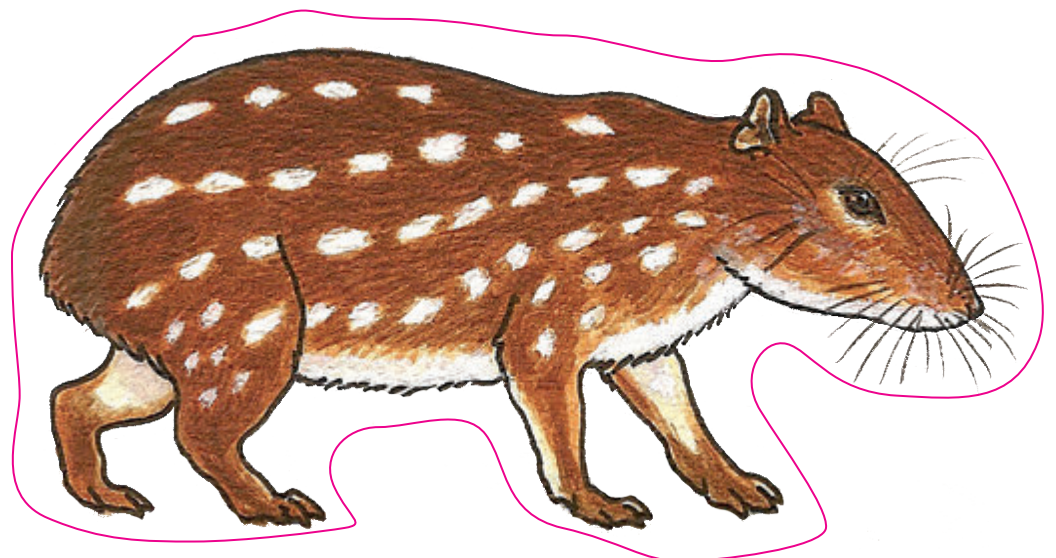
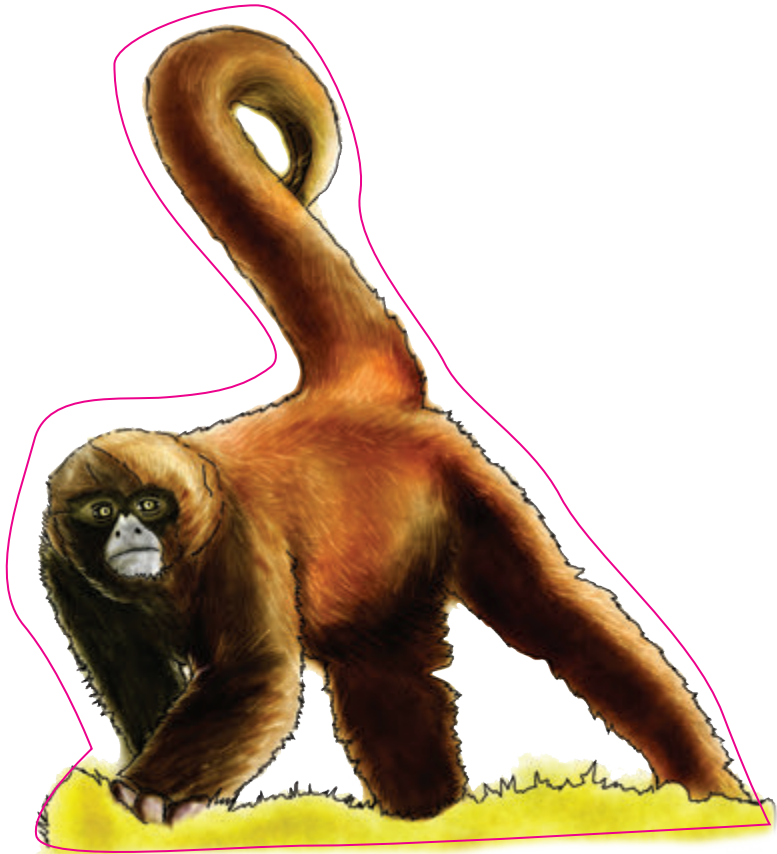
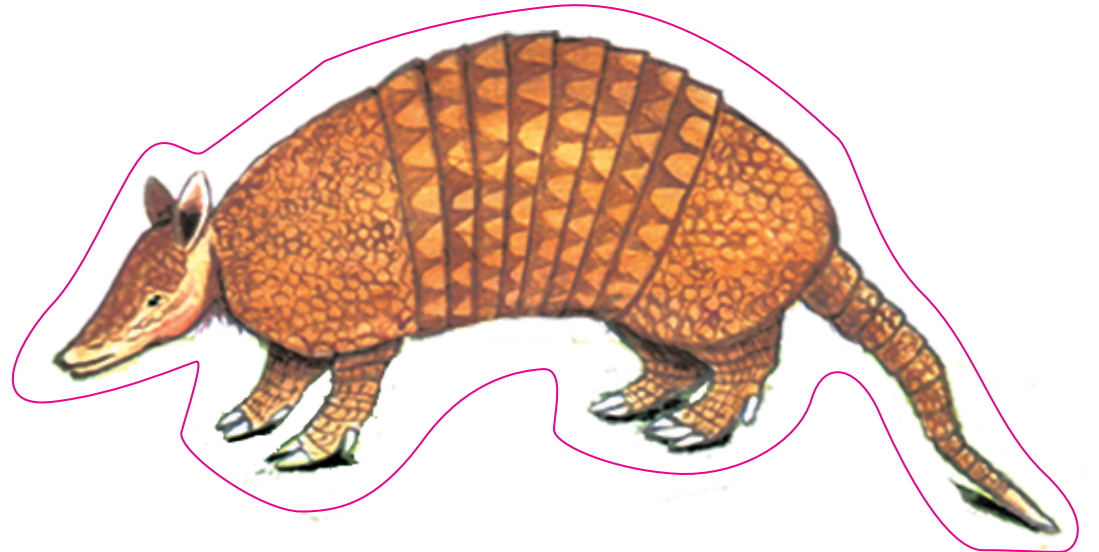
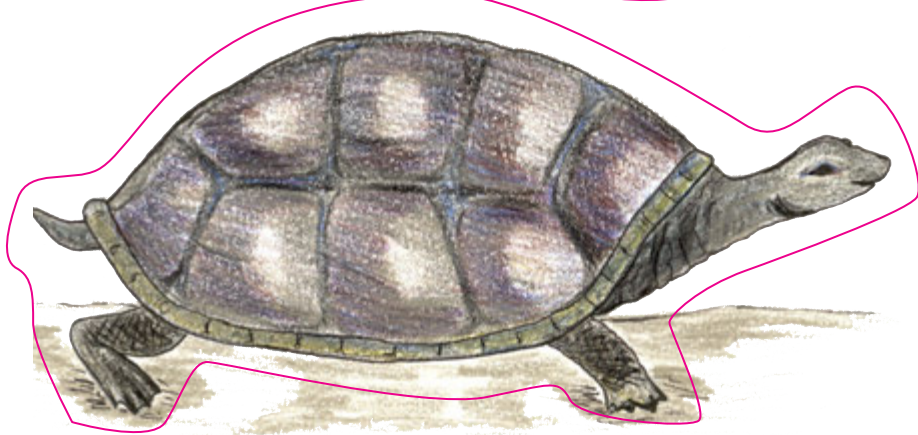
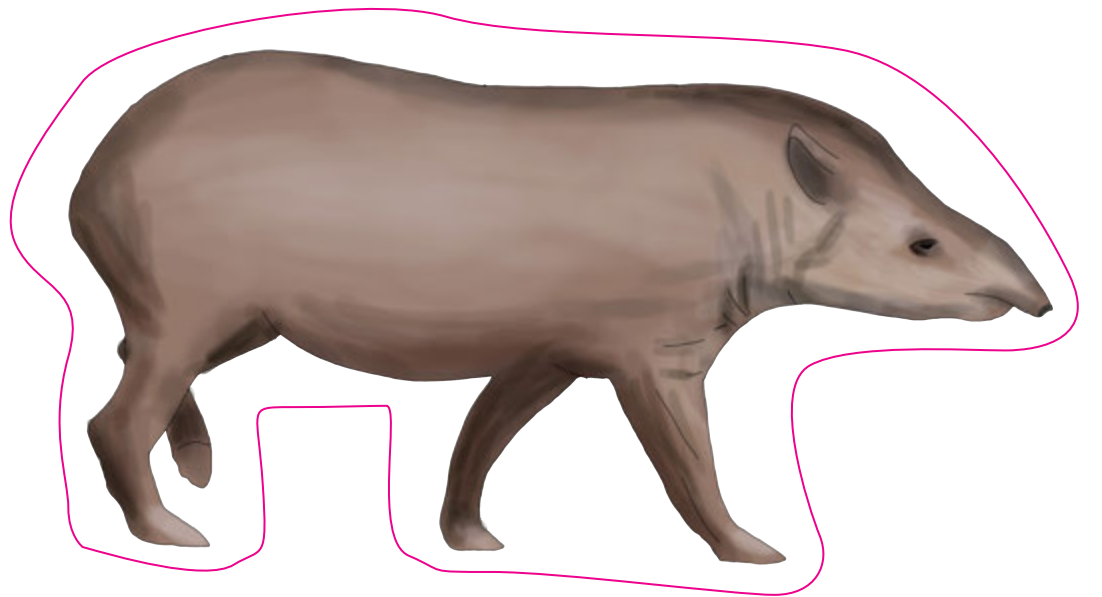
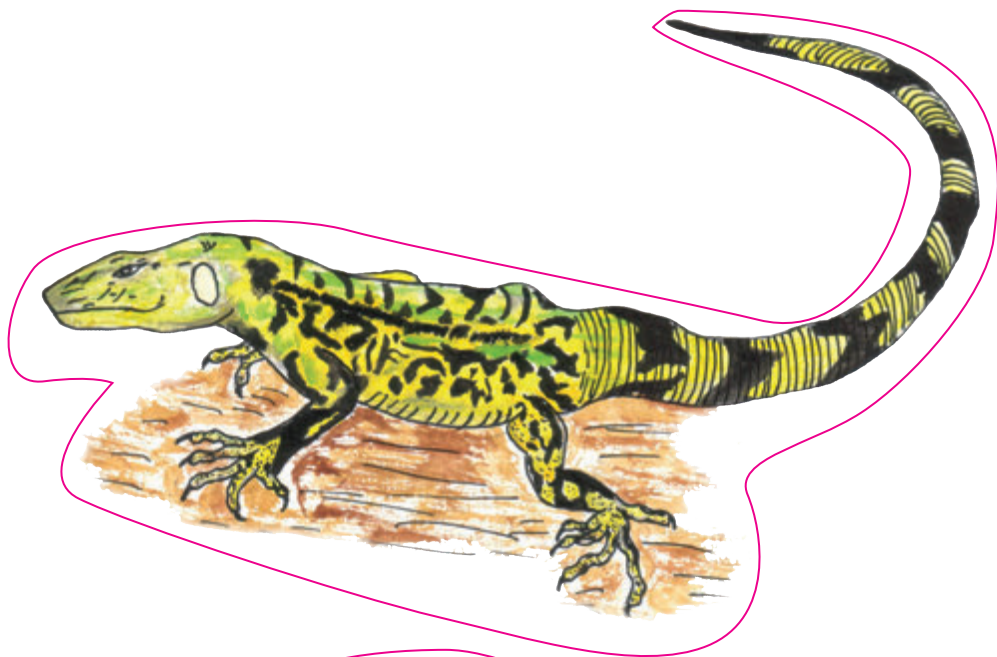


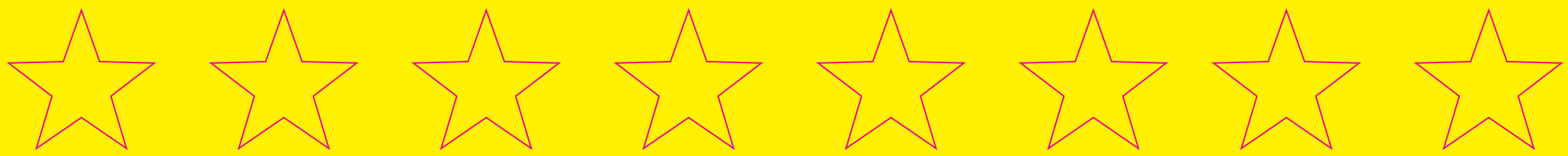
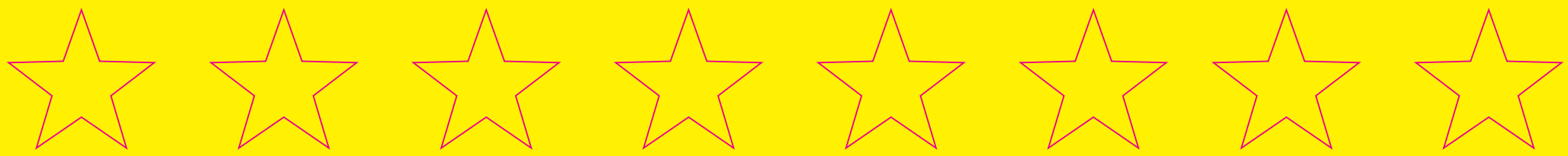
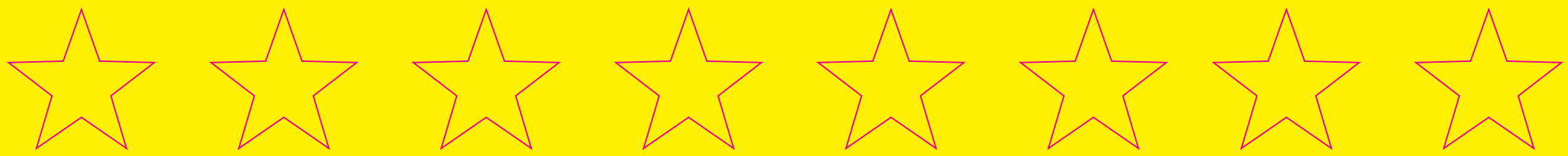




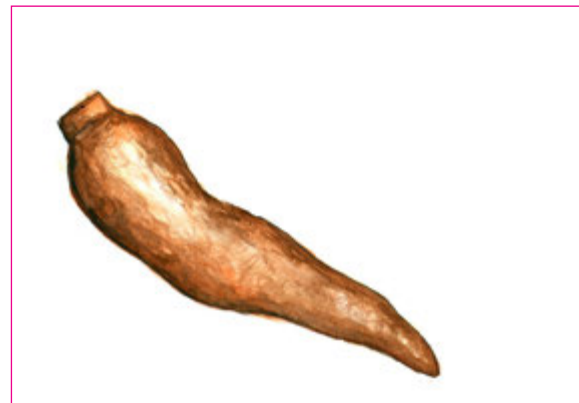
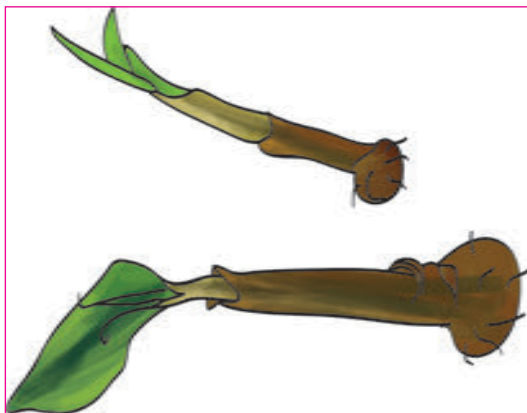
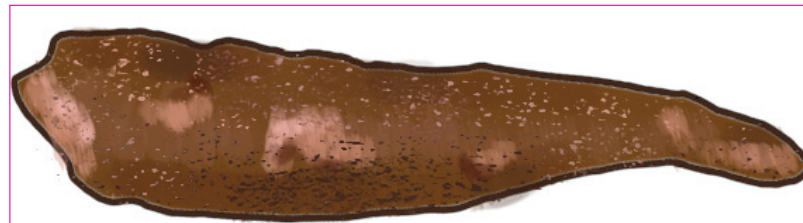


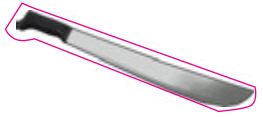


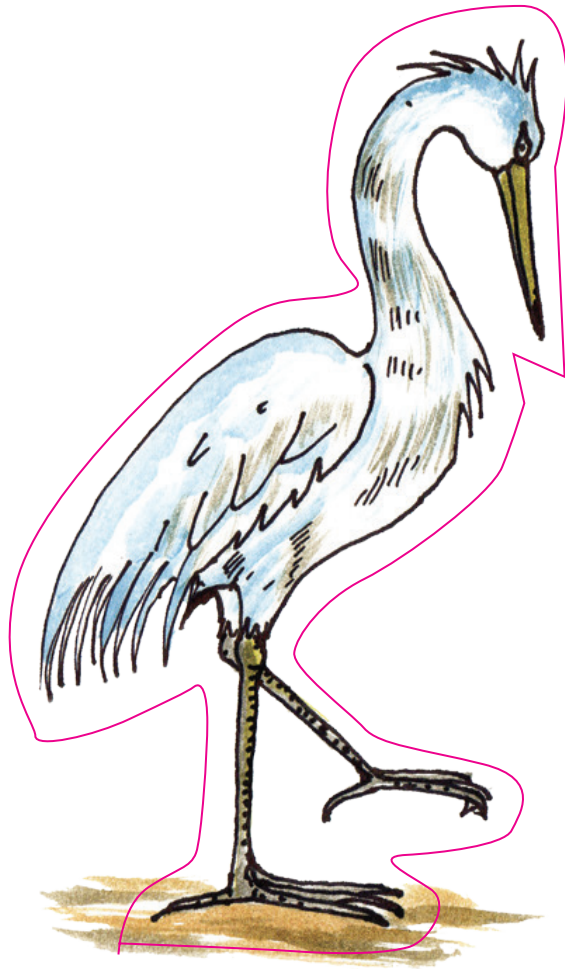
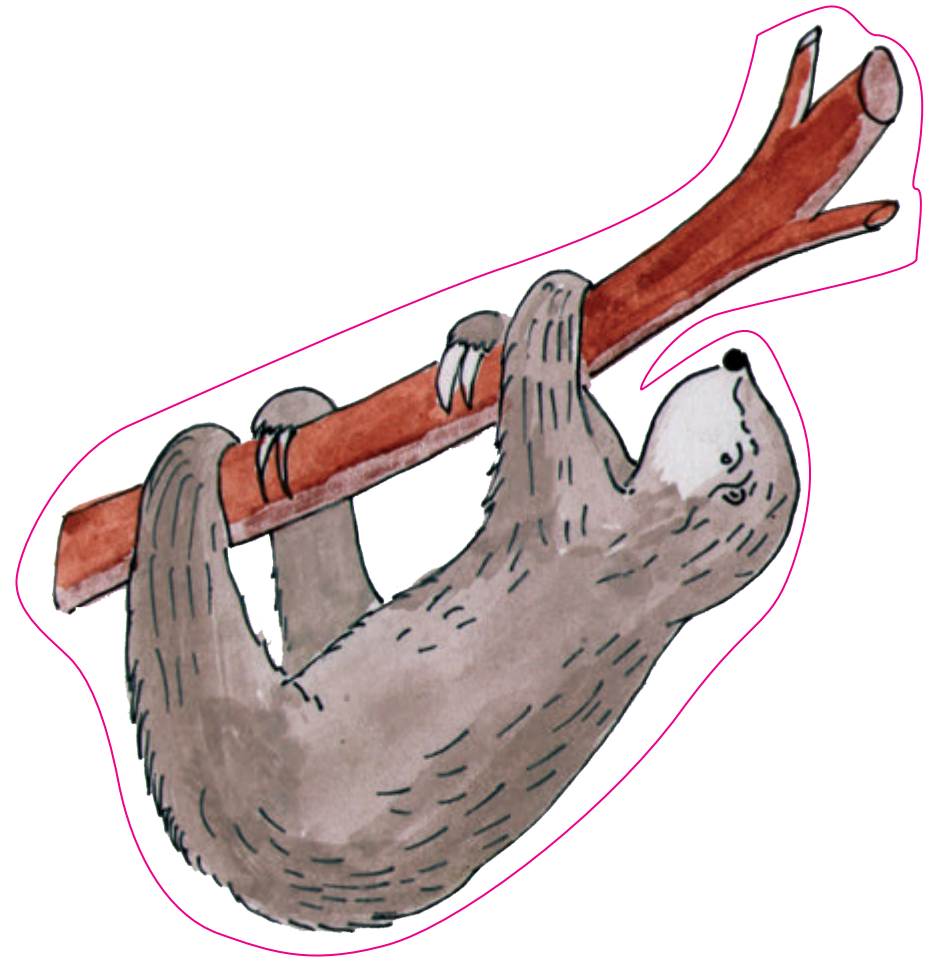


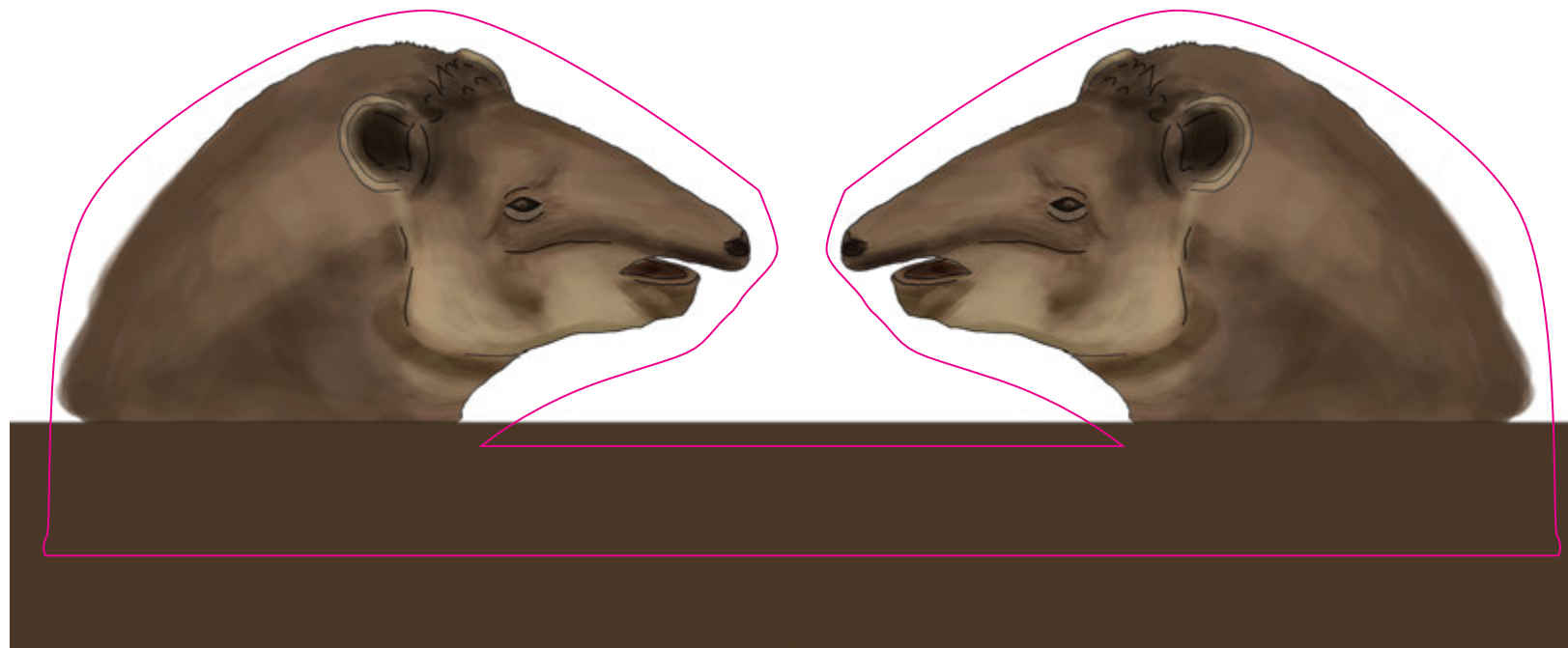
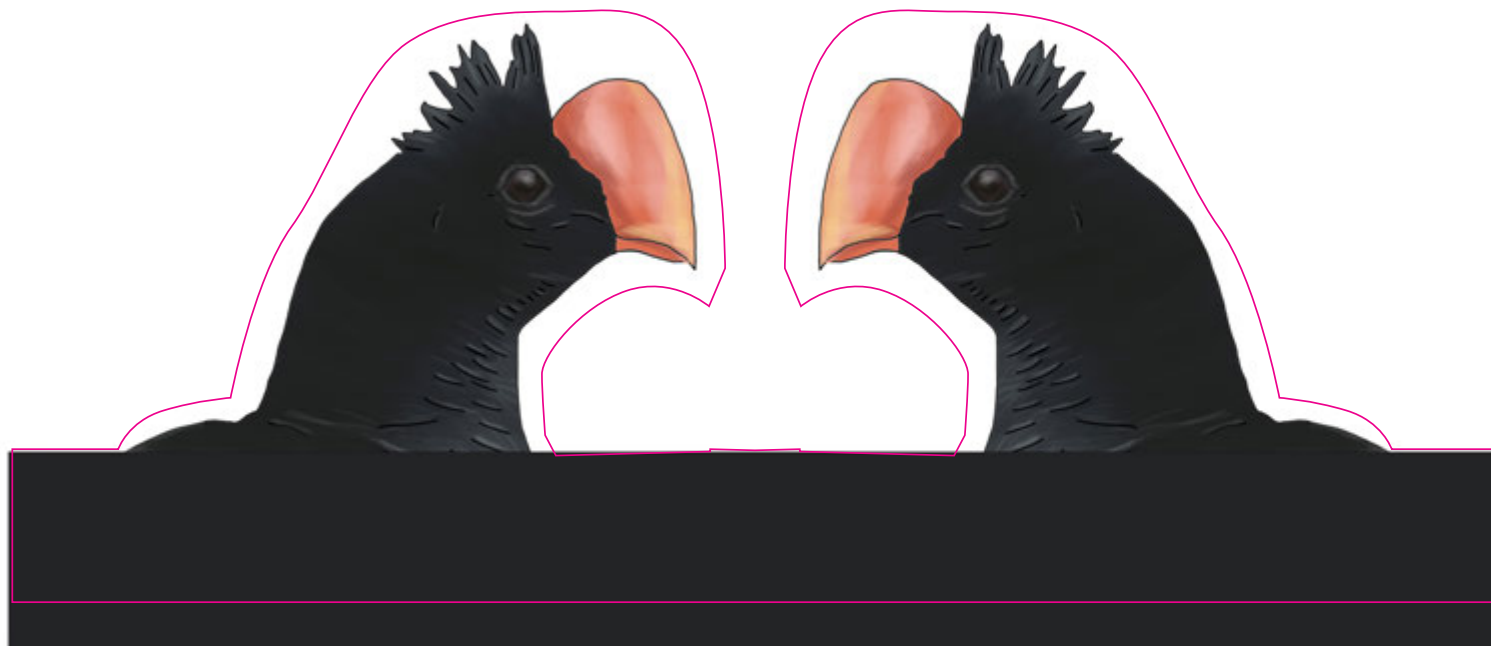


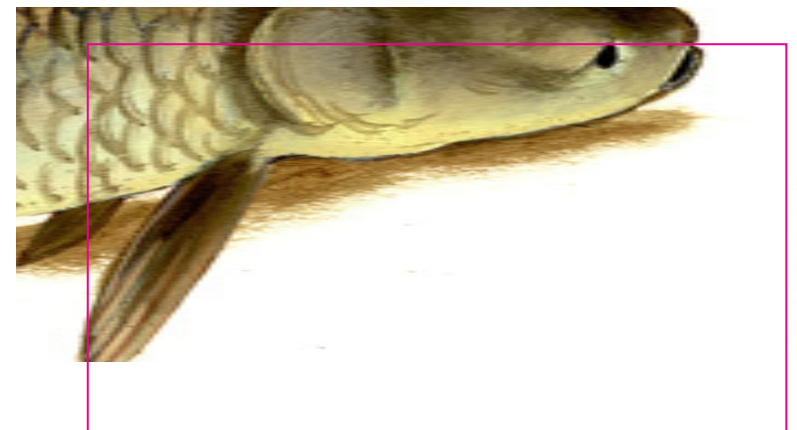
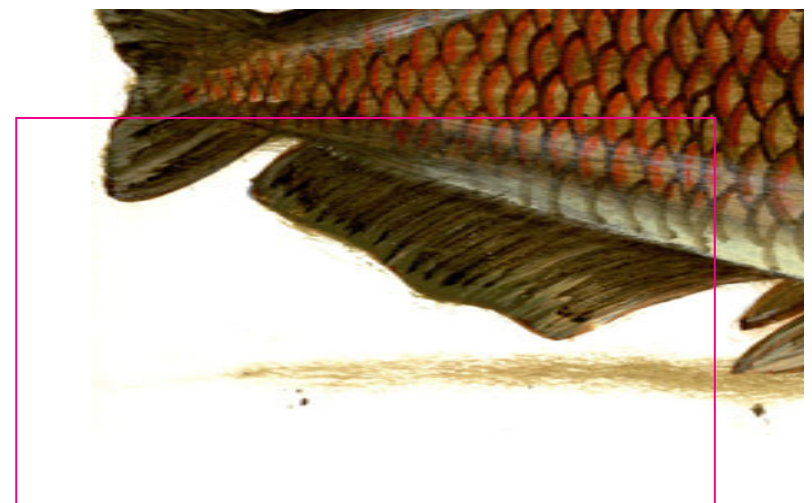




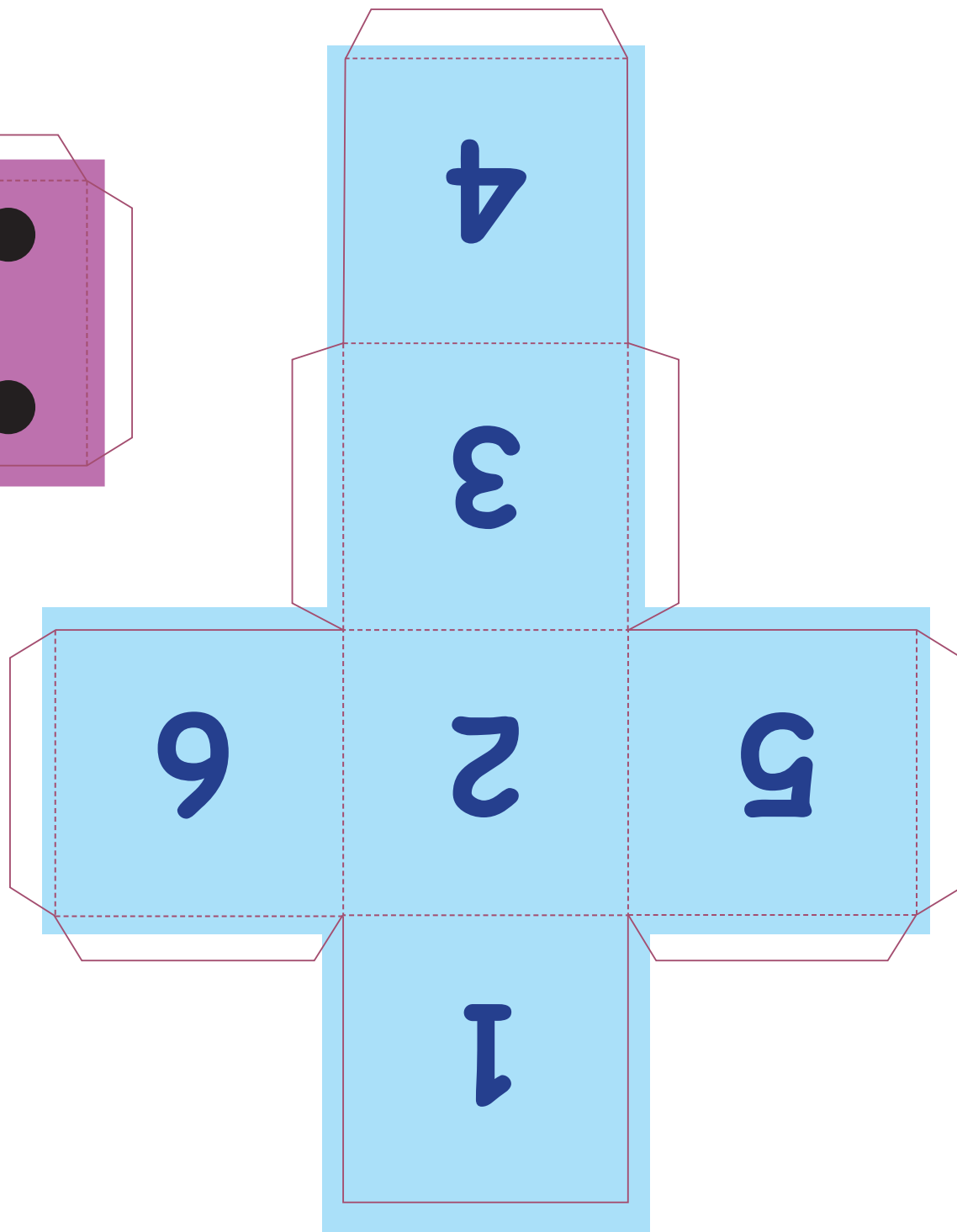
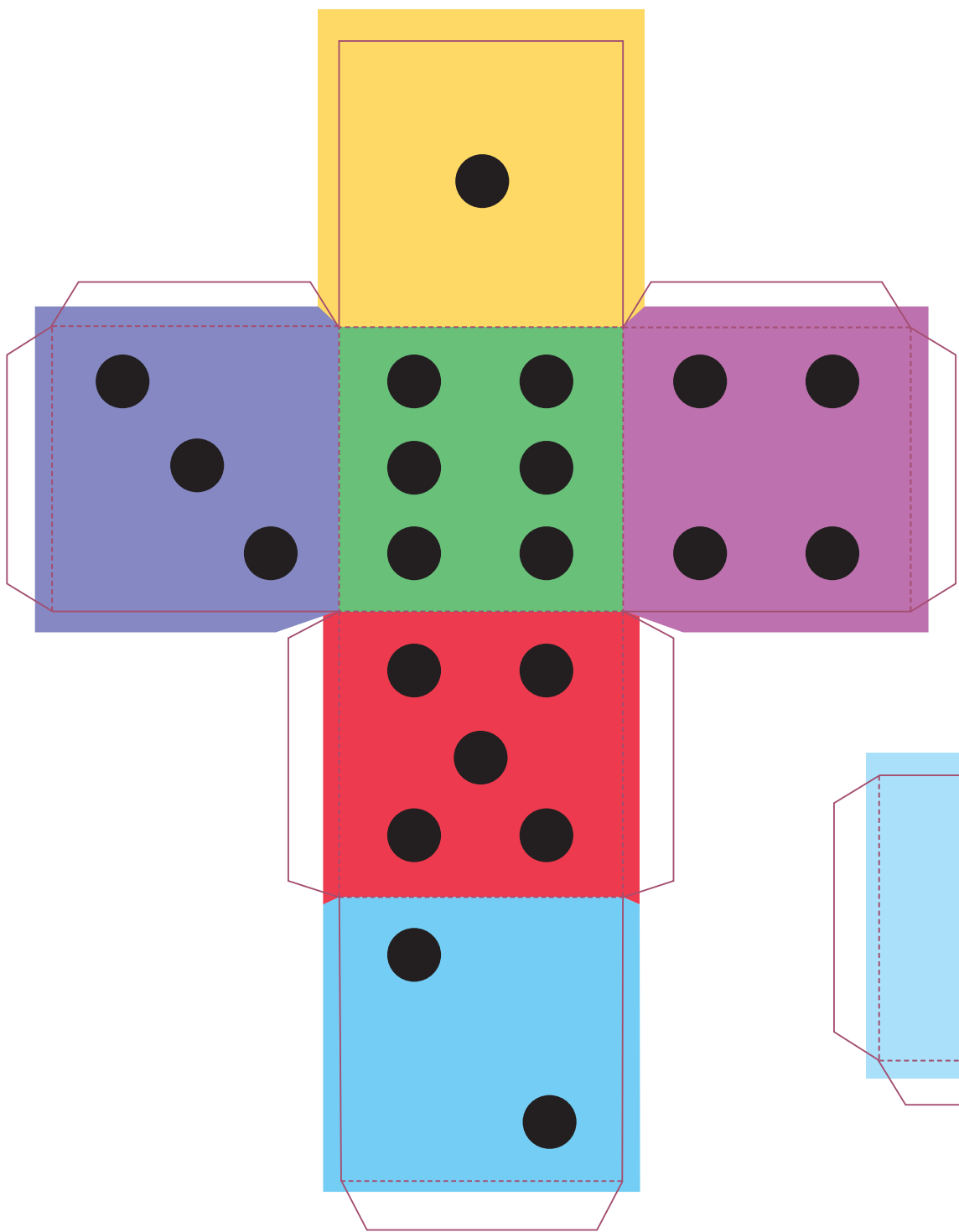


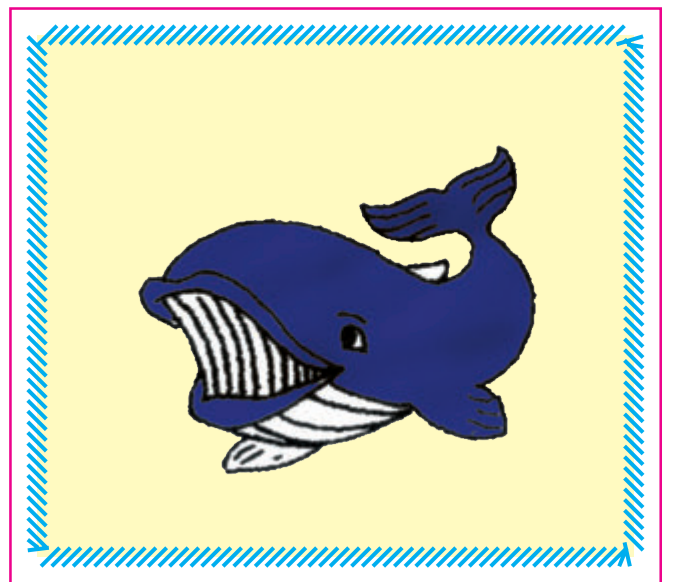
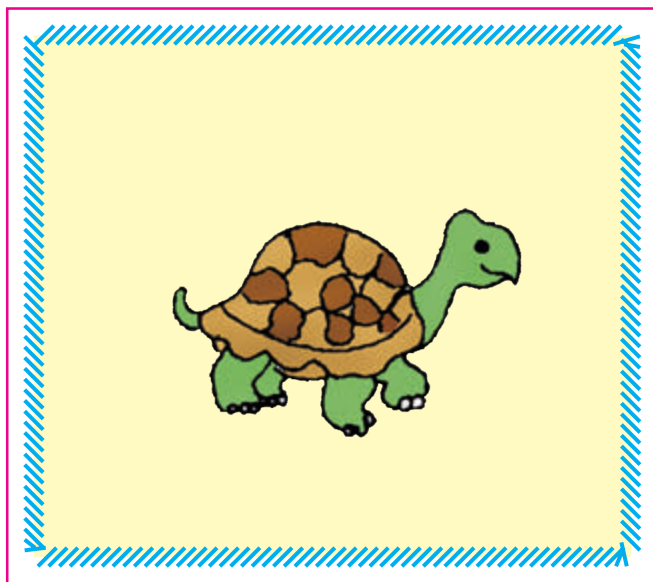
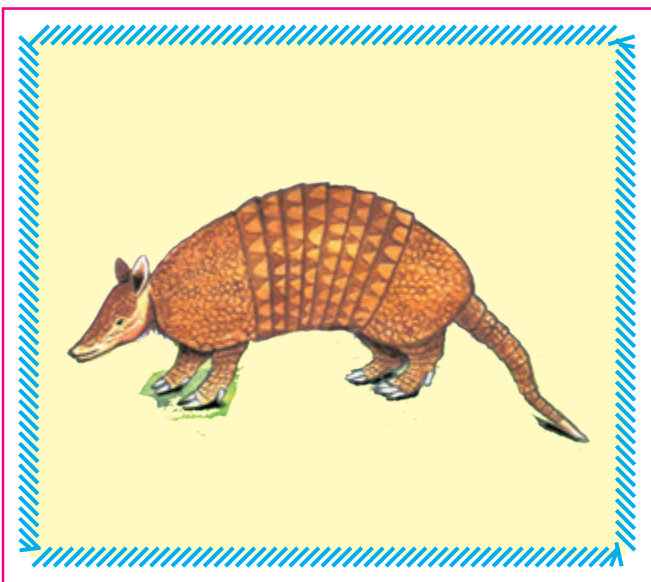
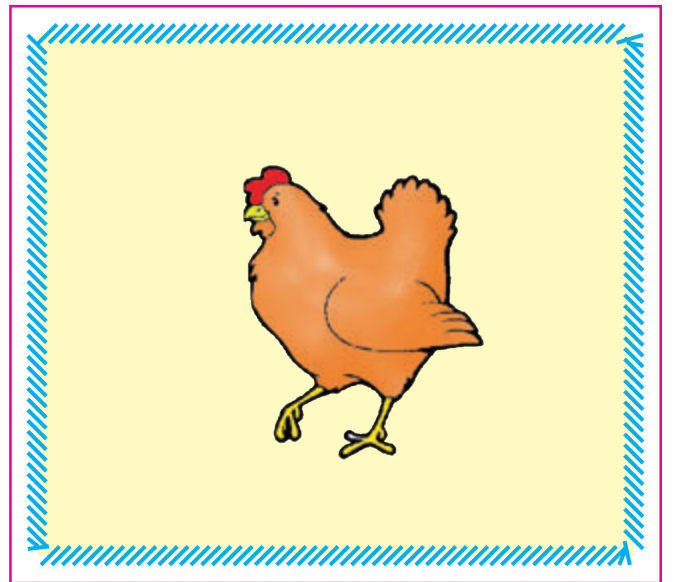
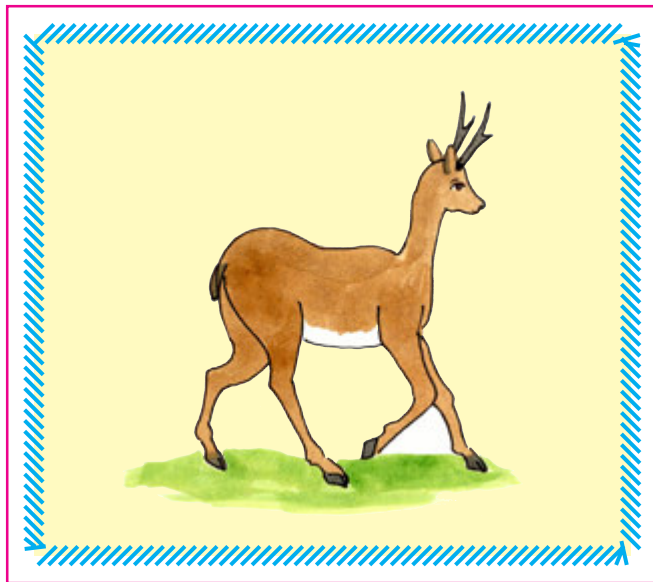
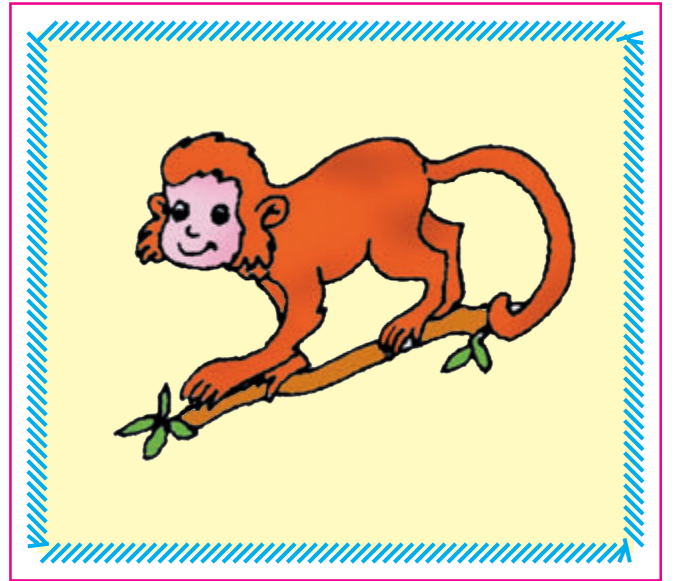


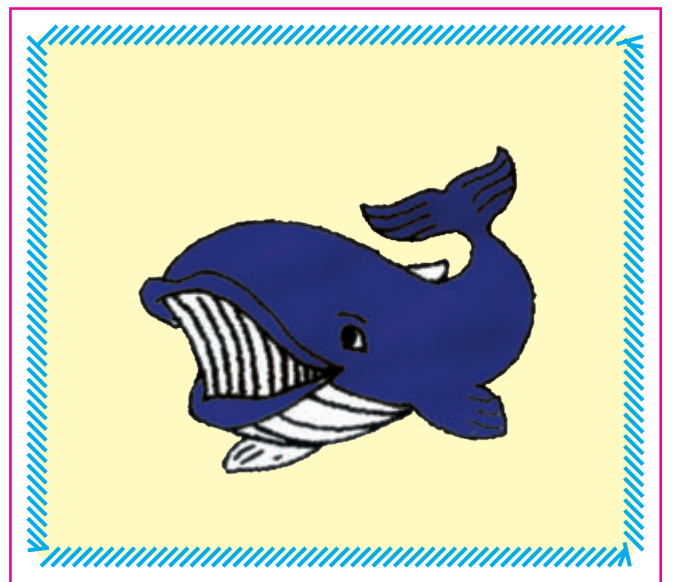
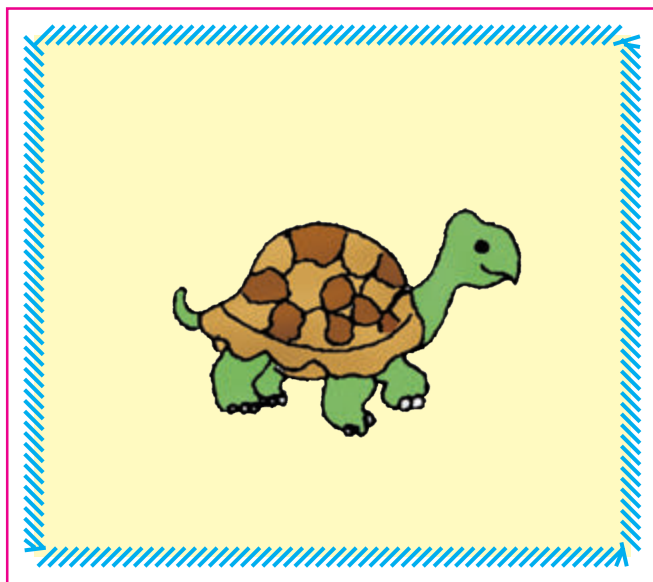
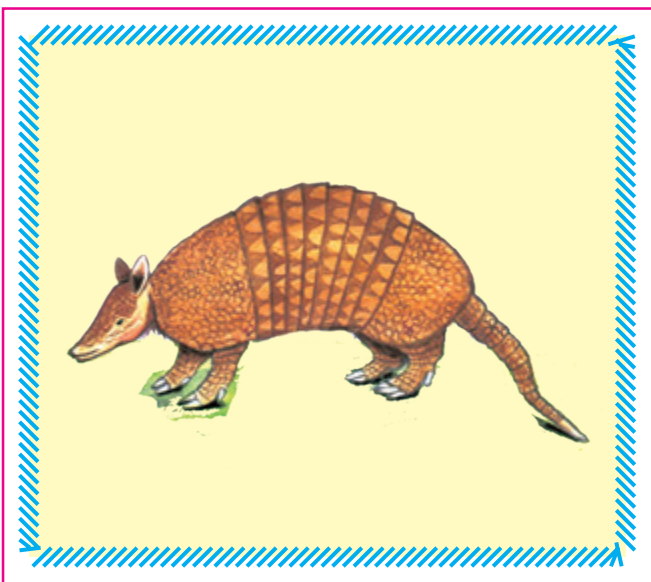
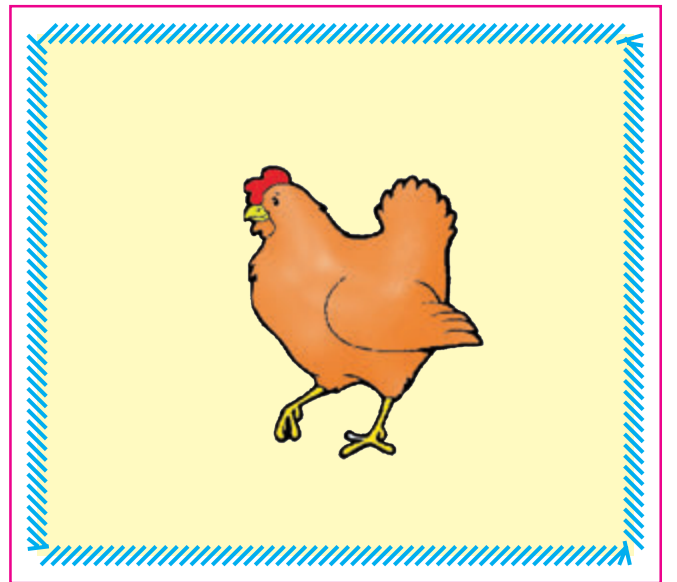
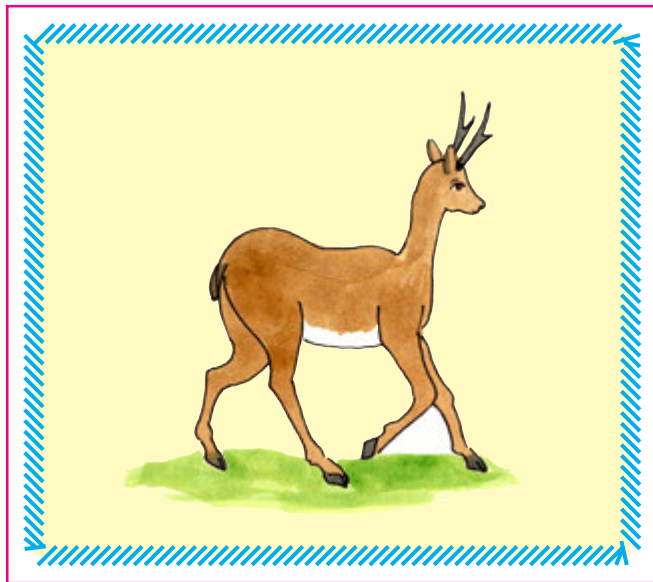
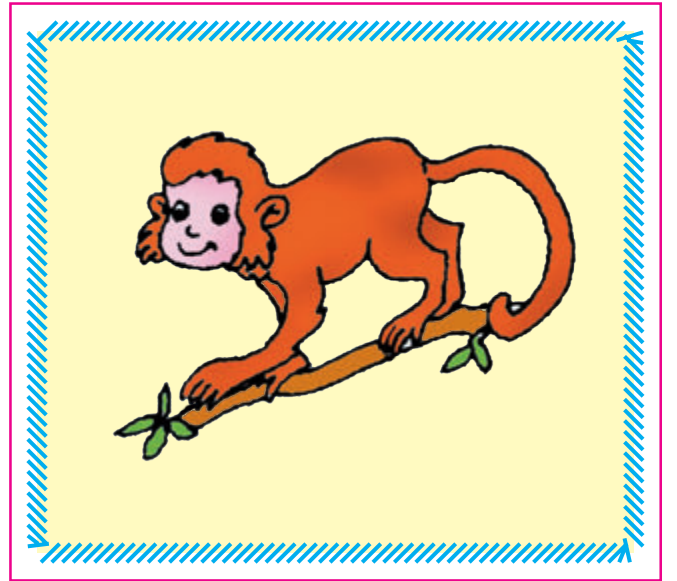


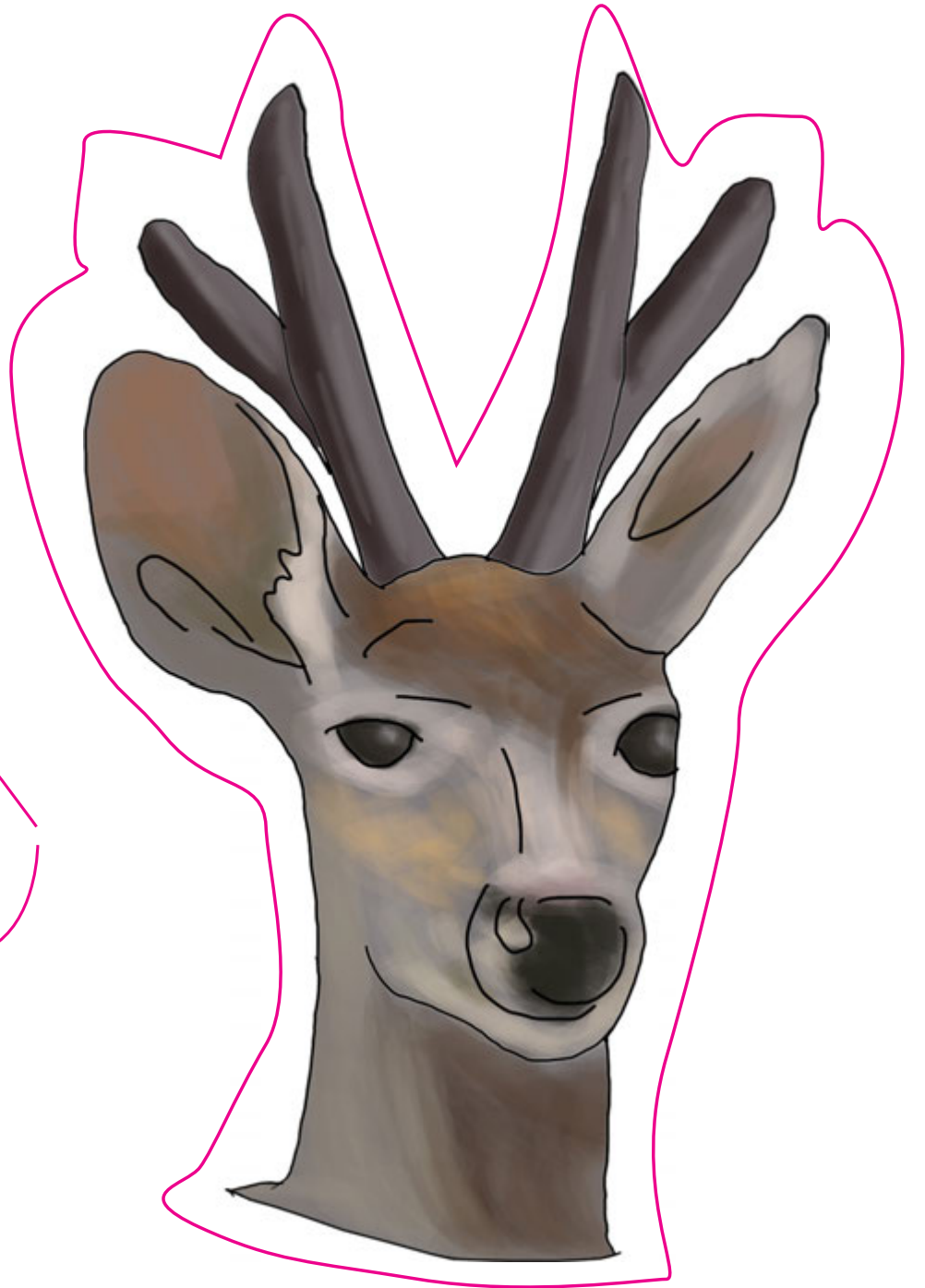












1

2

3

4

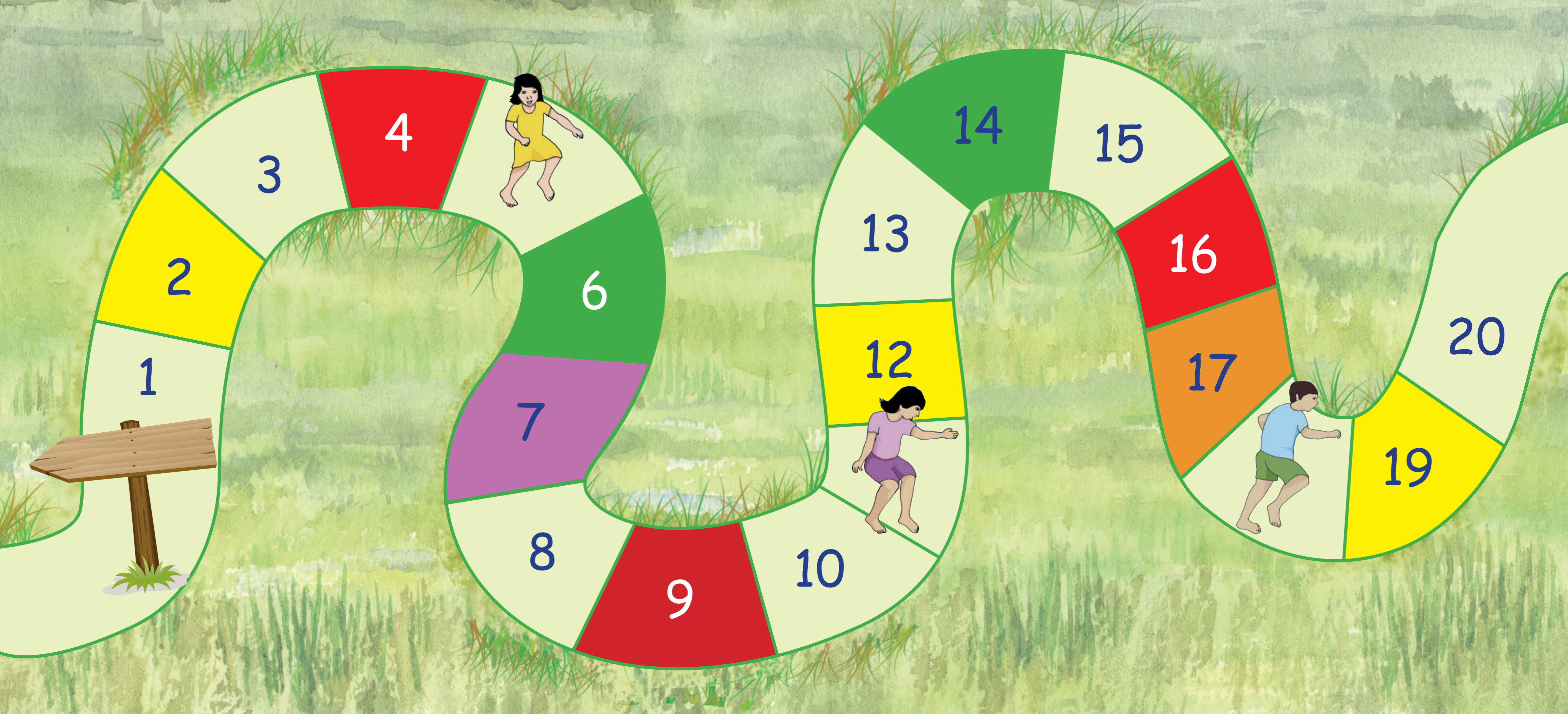
5

6

7

8

9



1

2

3

4



6

7

8

9

10



12

13

14

15

16

17



19

20





Declaración Universal de los Derechos Humanos

El 10 de diciembre de 1948, la Asamblea General de las Naciones Unidas aprobó y proclamó la Declaración Universal de Derechos Humanos, cuyos artículos figuran a continuación:

Artículo 1.- Todos los seres humanos nacen libres e iguales en dignidad y derechos y (...) deben comportarse fraternalmente los unos con los otros.

Artículo 2.- Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición. Además, no se hará distinción alguna fundada en la condición política, jurídica o internacional del país o territorio de cuya jurisdicción dependa una persona (...).

Artículo 3.- Todo individuo tiene derecho a la vida, a la libertad y a la seguridad de su persona.

Artículo 4.- Nadie estará sometido a esclavitud ni a servidumbre; la esclavitud y la trata de esclavos están prohibidas en todas sus formas.

Artículo 5.- Nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes.

Artículo 6.- Todo ser humano tiene derecho, en todas partes, al reconocimiento de su personalidad jurídica.

Artículo 7.- Todos son iguales ante la ley y tienen, sin distinción, derecho a igual protección de la ley. Todos tienen derecho a igual protección contra toda discriminación que infrinja esta Declaración (...).

Artículo 8.- Toda persona tiene derecho a un recurso efectivo, ante los tribunales nacionales competentes, que la ampare contra actos que violen sus derechos fundamentales (...).

Artículo 9.- Nadie podrá ser arbitrariamente detenido, preso ni desterrado.

Artículo 10.- Toda persona tiene derecho, en condiciones de plena igualdad, a ser oída públicamente y con justicia por un tribunal independiente e imparcial, para la determinación de sus derechos y obligaciones o para el examen de cualquier acusación contra ella en materia penal.

Artículo 11.-

1. Toda persona acusada de delito tiene derecho a que se presuma su inocencia mientras no se pruebe su culpabilidad (...).

2. Nadie será condenado por actos u omisiones que en el momento de cometerse no fueron delictivos según el Derecho nacional o internacional. Tampoco se impondrá pena más grave que la aplicable en el momento de la comisión del delito.

Artículo 12.- Nadie será objeto de injerencias arbitrarias en su vida privada, su familia, su domicilio o su correspondencia, ni de ataques a su honra o a su reputación. Toda persona tiene derecho a la protección de la ley contra tales injerencias o ataques.

Artículo 13.-

1. Toda persona tiene derecho a circular libremente y a elegir su residencia en el territorio de un Estado.

2. Toda persona tiene derecho a salir de cualquier país, incluso del propio, y a regresar a su país.

Artículo 14.-

1. En caso de persecución, toda persona tiene derecho a buscar asilo, y a disfrutar de él, en cualquier país.

2. Este derecho no podrá ser invocado contra una acción judicial realmente originada por delitos comunes o por actos opuestos a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 15.-

1. Toda persona tiene derecho a una nacionalidad.

2. A nadie se privará arbitrariamente de su nacionalidad ni del derecho a cambiar de nacionalidad.

Artículo 16.-

1. Los hombres y las mujeres, a partir de la edad núbil, tienen derecho, sin restricción alguna por motivos de raza, nacionalidad o religión, a casarse y fundar una familia (...).

2. Sólo mediante libre y pleno consentimiento de los futuros esposos podrá contraerse el matrimonio.

3. La familia es el elemento natural y fundamental de la sociedad y tiene derecho a la protección de la sociedad y del Estado.

Artículo 17.-

1. Toda persona tiene derecho a la propiedad, individual y colectivamente.

2. Nadie será privado arbitrariamente de su propiedad.

Artículo 18.- Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión (...).

Artículo 19.- Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión (...).

Artículo 20.-

1. Toda persona tiene derecho a la libertad de reunión y de asociación pacíficas.

2. Nadie podrá ser obligado a pertenecer a una asociación.

Artículo 21.-

1. Toda persona tiene derecho a participar en el gobierno de su país, directamente o por medio de representantes libremente escogidos.

2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

3. La voluntad del pueblo es la base de la autoridad del poder público; esta voluntad se expresará mediante elecciones auténticas que habrán de celebrarse periódicamente, por sufragio universal e igual y por voto secreto u otro procedimiento equivalente que garantice la libertad del voto.

Artículo 22.- Toda persona (...) tiene derecho a la seguridad social, y a obtener (...) habida cuenta de la organización y los recursos de cada Estado, la satisfacción de los derechos económicos, sociales y culturales, indispensables a su dignidad y al libre desarrollo de su personalidad.

Artículo 23.-

1. Toda persona tiene derecho al trabajo, a la libre elección de su trabajo, a condiciones equitativas y satisfactorias de trabajo y a la protección contra el desempleo.

2. Toda persona tiene derecho, sin discriminación alguna, a igual salario por trabajo igual.

3. Toda persona que trabaja tiene derecho a una remuneración equitativa y satisfactoria, que le asegure, así como a su familia, una existencia conforme a la dignidad humana y que será completada, en caso necesario, por cualesquiera otros medios de protección social.

4. Toda persona tiene derecho a fundar sindicatos y a sindicarse para la defensa de sus intereses.

Artículo 24.- Toda persona tiene derecho al descanso, al disfrute del tiempo libre, a una limitación razonable de la duración del trabajo y a vacaciones periódicas pagadas.

Artículo 25.-

1. Toda persona tiene derecho a un nivel de vida adecuado que le asegure, así como a su familia, la salud y el bienestar, y en especial la alimentación, el vestido, la vivienda, la asistencia médica y los servicios sociales necesarios; tiene asimismo derecho a los seguros en caso de desempleo, enfermedad, invalidez, vejez u otros casos de pérdida de sus medios de subsistencia por circunstancias independientes de su voluntad.

2. La maternidad y la infancia tienen derecho a cuidados y asistencia especiales. Todos los niños, nacidos de matrimonio o fuera de matrimonio, tienen derecho a igual protección social.

Artículo 26.-

1. Toda persona tiene derecho a la educación. La educación debe ser gratuita, al menos en lo concerniente a la instrucción elemental y fundamental. La instrucción elemental será obligatoria. La instrucción técnica y profesional habrá de ser generalizada; el acceso a los estudios superiores será igual para todos, en función de los méritos respectivos.

2. La educación tendrá por objeto el pleno desarrollo de la personalidad humana y el fortalecimiento del respeto a los derechos humanos y a las libertades fundamentales; favorecerá la comprensión, la tolerancia y la amistad entre todas las naciones y todos los grupos étnicos o religiosos; y promoverá el desarrollo de las actividades de las Naciones Unidas para el mantenimiento de la paz.

3. Los padres tendrán derecho preferente a escoger el tipo de educación que habrá de darse a sus hijos.

Artículo 27.-

1. Toda persona tiene derecho a tomar parte libremente en la vida cultural de la comunidad, a gozar de las artes y a participar en el progreso científico y en los beneficios que de él resulten.

2. Toda persona tiene derecho a la protección de los intereses morales y materiales que le correspondan por razón de las producciones científicas, literarias o artísticas de que sea autora.

Artículo 28.- Toda persona tiene derecho a que se establezca un orden social e internacional en el que los derechos y libertades proclamados en esta Declaración se hagan plenamente efectivos.

Artículo 29.-

1. Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad (...).

2. En el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona estará solamente sujeta a las limitaciones establecidas por la ley con el único fin de asegurar el reconocimiento y el respeto de los derechos y libertades de los demás, y de satisfacer las justas exigencias de la moral, del orden público y del bienestar general en una sociedad democrática.

3. Estos derechos y libertades no podrán, en ningún caso, ser ejercidos en oposición a los propósitos y principios de las Naciones Unidas.

Artículo 30.- Nada en esta Declaración podrá interpretarse en el sentido de que confiere derecho alguno al Estado, a un grupo o a una persona, para emprender y desarrollar actividades (...) tendientes a la supresión de cualquiera de los derechos y libertades proclamados en esta Declaración.

SÍMBOLOS DE LA PATRIA



BANDERA NACIONAL



HIMNO NACIONAL



ESCUDO NACIONAL

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA

Wuxigu tangué

Cuaderno de trabajo Inicial 5 años - Ticuna



Wüxigu tangué

5

Popera i buxüğü i wüximaepüxarü taunecüäxgüxüarü

La ciudadana y el ciudadano que queremos



Currículo
N a c i o n a l

El Acuerdo Nacional

El 22 de julio de 2002, los representantes de las organizaciones políticas, religiosas, del Gobierno y de la sociedad civil firmaron el compromiso de trabajar, todos, para conseguir el bienestar y desarrollo del país. Este compromiso es el Acuerdo Nacional.

El Acuerdo persigue cuatro objetivos fundamentales. Para alcanzarlos, todos los peruanos de buena voluntad tenemos, desde el lugar que ocupemos o el rol que desempeñemos, el deber y la responsabilidad de decidir, ejecutar, vigilar o defender los compromisos asumidos. Estos son tan importantes que serán respetados como políticas permanentes para el futuro.

Por esta razón, como niños, niñas, adolescentes o adultos, ya sea como estudiantes o trabajadores, debemos promover y fortalecer acciones que garanticen el cumplimiento de esos cuatro objetivos que son los siguientes:

1. Democracia y Estado de Derecho

La justicia, la paz y el desarrollo que necesitamos los peruanos sólo se pueden dar si conseguimos una verdadera democracia. El compromiso del Acuerdo Nacional es garantizar una sociedad en la que los derechos son respetados y los ciudadanos viven seguros y expresan con libertad sus opiniones a partir del diálogo abierto y enriquecedor; decidiendo lo mejor para el país.

2. Equidad y Justicia Social

Para poder construir nuestra democracia, es necesario que cada una de las personas que

conformamos esta sociedad, nos sintamos parte de ella. Con este fin, el Acuerdo promoverá el acceso a las oportunidades económicas, sociales, culturales y políticas. Todos los peruanos tenemos derecho a un empleo digno, a una educación de calidad, a una salud integral, a un lugar para vivir. Así, alcanzaremos el desarrollo pleno.

3. Competitividad del País

Para afianzar la economía, el Acuerdo se compromete a fomentar el espíritu de competitividad en las empresas, es decir, mejorar la calidad de los productos y servicios, asegurar el acceso a la formalización de las pequeñas empresas y sumar esfuerzos para fomentar la colocación de nuestros productos en los mercados internacionales.

4. Estado Eficiente, Transparente y Descentralizado

Es de vital importancia que el Estado cumpla con sus obligaciones de manera eficiente y transparente para ponerse al servicio de todos los peruanos. El Acuerdo se compromete a modernizar la administración pública, desarrollar instrumentos que eliminen la corrupción o el uso indebido del poder. Asimismo, descentralizar el poder y la economía para asegurar que el Estado sirva a todos los peruanos sin excepción. Mediante el Acuerdo Nacional nos comprometemos a desarrollar maneras de controlar el cumplimiento de estas políticas de Estado, a brindar apoyo y difundir constantemente sus acciones a la sociedad en general.